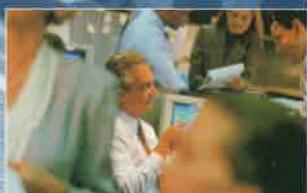


# MEMORIA Y BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

Annual Report and Consolidated Balance Sheet

1997



BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA



**106<sup>o</sup> ejercicio correspondiente al año 1997**

*106<sup>th</sup> fiscal year corresponding to 1997*

# **Memoria y Balance General Consolidado**

---

*Annual Report and Consolidated Balance Sheet*

**1997**

---

## **Directorio** *Board of Directors*

<i>Presidente:</i>	<b>Roque Maccarone</b>	<i>Chairman</i>
<i>Vicepresidente:</i>	<b>Felipe Rodolfo Murolo</b>	<i>Vice Chairman</i>
<i>Vicepresidente 2º:</i>	<b>Miguel Enrique Crotto</b>	<i>Second Vice Chairman</i>
<i>Directores:</i>	<b>Domingo Avellaneda</b> <b>Víctor Julio Bestani</b> <b>Abraham Chocler</b> <b>Arturo Rolando Di Pietro</b> <b>Roberto Oscar Doglioli</b> <b>Horacio Ernesto Pericoli</b> <b>Alberto Eduardo Spagnolo</b> <b>Agustín Carlos Alberto Tarelli</b> <b>Virgilio Ignacio Tedín Uriburu</b>	<i>Directors</i>
<i>Síndico:</i>	<b>Néstor Mario Sallent</b>	<i>Trustee</i>

## **Personal Ejecutivo Superior** *Senior Executive Officers*

<i>Gerente General:</i>	<b>Jesús Luis D'Alessandro</b>	<i>General Manager</i>
-------------------------	--------------------------------	------------------------

## **Casa Matriz**

*Head Office*

Bartolomé Mitre 326

(1036) Buenos Aires - República Argentina

Tel.: 347-6000 Tx.: 9190 (BNCAM AR), 9186 (BNEXT AR)

# Indice general

## Table of contents

<b>La Economía Argentina.....</b>	<b>9</b>	<b>The Argentine Economy .....</b>	<b>9</b>
Comentarios Generales .....	9	General Observations .....	9
Oferta y Demanda Globales.....	9	Aggregate Supply and Demand .....	9
Comercio Exterior .....	10	Foreign Trade .....	10
Finanzas Públicas .....	10	Public Finance .....	10
Mercado de Capitales .....	11	Capital Markets .....	11
Sistema Financiero .....	12	Financial System .....	12
<b>Banco de la Nación Argentina .....</b>	<b>13</b>	<b>Banco de la Nación Argentina .....</b>	<b>13</b>
Marco Institucional.....	13	Overview .....	13
Gestión en el Ejercicio 1997 .....	16	Economic performance for 1997 .....	16
Situación Patrimonial .....	16	Balance Sheet .....	16
Resultado del Ejercicio 1997.....	16	Income Statement .....	16
Actividad Crediticia en el País.....	20	Domestic Credit Activity .....	20
Líneas de Crédito del Banco de la Nación Argentina .....	28	Credit Lines Granted by Banco de la Nación Argentina ...28	
Depósitos .....	35	Deposits .....	35
Otros Emprendimientos.....	41	Other Activities .....	41
Organización Interna y Tecnología .....	44	Organization and Technology .....	44
Negocios Internacionales .....	46	International Business.....	46
Recursos Humanos .....	48	Human Resources .....	48
Relaciones Institucionales .....	49	Community Relations .....	49
Ferias, Exposiciones, Ruedas de Negocios, Seminarios y otros Eventos en los que ha participado el Banco de la Nación Argentina durante 1997.....	50	Fairs, Expositions, Conventions, Seminars and other events in which the bank participated during 1997 ....50	
Sucursales de la Capital Federal .....	52	Branches in the Greater Buenos Aires Area .....	52
El Banco en el Interior .....	52	Branches in the Rest of the Country .....	52
El Banco en el Exterior .....	55	Offices Abroad.....	55
<b>Balance General Consolidado .....</b>	<b>57</b>	<b>Consolidated Balance Sheet.....</b>	<b>57</b>
Estado de Resultados Consolidados .....	61	Consolidated Statement of Income .....	61
Cuentas de Orden .....	63	Memorandum Accounts.....	63
Detalle de Evolución del Patrimonio Neto .....	64	Statement of Changes in Net Worth.....	64
Detalle de Títulos Públicos - Anexo "A" .....	65	Government Securities - Schedule A.....	65
Clasificación de Préstamos y de Otros Créditos por Intermediación Financiera - Anexo "B" .....	67	Loans and Other Receivables from Financial Intermediation - Schedule B.....	67
Detalle de Participaciones en Otras Sociedades - Anexo "C".....	68	Participations in Other Corporations - Schedule C.....68	
Movimiento de Bienes de Uso y Bienes Diversos - Anexo "D".....	70	Fixed Assets - Schedule D.....	70
Detalle de Bienes Intangibles - Anexo "E" .....	72	Intangible Assets - Schedule E.....	72
Movimiento de Previsiones - Anexo "F" .....	74	Activity for Allowance for Credit Losses and other Provisions- Schedule F.....	74
Composición del Capital - Anexo "G" .....	76	Composition of Capital - Schedule G.....	76
Saldos en Moneda Extranjera - Anexo "H" .....	77	Balances in Foreign Currencies - Schedule H.....	77
Résumen de los Estados Contables de las Filiales Operativas de la Entidad Radicadas en el Exterior - Anexo "I" .....	78	Condensed Financial Statements of Foreign Branches - Schedule I.....	78
Apunte al I.S.S.B. y al A.N.S.S.A.L. (Art. 17 inc. f)		Contributions to the "Institute of Social Services for Bank Personnel".....	79
Ley Nº 19.322 - Anexo "K" .....	79	Schedule of Redistribution of Profits.....	80
Proyecto de Distribución de Utilidades.....	80	Statement of Cash Flows.....	81
Estado de Origen y Aplicación de Fondos .....	81		

Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior .....	83	Consolidated Statement of Assets and Liabilities by Office Location .....	83
<b>Notas a los Estados Contables Consolidados .....</b>	<b>95</b>	<b>Notes to Consolidated Financial Statements.....</b>	<b>95</b>
<b>Informe del Auditor .....</b>	<b>105</b>	<b>Auditor's Report.....</b>	<b>105</b>
Informe especial sobre operaciones con entidades financieras y/o personas físicas y jurídicas del exterior no sujetas al Régimen de Supervisión sobre Bases Consolidadas.....	107	Special Report on Transactions with Foreign Financial Institutions, Individuals, or Corporations that are not Subject to the Consolidated Supervision Regimen.....	107
Informe especial sobre situaciones que impliquen cargos a favor del Banco Central de la República Argentina (BCRA).....	108	Special Report on Situations that would imply remuneration due to the Argentine Central Bank.....	108
Informe del Síndico .....	109	Office of the Trustee.....	109
Estructura Organizativa General .....	110	Organization Chart.....	110

# LA ECONOMIA ARGENTINA

## THE ARGENTINE ECONOMY

### Comentarios Generales

Las distintas facetas de la economía real y financiera durante 1997, pusieron de manifiesto un comportamiento positivo plasmado en elevadas tasas de crecimiento en la economía real, un acentuado proceso de monetización que consolida lo observado desde 1991, en un contexto de estabilidad y solidez en la evolución y estructura de la economía. De esta forma las expectativas de los operadores económicos sobre la marcha de la economía argentina, gobernadas por lo que se dio en llamar la "crisis asiática" (es decir los sucesos que comenzaron en Tailandia en julio y alcanzaron su máximo vigor hacia fines de octubre, con el ataque especulativo sobre la moneda de Hong Kong y la consiguiente caída en su mercado accionario, con efectos en las bolsas internacionales), confirmaron la solidez de los fundamentos de la economía argentina y las políticas llevadas a cabo, que incluyeron las reformas realizadas desde 1995 para fortalecer al sistema financiero, acotando los efectos de la crisis exclusivamente a los mercados de capitales, con caídas en las cotizaciones de acciones y bonos y menor fluidez en el financiamiento.

### Oferta y Demanda Globales

En el sistema financiero los préstamos y depósitos totales siguieron aumentando, y las consecuencias más negativas consistieron solamente en alzas momentáneas en las tasas de interés internas (especialmente en pesos), leve retracción de los depósitos en pesos y una caída transitoria de las reservas líquidas del B.C.R.A. a fines de octubre. La incertidumbre y temores de los mercados financieros y de capitales no se trasladaron a la economía real, ya que la producción y las inversiones continuaron creciendo.

El análisis de las cuentas nacionales para 1997 muestra una expansión de la oferta y demanda globales del 11,2 %. El incremento de la oferta se origina en aumentos del Producto Interno Bruto (PIB) y de las importaciones, que a nivel anual fueron algo superiores al 8,4% y 27,2% respectivamente. En el acumulado del año el consumo y las exportaciones crecieron ambos 7,7% y la inversión, el componente más dinámico de la demanda, se elevó al 27,1%.

Las cifras para 1997 muestran un crecimiento de la Inversión Interna Bruta Fija (IIBF) del 27,1%, producto de la suba de sus dos componentes: construcción (23,7%) y maquinaria y equipo (30,5%). El incremento de maquinaria y equipo se basó en el aumento de 7,7% del componente nacional y una sustancial expansión de la inversión en bienes de capital importados (39,6%).

El excelente desempeño de la actividad económica fue acompañado de una virtual estabilidad de precios, profundizando la tendencia descendente de la inflación verificada desde 1991. Los registros de 1997 se ubican entre los tres más bajos históricamente. El Índice de Precios al Consumidor (IPC), diciembre contra diciembre, mostró un incremento del 0,3 %.

### General Observations

Both the Argentine economy and financial markets performed strongly in 1997, within a context of overall stability. This was evidenced by marked progress in monetization, consolidating the trend that began in 1991, and accelerated growth in output. Market expectations about Argentina, influenced by the so-called Asian Crisis (that is, the events that began to unfold in Thailand in July, and peaked in late-October with the speculative flight from the Hong Kong dollar and the collapse of its stock market, and their international ramifications) confirmed the fundamental soundness of the economy itself and of the government's economic policy. The reforms implemented since 1995 to strengthen the financial system were successful in limiting the effects of the crisis to the capital markets, where it caused stock and bond prices to decline and hindered the issuance of new debt.

### Aggregate Supply and Demand

There was a continuing upward trend in total loans and deposits within the domestic financial system, while the most serious consequences of the crisis in Asia were momentary increases in domestic interest rates (especially in pesos), a slight drop in peso deposits, and a transitory drop in Central Bank reserves toward the end of October. Both production and investment increased, apparently unaffected by the uncertainty and fear reflected in the financial and capital markets.

Aggregate supply and demand grew 11.2% during 1997. On the supply side, this was fueled by increases in GDP (8.4%) and imports (27.2%). Investment, the most dynamic component of demand, grew 27.1%, while consumption and exports were both up 7.7%.

The 1997 figures show a 27.1% increase in Gross Domestic Fixed Investment motivated by increases in its two components: construction (up 23.7%) and machinery and equipment (up 30.5%). The growth in the machinery and equipment sector can be further broken down into a 7.7% increase in domestic production and a 39.6% surge in capital goods imports.

The economy's impressive performance was accompanied by stable prices, deepening the downward trend in inflation that began in 1991. Price indices registered some of the lowest levels in the nation's history. The Consumer Price Index was up 0.3%, December-on-December.

El Índice de Precios Internos al por Mayor (IPIM) registró, por primera vez desde su existencia, una variación anual negativa (-0,9 %), mientras que el Índice del Costo de la Construcción (ICC) subió un 1,2 %, luego de la fuerte caída de 1996 (-5,0%).

## Comercio Exterior

La cuenta corriente del balance de pagos registró en 1997 un déficit de 10.119 millones de dólares estadounidenses, 6.332 millones más que en 1996. El 76% del aumento del déficit respondió al comportamiento de la cuenta mercancías. Los incrementos de las cuentas de rentas a la inversión y de servicios reales explicaron el resto del aumento del déficit en cuenta corriente (15% y 9% respectivamente).

La cuenta mercancías pasó de ser superavitaria en 1.622 millones de dólares estadounidenses en 1996 a ser deficitaria en 3.195 millones en 1997. Esta evolución fue producto, por un lado, de la desaceleración del crecimiento de las exportaciones de bienes (de 13,6% en 1996 pasó a 5,9% en 1997) debido, básicamente, al comportamiento de los precios internacionales; y, por otro lado del acelerado ritmo de crecimiento de las importaciones, las cuales al crecer 28% reflejaron una alta elasticidad ingreso.

El déficit de 10.119 millones de dólares estadounidenses en la cuenta corriente y el aumento de 3.062 millones en las reservas internacionales del Banco Central fueron cubiertos con el ingreso neto de la cuenta financiera. Este se originó en las transacciones de los sectores público y privado no financieros (que representaron, respectivamente, el 55,6% y el 58% del superávit de la cuenta), ya que las transacciones del sector financiero, tanto del Banco Central como del resto de las entidades bancarias, significaron egresos netos.

En 1997 las necesidades de financiamiento externo por parte del sector público no financiero fueron menores a las de 1996 en concordancia con la reducción del déficit fiscal y las mayores colocaciones internas. Por su parte, los ingresos financieros netos del sector privado no financiero presentaron una mejora significativa al pasar de una salida neta estimada en 643 millones de dólares estadounidenses para 1996 a un ingreso neto de 7.644 millones de dólares estadounidenses en el último año. Desde el inicio de la convertibilidad, 1997 fue el período de mayor absorción de capitales del exterior por parte del sector privado no financiero.

En 1997 la inversión extranjera directa fue estimada en 6.327 millones de dólares estadounidenses, continuando con la tendencia positiva observada desde 1994. De hecho, el valor alcanzado es el más alto de la serie e implica un incremento de 1.237 millones de dólares estadounidenses con respecto a 1996.

## Finanzas Públicas

Durante el año el Sector Público Nacional No Financiero (SPNNF) base caja, arrojó un déficit global de 4.277 millones de pesos, (inferior en 988 millones de pesos al de 1996). Este resultado es consecuencia del incremento de 7.708 millones de pesos (16,2%) en los ingresos totales que superó la suba de 6.720 millones de pesos (12,7%) en el total de gastos.

The Domestic Wholesale Price Index registered the first drop in its history (0.9%), while the Construction Cost Index was up 1.2% on the heels of the sharp drop that occurred in 1996 (-5.0%).

## Foreign Trade

The deficit in the current account rose by US\$ 6.3 billion from 1996 to reach US\$ 10.1 billion. Seventy six percent of this increase was attributable to the merchandise account. Rising deficits in the investment income and services accounts (which increased by 15% and 9% respectively) accounted for the remainder of the increase in the deficit.

The merchandise account, which had a US\$ 1.6 billion surplus in 1996, registered a deficit of US\$ 3.2 billion in 1997. This was caused by two factors: the deceleration in the growth of goods exports (from 13.6% in 1996 to 5.9% in 1997) due to unfavorable trends in international prices, and accelerated import growth (28%), evidence of a high level of income elasticity.

Both the current account deficit and the US\$ 3.1 billion increase in Central Bank foreign currency reserves were covered by net income from financial transactions. This income was generated by the public and private non-financial sectors (which were responsible for 55.6% and 58% of the account surplus); the financial sector, which includes the Central Bank and all other banking institutions, recorded a deficit.

The non-financial public sector required less outside funding in 1997 due to a drop in deficit spending and an increase in domestic investment. The non-financial private sector showed significant improvement, moving from an estimated deficit of US\$ 643 million in 1996 to a surplus of US\$ 7.6 billion in 1997. Foreign investment in this sector reached its highest level since the inception of the convertibility plan.

Continuing the unbroken upward trend that began in 1994, direct foreign investment reached US\$ 6.3 billion for the year, a US\$ 1.2 billion increase over 1996 levels.

## Public Finance

In the non-financial public sector, the rise in income (7.7 billion pesos, or 16.2%) exceeded the rise in expenditures (6.7 billion pesos, or 12.7%); consequently, the deficit for this sector fell to 4.3 billion pesos, 988 million pesos less than the 1996 figure.

Non-financial public sector accounts improved by 2.44 billion pesos with respect to 1996, moving from a 1.28 billion peso deficit in 1996 to a 1.16 billion peso surplus in 1997. This does not include 5.7

El resultado del SPNNF sin incluir los pagos de intereses -los que alcanzaron a 5.745 millones de pesos con un incremento interanual de 1.137 millones de pesos- mostró una mejora de 2.444 millones de pesos con respecto a 1996. En efecto, el resultado primario sin privatizaciones del SPNNF pasó de un déficit de 1.281 millones de pesos en 1996 a un superávit de 1.163 millones de pesos en 1997, lo que denota la mejora en las cuentas fiscales en 1997.

De esta manera se han cumplido las metas de resultado global del sector público convenidas con el Fondo Monetario Internacional (FMI) tanto en su definición restringida como en la ampliada, la cual incluye el déficit de las cajas provinciales -excepto Santiago del Estero y Catamarca- y las indemnizaciones del Fondo de Reconversión Laboral.

El aumento de los ingresos totales respondió exclusivamente a la positiva evolución de los recursos corrientes. Entre éstos debe destacarse el incremento de los ingresos tributarios y también la mejora de las contribuciones a la seguridad social. La recaudación tributaria durante 1997 alcanzó los 48.587 millones de pesos, con un incremento de 12,7% (5.473 millones de pesos) con respecto a 1996; alcanzando su máximo nivel nominal pasó a representar el 15,4% del PIB en 1997. La mejora de la recaudación tributaria total estuvo determinada por el favorable contexto macroeconómico y el consecuente incremento en el PIB, las importaciones y el empleo, y por los cambios en la legislación tributaria de 1996.

## Mercado de Capitales

En buena parte de 1997 la bolsa argentina registró un importante crecimiento revertido parcialmente con la crisis de los mercados en Asia. De todas maneras finalizó 1997 con una suba de los principales índices bursátiles cerrando el MERVAL en los 687 puntos (5,9 % más que a fines de 1996). Mucho mejor fue el desempeño bursátil medido por los otros índices: el BURCAP registró un aumento de 28,3% y el INDICE GENERAL creció 24,7%.

Los precios de los títulos públicos mostraron diferentes facetas durante 1997. Hasta la primera quincena de octubre de 1997 se registró un continuo aumento de precios reflejando una importante reducción del riesgo soberano. Posteriormente el agravamiento de la crisis en el sudeste asiático afectó negativamente a estos instrumentos pero a partir de mediados de noviembre se observó una recuperación.

La crisis del sudeste asiático dificultó las emisiones de deuda en la última parte de 1997, aunque las necesidades de financiamiento pudieron ser afrontadas con la implementación de la política de anticipación de las mismas que se inició a fines de 1996. La crisis asiática permitió comprobar la solidez del sistema financiero argentino. Los efectos de la crisis de octubre de 1997 fueron limitados y finalmente el año terminó con un clima financiero tranquilo, con crecimiento de depósitos, préstamos y de las reservas del B.C.R.A.

billion pesos in interest payments (which increased by 1.1 billion pesos) or income from privatizations.

Thus, Argentina succeeded in meeting the public-sector targets established as part of its agreement with the IMF, in both its narrower and broader definition, which includes the deficit in the provincial accounts (excluding the provinces of Santiago del Estero and Catamarca) and the Labor Conversion Fund indemnities.

The increase in total income was due exclusively to the increase in current income, which includes tax revenues and social security contributions. Tax revenues for 1997 reached 48.6 billion pesos, an increase of 12.7% (5.5 billion pesos) from 1996. This was the highest nominal amount ever collected, representing 15.4% of annual GDP. Several factors contributed to improved tax collections: the favorable macroeconomic scenario, with growth in GDP, imports, and employment, and new tax legislation that was passed in 1996.

## Capital Markets

The market value of stocks listed on the Argentine stock exchange appreciated substantially for the greater part of 1997, though the Asian crisis caused a temporary setback. In any case, by year-end the principal stock indices had improved, with the MERVAL closing at 687 points (a 5.9% improvement over 1996). Other indices indicated even more impressive gains: the BURCAP index was up 28.3% and the GENERAL, 24.7%.

The performance of Argentine government securities varied somewhat throughout the year. They appreciated continuously through the first half of October, reflecting the significant reduction in Argentina's sovereign risk. The worsening of the Asian Crisis had a negative effect on these instruments, but they had recovered by mid-November.

The situation in Asia was an obstacle to the issuance of debt during the latter part of 1997, although financing requirements were met with funds that had been borrowed during late-1996 in anticipation of future needs. The limited effects of the Asian crisis confirmed the solidity of the Argentine financial system. The year ended with a state of calm in the domestic financial market, and with increases recorded for deposits, loans, and Central Bank reserves.

## Sistema Financiero

Durante 1997 continuó la monetización de la economía. El agregado bimonetario M3 totalizó 82.353 millones de pesos en diciembre, 27,7% superior al nivel de diciembre de 1996, destacándose el incremento de los plazos fijos en pesos (39,3 %).

Los depósitos totales, que mostraron variaciones positivas en todos los trimestres de 1997, finalizaron con un incremento anual del 30,8 %. El crecimiento de los mismos se moderó levemente en el segundo semestre, aunque prosiguió a tasas elevadas (5,0% en el tercero y 4,3% en el cuarto trimestre). En el cuarto trimestre la crisis asiática modificó la evolución de los depósitos por tipo de moneda, produciéndose una sustitución parcial de depósitos en pesos por depósitos en dólares estadounidenses.

Las tasas de interés mostraron a lo largo del año un comportamiento variable. Hasta agosto se mantuvo la tendencia descendiente iniciada en 1995, pero en septiembre, y más aceleradamente en octubre y noviembre, se registró un aumento de las mismas. Luego de arribar a los máximos del año a principios de noviembre, las tasas comenzaron a descender.

A fines de diciembre de 1997 las reservas internacionales del B.C.R.A. ascendieron a 24.308 millones de dólares estadounidenses, lo que significa un incremento de 5.012 millones (26 % respecto de diciembre de 1996).

Los préstamos se ubicaron en 67.187 millones de pesos hacia fines de 1997, lo que implica un crecimiento del 16,7% con respecto a diciembre de 1996. En cuanto al tipo de moneda, en 1997 los préstamos otorgados en dólares estadounidenses crecieron 19,7% mientras que los concedidos en pesos lo hicieron 11,6%.

## Financial System

The monetary aggregates continued to grow in 1997. The M3 monetary aggregate reached 82.3 billion pesos by December, a 27.7% increase from the December 1996 level. The 39.3% increase in peso-denominated time deposits contributed significantly to this trend.

Total deposits, which registered increases for all quarters of 1997, were up 30.8% by year-end. This growth slowed somewhat during the latter half of the year, although it continued to be significant (5.0% in the third and 4.3% in the fourth quarter). The Asian crisis led to a restructuring of deposits by currency, with dollar deposits replacing a portion of the deposits in pesos.

Interest rates showed some variability during the year. The downward trend that began in 1995 continued through the end of August; in September, however, rates began to rise, and this tendency accelerated during October and November. They reached their peak for the year in early November, and then began to decline once again.

As of late December 1997, the foreign currency reserves of the Argentine Central Bank rose to US\$ 24.3 billion, an annual increase of US\$ 5.0 billion, or 26%.

Total loans reached 67.2 billion pesos toward the end of 1997, an increase of 16.7% with respect to 1996. Loans in US dollars grew by 19.7%, while pesos loans were up 11.6%.

# BANCO DE LA NACION ARGENTINA

## BANCO DE LA NACION ARGENTINA

### Marco Institucional

Continuando su amplia trayectoria el Banco de la Nación Argentina ha profundizado su participación en el desarrollo de los negocios del país atendiendo las necesidades de financiamiento de la producción para el mercado interno y su proyección internacional, en un contexto de incremento de los volúmenes operativos y de clientes.

Siguió contribuyendo al desarrollo de los sectores productivos y al aumento de su productividad, proveyendo préstamos a las empresas del país centrando su esfuerzo en el financiamiento de la pequeña y mediana empresa, con créditos para inversiones y capital de trabajo y otorgando créditos y garantías a la actividad de comercio internacional.

El Banco ha puesto énfasis en el mejoramiento de las rutinas operativas y reingeniería de procesos, en la consolidación de circuitos rápidos y eficientes en todos sus trámites, solicitudes de crédito y operaciones en general, procurando adecuar aptitudinalmente a su fuerza laboral en este proceso, para desempeñarse en mejores condiciones de competitividad.

La acción estratégica del Banco sobre la cual se viene trabajando intensamente se basa en seis aspectos básicos:

- Lograr un aumento del apoyo crediticio y una mayor optimización de los orígenes y aplicaciones financieras, mediante una intensificación de la acción crediticia en los distintos sectores, teniendo como una de las principales herramientas de dicha promoción la reducción del costo de intermediación y el más fácil acceso, producto de la agilización de procedimientos y la descentralización de decisiones. Este aspecto es esencial para permitir un adecuado retorno financiero, compensando las sucesivas caídas de las tasas activas que fue concretando el Banco en los últimos años.

- Participar decidida y calificadamente en la prestación de servicios, asumiendo un mayor rol protagónico debidamente evaluado y relacionado en su expansión a la progresiva tecnificación de la entidad; ello aunado a una mayor participación del personal para concretar el cambio estructural que tal modificación importa. La conjunción entre mayor tecnología y mejor fuerza de trabajo, como ejes estratégicos para lograr crecientes niveles de eficiencia, resultan indispensables para afrontar un contexto de alta competencia, aumento del grado de calidad de atención al cliente y bancarización de la economía.

- Mejorar la calidad de la cartera mediante una doble acción, que por un lado asuma riesgos adecuadamente calculados y controlados protegiendo la calidad de los nuevos préstamos acordados, y por el otro impulse medidas que permitan el recupero de aquella que no haya sido refinanciada y/o reprogramada. En el marco de dichas acciones de recupero se está implementando la participación de estudios jurídicos

### Overview

*In keeping with its longstanding priorities, Banco de la Nación Argentina has reaffirmed its commitment to the expanding Argentine business sector by providing financing for domestic production and international trade.*

*The Bank continued to encourage domestic output and productivity by extending loans to local firms. It gave priority to small- and medium-sized businesses, extending credit for investment and working capital, and providing loans and guarantees for foreign trade.*

*The Bank has recently begun to focus on improving its operating procedures with an eye toward greater efficiency and competitiveness. This restructuring process will affect not only credit transactions, but all of the Bank's operations, and will necessitate a transformation of the attitudes and capabilities of the work force.*

*These efforts can be grouped into six basic categories:*

- To expand its lending activities across all business sectors and to optimize sources and applications of funding. Two of the most important pre-requisites to these goals, a reduction in the cost of borrowing and easier access to credit, will be achieved by making internal procedures more flexible and decentralizing the decision-making process. This effort is crucial to the bank's profitability, and will offset the downward trend in its lending rates seen over the past few years.*

- To make its mark as a provider of quality financial services, taking care to expand its role gradually as its technological capabilities increase. Employee participation will be essential to carrying out the profound structural changes inherent in this process. The intersection of advanced technology and a more highly skilled employee base will be crucial to increased efficiency; efficiency gains, in turn, will allow the Bank to respond to the current business environment which is characterized by a high level of competition, better-quality customer service, and increasing incorporation of banking services into the Argentine economy.*

- To take a two-pronged approach to strengthening its loan portfolio: first, ensuring the quality of new loans by utilizing appropriate risk analysis and credit review procedures, and second, taking steps to collect on past-due loans that have not been refinanced or restructured. The Bank will retain private legal consultants to assist*

privados. Ello, sin perjuicio de los niveles de garantía y previsiones existentes que, como se verá, son adecuadas con relación a la cartera irregular considerada.

- Potenciar la inserción del Banco en el segmento de Banca Personal acompañando la política de bancarización masiva de la población delineada por el Poder Ejecutivo Nacional, mediante la aplicación de líneas de créditos, lanzamiento de productos diseñados a tal fin y la consolidación del proyecto de expansión de la red de cajeros automáticos en sucursales del interior del país. A tal fin, se efectuaron cambios estructurales a fines de 1997, creando el Área de Banca Personal y Marketing, a la par que se ejecutaron concretas acciones para el aumento de la participación en este segmento. Parte de estas acciones son el desarrollo de nuevas actividades a través de empresas asociadas y con el lanzamiento de servicios vinculados con otros productos, entre otros las tarjetas AgroNación y VISA. A su vez, se ha puesto operativo en junio de 1997 un sistema de transferencias electrónicas intersucursales. Así como también el uso integral de la operativa de tarjeta débito para favorecer los convenios de pago de haberes y el desarrollo de cajeros automáticos. En forma más mediata, se implementará una sustancial modificación de los sistemas de atención al cliente, de la operativa bancaria interna y del control de gestión, mediante nuevas herramientas informáticas. En este proceso se continuará priorizando los aspectos de mayor impacto y efecto inmediato.

- Profesionalizar la fuerza de trabajo mediante la aplicación a la dotación existente de programas de capacitación masiva (alfabetización informática, riesgo crediticio, atención al cliente, comercio exterior, entre otros), y de reconversión y reasignación de tareas; reemplazando el personal egresante con recursos humanos de mayor perfil ocupacional (calificados primeros empleos, jóvenes profesionales, destacados especialistas, etc.); identificando y desarrollando cuadros jerárquicos con potencial o incorporándolos del mercado con aptitudes acordes a los sensibles cambios requeridos en los perfiles de puestos y funciones; privilegiando los aspectos comerciales y de análisis de gestión en la transformación de estos recursos. Demás está decir que el proceso de informatización por sí mismo, llevará a una relevante modificación de los requerimientos de los puestos de trabajo en la misma dirección expuesta, acortando los procesos decisarios, pero requiriendo un grado de capacitación y conocimiento acorde con sus características.

- Implementar el Proyecto Informático del Banco, cuya ejecución se viera truncada por el revocado contrato con IBM de Argentina S.A. A ese efecto, se han concretado las etapas de definiciones estratégicas incluyendo: el estado de situación, las premisas básicas del proyecto, la funcionalidad de sus módulos, las fases de planificación y el costo asociado; todo lo cual se plasmó en un documento que fue puesto en conocimiento de los distintos organismos gubernamentales y de control, siendo su objetivo reposicionar al Banco con productos y tecnología que lo ubique en el mismo nivel de los principales bancos del mercado. Este proyecto se constituye en el camino crítico del futuro del Banco de la Nación Argentina, a la luz de la evolución prevista del Sistema Financiero y las propias características del Banco, donde el Sector Privado no Financiero registra la principal participación en los volúmenes de actividad (alrededor del 80% de los depósitos y préstamos). Frente a dicha criticidad, el Directorio ya ha decidido y se encuentran en ejecución las contrataciones/adquisiciones que conforman la base del Plan (front-end y préstamos); en tanto que los módulos que requieren recursos propios están en etapa avanzada de desarrollo (vgr. depósitos, clientes y contabilidad).

in the recovery effort. These actions are being taken despite the fact that, as we shall see, the guarantees in favor of the Bank and its level of loan loss reserves are adequate for the size of its past-due portfolio.

- To increase its market share in the personal banking area, in keeping with the government's goal of increased public participation in the banking system. This goal will drive the application of credit lines, the introduction of new credit products, and the expansion of the ATM network in branches outside of Buenos Aires. Some structural changes were made in support of these efforts, including the creation of a Personal Banking and Marketing Area toward the end of 1997. At the same time, the Bank took several concrete steps geared to strengthen its presence in this segment of the market: it developed new business lines through its affiliate companies and introduced additional services related to some existing products (including the AgroNación and VISA credit cards). An inter-branch funds transfer system became operational in June, while debit cards facilitated salary payments and encouraged the use of ATM's. The Bank also intends to make substantial changes in customer service, operating procedures, and performance assessment through the use of computer technology. Throughout this process, priority will be given to those projects with the greatest potential impact on the Bank's business.

- To pursue a program of staff development by offering extensive training opportunities (including courses on computer literacy, credit risk, customer service, foreign trade, etc.); re-structuring and re-assigned work duties; and being more selective in hiring new employees (qualified first-time job seekers, young professionals, respected specialists) in response to attrition. The evolving staffing needs of the Bank will thus be addressed by hiring new personnel or training existing employees who demonstrate potential. All of these activities will give priority to commercial activities and performance assessment. Of course the computerization process will imply a transformation of job descriptions as part of the paring-down of the decision-making process; staff training and knowledge will have to grow proportionally.

- To implement the Technology Initiative, which was stalled by the revocation of the contract with IBM Argentina. The Bank has redefined the project, and has presented various governmental and auditing agencies with documentation on its current status, its background, the functioning of its various modules, the related planning process, and its costs. The primary purpose of this Initiative is to position the Bank among the foremost banking institutions in the world with respect to products and technology. This project is critical to the future of Banco de la Nación Argentina in light of the predicted trends in the banking industry and the nature of the Bank itself, given that the greatest percentage of banking business (approximately 80% of deposits and loans) originated with the non-financial private sector.

Lo expuesto, muestra que los referidos aspectos básicos de la estrategia desarrollada, están posibilitando impactos comerciales y económicos de importancia, los cuales se verán completados en el corto y mediano plazo con la implantación completa del proyecto informático que implicará un profundo cambio estructural, el que a su vez, contempla la reformulación de procedimientos y métodos y el uso de imprescindibles herramientas integrales de análisis de riesgo, clientela y gestión; así como también la relevante modificación del perfil de los recursos humanos necesarios. Complementariamente, se seguirá poniendo énfasis en el mejoramiento de las rutinas operativas y reingeniería de procesos, lo que permitirá un circuito rápido y eficiente en las transacciones que le permitan desempeñarse en mejores condiciones de competitividad; así como también en la necesaria refuncionalización de sucursales para adecuar la imagen corporativa y las plantas funcionales a pautas uniformes y homogéneas, meta aquella que se espera comenzar a concretar en 1998.

*For this reason, the contracts and purchases related to phase one of the Initiative (front end and loans) have already been voted on by the Board and implemented, while those phases that will require their own resources are already well underway (i.e., deposits, clients, and accounting).*

*The commercial and economic benefits generated by these six components of the Bank's business strategy will be fully realized in the short and medium term once the Technology Initiative is fully implemented. This Initiative will imply profound organizational changes: as existing procedures are re-designed and new, critical tools become available for risk management, credit analysis, and performance assessment, employee capabilities will have to expand. As a complement to this process, the Bank will persist in re-engineering its internal operating procedures. This will allow transactions to be finalized quickly and efficiently, making the Bank more competitive. Likewise, a complete remodeling of the branches, slated to begin in 1998, will enhance the Bank's corporate image and create a uniform appearance for the entire organization.*

## Gestión en el Ejercicio 1997

### Situación Patrimonial

Los Activos y Pasivos consolidados al 31 de diciembre de 1997 que ascendían a 17.005 millones de pesos y 15.004 millones de pesos han crecido en el ejercicio un 1,6% y un 1,4%, respectivamente, determinando un Patrimonio Neto de 2.001 millones de pesos, superior al del Ejercicio 1996 en un 3,5% (67 millones de pesos).

Los conceptos de mayor participación relativa en el Activo son los Préstamos (8.414 millones de pesos), Títulos Públicos (2.477 millones de pesos) y Otros Créditos por Intermediación Financiera (3.103 millones de pesos), con variaciones respecto de 1996 de un 1,9%, -28,6% y -2,1% en cada caso.

De igual forma, en el Pasivo tanto los Depósitos (10.485 millones de pesos), como Otras Obligaciones por Intermediación Financiera (4.012 millones de pesos), han variado con relación a 1996 en un 10,5% y un -17,4% respectivamente.

### Resultado del Ejercicio 1997

El resultado del ejercicio 1997 antes de deducir impuesto a las ganancias y aporte al Tesoro Nacional ascendió a 150 millones de pesos. A su vez, el saldo final, incidido principalmente por el aporte de 60 millones de pesos establecido por Ley 24.764 (de Presupuesto General de la Nación para el ejercicio fiscal 1997) ascendió a 87 millones de pesos.

No puede dejar de destacarse que el incremento del resultado consolidado del Banco (23,8% más que en el ejercicio 1996) se da en un contexto de estricta aplicación de las normas de calificación de deudores del B.C.R.A. ya aludido y en un marco de reducción de tasas activas liderado por la Institución, en su esfuerzo por incentivar la actividad productiva, y el proceso de consolidación de las actividades de las empresas subsidiarias.

Otro aspecto que merece ser comentado es que el costo medio de intermediación financiera de la Institución (0,5%) es markedly inferior al registrado por el Sistema Financiero (0,8%).

Por otra parte, el efecto financiero levemente negativo producto de la caída de tasas, fue acotado en base a la optimización de las fuentes de fondeo y aplicaciones distintas de préstamos, contribuyendo así a la caída de spreads.

Cabe señalar que durante el ejercicio 1997 el Banco abonó en concepto de gravámenes y aportes al Tesoro Nacional la suma de 119 millones de pesos. Así también que el Banco de la Nación Argentina no goza de régimen promocional de desgravación o de exención impositiva alguna.

En el ejercicio 1996 dicho aporte representó el 46% del Resultado antes de Transferencias e Impuesto a las Ganancias, en tanto que para 1997 dicha incidencia es del 45,8%.

## Economic Performance for 1997

### Balance Sheet

As of December 31, 1997, consolidated assets rose by 1.6% to 17.0 billion pesos, while liabilities grew by 1.4% to 15.0 billion pesos. Net worth was 2.0 billion pesos, an increase of 3.7% (3.1 billion pesos) over the 1996 figure.

The most significant components of assets were loans, which increased by 1.9% over 1996 to 8.4 billion pesos; government securities, which dropped 28.6% to 2.5 billion pesos; and other receivables from financial intermediation, which declined 2.1% to 3.1 billion pesos.

On the liabilities side, deposits rose to 10.5 billion pesos, up 10.5% over 1996, while other obligations for financial intermediation decreased to 4.0 billion pesos, a 17.4% drop.

### Income Statement

The Bank's 1997 pre-tax income, before deducting its obligatory contribution to the National Treasury, reached 150 million pesos. Net income after deducting this obligatory 60 million peso contribution (as per Law 24,674 of the National Budget for fiscal year 1997) was 87 million pesos.

It must be pointed out that the increase in consolidated income (up 28.3% over 1996) was achieved despite strict compliance with the previously-mentioned credit analysis guidelines established by BCRA, the reduction in lending rates which the Bank initiated in order to stimulate domestic production, and the process of consolidating the activities of its subsidiaries.

It should also be noted that the Bank's average cost of financial intermediation (0.5%) is markedly lower than that of the financial system as a whole (0.8%).

The reduction in interest rates gave rise to a slightly negative financial intermediation component, which was mitigated by optimizing sources of funding and diversifying the loan portfolio.

The Bank paid a total of 119 million pesos in taxes and contributions to the National Treasury during 1997. Banco de la Nación Argentina does not receive any preferential tax treatment.

In 1996, these payments represented 46% of profits before income taxes and transfers, but this percentage declined in 1997 to 45.8%.

**Cuadro Comparativo de Resultados**  
 (Cifras en miles de pesos)

**Comparative Income Statement**  
 (In thousand U.S. dollars)

	Al 31/12/97 As of 12/31/97	Part. % %	Al 31/12/96 As of 12/31/96	Part. % %	
Resultado del Banco en el País	44.623	29,67	92.524	68,07	Net Income from Domestic Banking Affiliates
Resultado Filiales del Exterior	105.793	70,33	43.404	31,93	Net Income from Foreign Banking Affiliates
<b>Resultado Consolidado antes del Impuesto a las Ganancias y Aporte al Tesoro</b>	<b>150.416</b>	<b>100,00</b>	<b>135.928</b>	<b>100,00</b>	<b>Consolidated Net Income Before Income Taxes and Contributions to the Treasury</b>
Impuesto a las Ganancias	-2.991	-1,99	-5.324	-3,92	Income Taxes
Aporte al Tesoro Nacional	-60.000	-39,89	-60.000	-44,14	Contribution to the National Treasury
<b>Resultado Consolidado</b>	<b>87.425</b>	<b>58,12</b>	<b>70.604</b>	<b>51,94</b>	<b>Consolidated Net Income</b>

**Balance General Consolidado**  
 (Cifras en miles de pesos)

*Consolidated Balance Sheet  
 Domestic and International (In thousand U.S. dollars)*

	Al 31/12/97	Al 31/12/96	Variación	%	
	As of 12/31/97	As of 12/31/96			
<b>Activo</b>					
Disponibilidades	1.537.460	453.855	1083.605	238,76	Cash & Due from Banks
Títulos Públicos	2.476.727	3.466.908	-990.181	-28,56	Government Securities
Préstamos	8.413.847	8.260.329	153.518	1,86	Loans
Otros Créditos por Intermediación Financiera	3.102.704	3.167.701	-64.997	-2,05	Other Receivables from Financial Intermediation
Participación en otras Sociedades	180.629	77.794	-102.835	132,19	Participation in other Companies
Bienes de Uso	744.716	746.155	-1.439	-0,19	Fixed Assets
Otros	548.787	562.274	-13.487	-2,40	Other
<b>Total Activo</b>	<b>17.004.870</b>	<b>16.735.016</b>	<b>269.854</b>	<b>1,61</b>	<b>Total Assets</b>
<b>Pasivo</b>					
Depósitos	10.484.512	9.487.157	997.355	10,51	Deposits
Otras Obligaciones por Intermediación Financiera	4.011.553	4.856.867	-845.314	-17,40	Other Obligations from Financial Intermediation
Otros	508.224	457.562	50.662	11,07	Other
<b>Total Pasivo</b>	<b>15.004.289</b>	<b>14.801.586</b>	<b>202.703</b>	<b>1,37</b>	<b>Total Liabilities</b>
<b>Patrimonio Neto</b>	<b>2.000.581</b>	<b>1.933.430</b>	<b>67.151</b>	<b>3,47</b>	<b>Net Worth</b>
<b>Total</b>	<b>17.004.870</b>	<b>16.735.016</b>	<b>269.854</b>	<b>1,61</b>	<b>Total Liabilities plus Net Worth</b>

## Balance General Consolidado al 31/12/97

Distribución Patrimonial Argentina y Exterior (Cifras en miles de pesos)

Consolidated Balance Sheet as of December 31, 1997

Domestic and International Breakdown of Affiliates (In thousand U.S. dollars)

	Argentina		Exterior		Subsidiarias		Consolidado		<b>Assets</b>
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
<b>Activo</b>									
Disponibilidades	1.508.736	98,13	26.302	1,71	2.422	0,16	1.537.460	100,0	Cash & Due from Banks
Títulos Públicos	1.860.355	75,11	549.627	22,19	66.745	2,69	2.476.727	100,0	Government Securities
Préstamos	7.884.904	93,71	528.943	6,29	0	0,00	8.413.847	100,0	Loans
Otros Créditos por Intermediación Financiera	1.391.000	44,83	1.643.304	52,96	68.400	2,20	3.102.704	100,0	Other Receivables from Financial Intermediation
Participación en otras Sociedades	141.755	78,48	205	0,11	38.669	21,41	180.629	100,0	Participation in other Companies
Bienes de Uso	727.105	97,64	13.135	1,76	4.476	0,60	744.716	100,0	Fixed Assets
Otros	491.051	89,48	4.351	0,79	53.385	9,73	548.787	100,0	Other
<b>Total Activo</b>	<b>14.004.906</b>	<b>82,36</b>	<b>2.765.867</b>	<b>16,27</b>	<b>234.097</b>	<b>1,38</b>	<b>17.004.870</b>	<b>100,0</b>	<b>Total Assets</b>
<b>Pasivo</b>									
Depósitos	9.559.627	91,18	924.885	8,82	0	0,00	10.484.512	100,0	Deposits
Otras Obligaciones por Intermediación Financiera	2.736.093	68,21	1.222.597	30,48	52.863	1,32	4.011.553	100,0	Other Obligations from Financial Intermediation
Otros	390.298	76,80	7.209	1,42	110.717	21,79	508.224	100,0	Other
<b>Total Pasivo</b>	<b>12.686.018</b>	<b>84,55</b>	<b>2.154.691</b>	<b>14,36</b>	<b>163.580</b>	<b>1,09</b>	<b>15.004.289</b>	<b>100,0</b>	<b>Total Liabilities</b>
<b>Patrimonio Neto</b>							<b>2.000.581</b>	<b>100,0</b>	<b>Net Worth</b>
<b>Total</b>							<b>17.004.870</b>	<b>100,0</b>	<b>Total Liabilities and Net Worth</b>

## Actividad Crediticia en el País

La Cartera de Préstamos en el país, cuyo valor al 31 de diciembre de 1997 fue de 8.736 millones de pesos ha registrado un incremento del 8,2% en el año, como consecuencia de un sostenido esfuerzo de competencia, verificado particularmente en el segundo semestre del ejercicio.

Los niveles de actividad referidos han permitido mantener la participación en el Sistema Financiero en el 11,3%, similar a la vigente a fines del ejercicio 1996, resultando sensiblemente superior al 6,5% de participación previo al inicio del plan de estabilización de 1991.

Considerando la clasificación de la cartera por sectores al 31 de diciembre de 1997, se observa la elevada incidencia del Sector Privado no Financiero que, a valores globales, absorbe el 80,7% de los créditos y en menor medida el Sector Público 14,5% y el Sector Financiero 4,8%.

En particular el Sector Privado no Financiero se compone en un 43,1% por préstamos destinados a la actividad Agropecuaria, 56% para Industria, Comercio y Servicios y 0,9% por Otros Préstamos.

Respecto de la distribución regional de la cartera, se destaca la posición preeminente colocadora de las filiales del interior del país que absorben el 59,9% de los préstamos otorgados, mayoritariamente destinados a las pequeñas y medianas empresas y a las economías regionales. Así, mientras la relación Préstamos/Depósitos en Capital Federal y Gran Buenos Aires es del 57,5%, en el Interior del País es del 102,7%.

Complementando lo expuesto, la distribución de los préstamos de dicho sector, permite apreciar que los menores a 200 mil pesos absorben aproximadamente el 60% de los saldos, en tanto que de extender dicha segmentación hasta 500 mil pesos, esta participación sería del orden del 70%.

Respecto de la participación del Banco de la Nación Argentina en los préstamos clasificados por actividad en relación al Sistema Financiero Total, los destinados a la Producción Agropecuaria se elevan al 46,4% incluyendo Cédulas Hipotecarias (Agrícola 41,1%, Agropecuaria 36,6%, Pecuaria 47,7% y Forestal 9,4%), mientras que en Industria, Comercio y Servicios la participación es del 8,7% (Industrias Manufactureras 14%, Comercio 8%, Construcción 3,1%, Electricidad, Gas, Agua, etc. 9,9%, Minas y Canteras 1,8%, Pesca 26,4%, Servicios y Finanzas 9,4% y Diversos 5,7%) según los últimos datos oficiales disponibles de 1997.

Especial mención requiere la financiación para la compra de maquinaria destinada al desarrollo del sector agrícola-ganadero (tractores, cosechadoras, sembradoras, plataformas de maíz y de girasol, acoplados-tolvas, fumigadores, pulverizadores, roto enfardadoras, equipos de frío para emprendimientos tambores, cultivadores, desmalezadoras, arados, entre otros equipos). Se han superado durante 1997 las 5.000 unidades finanziadas. La cifra alcanzada refleja no sólo la reconversión tecnológica del agro, adecuándose a las exigencias y a la creciente demanda de los mercados internacionales, sino el éxito de la línea "Productividad Agropecuaria '97" lanzada por el Banco de la Nación Argentina en mayo último.

## Domestic Credit Activity

The domestic loan portfolio, which was valued at 8.7 billion pesos as of December 31, 1997, grew by 8.2% as a result of the bank's efforts to become more competitive. Portfolio growth was especially strong during the latter half of the year.

As a consequence, Banco de la Nación Argentina's share of total loans extended by the local banking sector remained relatively stable at 11.3% (as compared to 11.2% at the end of 1996), a marked improvement over the 6.5% participation recorded prior to the 1991 implementation of the stabilization plan.

The vast majority of the Bank's loans (80.7%) were extended to the non-financial private sector; the remainder were granted to the public sector (14.5%) and the financial sector (4.8%).

A breakdown of loans to the non-financial private sector is as follows: agriculture - 43.1%; industry, commerce, and services - 56%; and other - 0.9%.

An analysis of the portfolio by region reveals that the branches outside of the Greater Buenos Aires area account for the majority of loans granted (59.9%), most of them to small- and medium-sized businesses and to local industry. At the same time, the ratio loans / deposits was 57.5% for the Greater Buenos Aires area and 102.7% for the rest of the country.

Sixty percent of the total loans to this sector were for amounts less than 200 thousand pesos. If all loans under 500 thousand pesos are taken into consideration, this percentage increases to 70%.

According to the most recent government data available for 1997, Banco de la Nación Argentina's share of total loans granted by the local banking sector, broken down by type of business, is as follows: agriculture, including rural mortgage loans - 46.4% (farming - 41.1%, agriculture and cattle-raising - 36.6%, cattle-raising - 47.7%, and forestry - 4.9%); industry, commerce and services - 8.7% (manufacturing - 14%, commerce - 8%, construction - 3.1%, utilities - 9.9%, mining and quarrying - 1.8%, fisheries - 26.4%, services and finance - 9.4%, and other - 5.7%).

Lending for the purchase of farm equipment reached noteworthy levels, with over 5,000 units financed for the year, including tractors, harvesters, trailers and hoppers, fumigators, sprayers, bailers, refrigeration equipment for dairies, cultivators, plows, etc. This figure reflects not only the technological retrofitting of the agricultural sector in response to growing international demand, but also the success of the «Agricultural Productivity '97» program introduced by Banco de la Nación Argentina last May.

Mediante "Productividad Agropecuaria '97", el productor agropecuario tuvo acceso a la compra de maquinaria agrícola y de uso pecuario nueva, de origen nacional, a una tasa del 10% anual, con un plazo de hasta cinco años. La proporción del apoyo brindado alcanza hasta el 80% del valor de la compra y el monto a financiar por usuario es de hasta 500 mil pesos. Se han registrado más de 200 empresas fabricantes de máquinas-herramientas para el agro las que han adherido a esta línea potenciando así la gama de ofertas que tiene el productor para la adquisición de este tipo de maquinaria.

En noviembre de 1997 el Directorio resolvió el otorgamiento de facilidades de pago, a través del régimen de reprogramación de deudas vencidas para aquellos clientes que al 30 de junio de 1997 adeudaban por todo concepto (capital más intereses devengados - excluido punitorios) hasta 200 mil pesos. En forma adicional el deudor deberá evidenciar su intencionalidad de pago efectivizando por lo menos el 3% de las sumas adeudadas. De esta manera se consolida la política de recomposición de la calidad de la cartera de préstamos para PYMES.

En cuanto a las amortizaciones de capital, el plazo es de diez años (120 meses), debiendo cancelarse como mínimo el 40% del total de la deuda dentro de los primeros cinco años. La tasa de interés es del 12% anual.

#### Tasas activas de interés

Atendiendo condiciones específicas de financiación, continuando con las importantes reducciones de tasas de interés producidas en el ejercicio 1996, el Banco dispuso a partir de junio de 1997 bajar la tasa de interés para todas las operaciones de Warrants. Esta modificación en las condiciones de financiación regirán para las próximas cosechas de tabaco, arroz, algodón y azúcar siendo la tasa del 9,9% anual. Esta medida, sin duda, ha beneficiado a los productores. En forma adicional se hizo lo propio con las operaciones de descubiertos en cuentas corrientes reduciendo la tasa del 30,4% al 24,3% anual.

#### Otras asistencias crediticias

Dentro de los lineamientos descriptos el Banco continuó presente en todo el país atendiendo las necesidades regionales y dando respuesta a todos los sectores productivos y familiares a través de líneas de crédito destinadas a productores agropecuarios, pequeños y medianos empresarios y comerciantes, al sector de servicios y a personas físicas.

Se otorgaron préstamos para retención de trigo para la campaña 1996/1997 con garantías de Warrants emitidos por firmas autorizadas, evolución y créditos a empresas para capital de trabajo e inversiones. Los préstamos se otorgan hasta 180 días de plazo y con montos de hasta 50 mil pesos por usuario.

Se financiaron proyectos de producción ganadera para cría-recria a 7 años de plazo, con un interés del 12% nominal anual pagadero en forma trimestral o semestral, las amortizaciones se establecieron en cuotas semestrales o anuales consecutivas e iguales con un plazo de gracia de hasta 24 meses.

Asimismo se financiaron proyectos con destino a la reconversión frutícola de peras, manzanas y citrus a 8 años de plazo, con un interés del 12% nominal anual, las amor-

This program provides financing for the purchase of new, domestically-produced agricultural and ranching equipment at a rate of 10% per annum for a maximum term of five years. Financing is provided for up to 80% of the purchase price of the equipment, with a limit of 500 thousand pesos per borrower. More than 200 equipment manufacturers have participated in this program, thereby increasing the range of products available to farmers and ranchers.

In November 1997, the Board of Directors resolved to offer easy payment terms as part of the debt-restructuring program targeting clients with a total debt of up to 200 thousand pesos (principal plus accrued interest, excluding penalty interest) as of June 30, 1997. Debtors wishing to participate in this program were required to make an up-front cash repayment of 3% of the total debt. This was one action taken as part of the policy to strengthen the Bank's portfolio of loans to small- and medium-sized businesses.

The term of these loans is up to 10 years (120 months) at an annual rate of 12%. At least 40% of the total debt must be repaid within the first five years.

#### Lending rates

The Bank significantly lowered its lending rates during 1996 in response to market conditions, and continued this policy during the current fiscal year by lowering its rates on warrants as of June 1997. The lower rate of 9.9% per annum will be in effect for the upcoming tobacco, rice, cotton and sugar harvests, and has been an unquestionable benefit to producers. In addition, the annual rate charged for checking account overdrafts was reduced from 30.4% to 24.3%.

#### Other lending activity

In keeping with the policy guidelines outlined above, the Bank continued to fill the need for personal and business loans in all regions of the country. It extended lines of credit to the farming and ranching industry, small- and medium-sized businesses, the service sector, and individuals.

During the 1996/97 wheat harvest, the bank granted loans for storage facilities guaranteed by warrants issued by authorized firms. It also provided financing for investments and working capital for up to 180 days, with up to 50 thousand pesos extended to each borrower.

Seven-year loans for the breeding of livestock were granted at an annual rate of 12% payable quarterly or semi-annually. Principal is to be repaid in consecutive, equal, annual or semi-annual installments, with a 24 month grace period.

The bank also financed restructuring projects undertaken by

tizaciones se pactaron en cuotas semestrales o anuales consecutivas e iguales con un plazo de gracia de hasta 48 meses.

Mediante este accionar, se atendieron los desequilibrios regionales, teniendo una presencia concreta en todas las ramas de actividad, implementando líneas de crédito que dieron respuesta a las distintas necesidades propias de cada quehacer económico y a las diferencias inherentes a cada región productiva.

Así, se han apoyado los procesos de reconversiones y financiamiento de activos fijos, entre otros, mediante líneas específicas destinadas a la compra de máquinas y herramientas (con plazos de 3 a 5 años y tasa del 11% anual), inversiones en servicios de infraestructura básica (con plazo de hasta 7 años y tasa del 11% anual), bienes de capital de origen nacional (con plazo de hasta 5 años y tasa bonificada del 9,5% anual), préstamos hipotecarios para la vivienda con fondos propios o “Acceso Inmediato” del Banco Hipotecario Nacional (con plazos de hasta 20 años y tasas del 12% anual).

En particular para el sector agropecuario se privilegió el desarrollo de nuevos productos que apoyaron a distintos sectores y regiones (vgr. productores patagónicos, desastre agropecuario, convenios provinciales).

*growers of pears, apples, and citrus fruits. These loans were for a term of 8 years at an annual rate of 12%. Principal is to be repaid in consecutive, equal, annual or semi-annual installments with a 48-month grace period.*

*Thus, the Bank responded to the country's regional imbalances by extending credit to all of the varied business activities that comprise the domestic economy and by structuring credit facilities to respond to the particular needs of each business sector and region.*

*Within the category of financing for restructuring projects and fixed assets, the Bank has extended lines of credit for the purchase of machinery and tools (term: 3 to 5 years, rate: 11% per annum), investments and basic infrastructure (term: up to 7 years, rate: 11% per annum), and domestically-produced capital goods (term: up to 5 years, subsidized rate: 9.5% per annum). It has also granted mortgage loans, some of which were financed through the «Immediate Access» program of the National Mortgage Bank («Banco Hipotecario Nacional»). These mortgages were for a maximum term of 20 years at a rate of 12% per annum.*

*Particularly in the agricultural sector, the Bank gave priority attention to developing new products to address the special needs of certain regions or business activities (for example, producers in Patagonia, agricultural disaster victims, or the various provinces).*

**Préstamos en el País**  
**Clasificados por Moneda y Sector**  
(Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos) (\*)

*Loans in Argentina*

Classified by Currency and Sector (As of December 31, 1997, in thousand U.S. dollars) (\*)

	1997		1996		Variación		<b>Principal denominated in pesos</b>
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
<b>Capitales en Pesos</b>	2.506.335	28,69	2.429.853	30,10	76.482	3,15	<b>Principal denominated in pesos</b>
Sector Público no Financiero	818.431	9,37	793.374	9,83	25.057	3,16	Demand
Sector Financiero	367.595	4,21	240.702	2,98	126.893	52,72	Time
Sector Privado no Financiero	1.320.309	15,11	1.395.777	17,29	-75.468	-5,41	Savings
<b>Capitales en Moneda Extranjera</b>	<b>5.735.510</b>	<b>65,66</b>	<b>5.193.057</b>	<b>64,32</b>	<b>542.453</b>	<b>10,45</b>	<b>Principal in Foreign Currency</b>
Sector Público no Financiero	133.784	1,53	202.829	2,51	-69.045	-34,04	Demand
Sector Financiero	41.814	0,48	68.161	0,84	-26.347	-38,65	Time
Sector Privado no Financiero	5.559.912	63,65	4.922.067	60,97	637.845	12,96	Savings
<b>Intereses Devengados a Cobrar</b>	<b>493.715</b>	<b>5,65</b>	<b>450.665</b>	<b>5,58</b>	<b>43.050</b>	<b>9,55</b>	<b>Accrued Interest Receivable</b>
En Pesos	315.612	3,61	251.705	3,12	63.907	25,39	Denominated in pesos
En Moneda Extranjera	178.103	2,04	198.960	2,46	-20.857	-10,48	Denominated in Foreign Currency
<b>Total</b>	<b>8.735.560</b>	<b>100,00</b>	<b>8.073.575</b>	<b>100,00</b>	<b>661.985</b>	<b>8,20</b>	<b>Total</b>
Sector Público no Financiero	1.268.592	14,52	1.250.004	15,48	18.588	1,49	Demand
Sector Financiero	415.115	4,75	316.173	3,92	98.942	31,29	Time
Sector Privado no Financiero	7.051.853	80,73	6.507.398	80,60	544.455	8,37	Savings
<b>Total</b>	<b>8.735.560</b>	<b>100,00</b>	<b>8.073.575</b>	<b>100,00</b>	<b>661.985</b>	<b>8,20</b>	<b>Total</b>

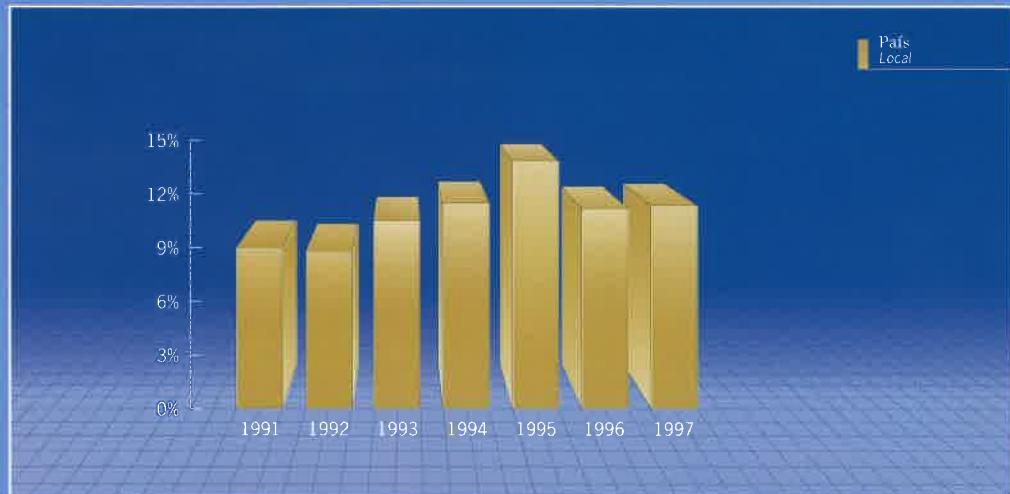
(\*) Antes de netear la previsión por Riesgo de Incobrabilidad.

(\*) Before netting the allowance for credit Losses.

## Evolución de los Préstamos del BNA en el País Participación en el Sistema Total

Trend of Loans of BNA in Argentina

Percentage of Total Loans in the Domestic Banking System

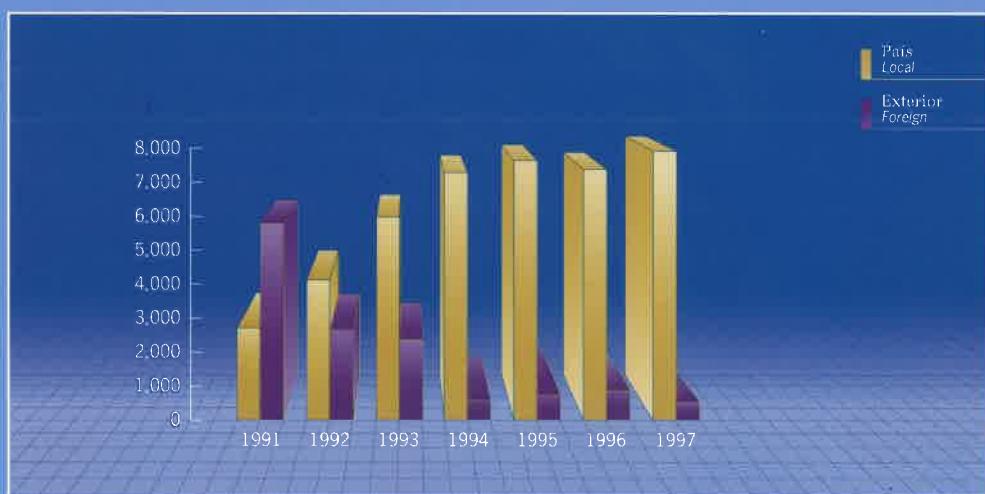


Fuente: Estados Contables de Entidades Financieras del B.C.R.A.  
Source: Financial Statement of the Central Bank of Argentina

## Evolución de los Préstamos del BNA en el País y Exterior (Saldos en millones de pesos)

Trend of Loans Held by BNA in Argentina and Abroad

(Balances in million of U.S. dollars)



**Préstamos en el País**  
**Clasificados por actividad**  
(Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos)

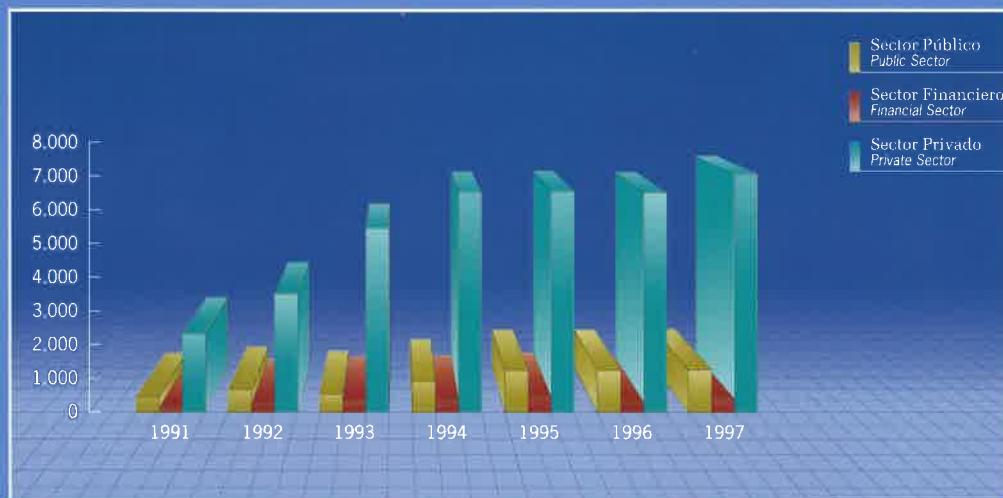
*Loans in Argentina*  
*Classified by type of business*  
(As of December 31, 1996, in thousand U.S. dollars)

Actividad	1997		1996		Variación		<i>Business</i>
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
<b>Agropecuaria</b>	<b>3.040.935</b>	<b>34,81</b>	<b>3.091.614</b>	<b>38,29</b>	<b>-50.679</b>	<b>-1,64</b>	<b>Agriculture</b>
Cédulas Hipotecarias	726.864	8,32	887.137	10,99	-160.273	-18,07	Mortgage Bonds
<b>Subtotal</b>	<b>2.314.071</b>	<b>26,49</b>	<b>2.204.477</b>	<b>27,30</b>	<b>109.594</b>	<b>4,97</b>	<b>Subtotal</b>
Agrícola	715.193	8,19	788.606	9,77	-73.413	-9,31	Agricultural
Agropecuaria	1.262.252	14,45	1.014.796	12,57	247.456	24,38	Farming
Pecuaria	333.259	3,81	393.927	4,88	-60.668	-15,40	Stockbreeding
Forestal	3.367	0,04	7.148	0,09	-3.781	-52,90	Forestry
<b>Industria, comercio, servicios y otros</b>	<b>5.633.431</b>	<b>64,49</b>	<b>4.890.864</b>	<b>60,58</b>	<b>-39.730</b>	<b>15,18</b>	<b>Industry, Commerce, Service and others</b>
Industrias manufactureras	1.314.128	15,04	1.529.669	18,95	-215.541	-14,09	Industry
Comercio	660.775	7,56	607.646	7,53	53.129	8,74	Commerce
Construcción	74.866	0,86	77.480	0,96	-2.614	-3,37	Construction
Electricidad, gas, agua y servicios sanitarios	24.956	0,29	267.288	3,31	-242.332	-90,66	Electricity, Gas, Water and Public Works
Minas y canteras	18.434	0,21	10.708	0,13	7.726	72,15	Mining
Pesca	34.214	0,39	18.929	0,23	15.285	80,75	Fishing
Diversos	1.151.188	13,18	806.571	9,99	344.617	42,73	Miscellaneous
Servicios y Finanzas	2.354.870	26,96	1.572.573	19,48	782.297	49,75	Services and Financial
<b>Otros préstamos</b>	<b>61.194</b>	<b>0,70</b>	<b>91.097</b>	<b>1,13</b>	<b>-29.903</b>	<b>-32,83</b>	<b>Other Loans</b>
<b>Total</b>	<b>8.735.560</b>	<b>100,00</b>	<b>8.073.575</b>	<b>100,00</b>	<b>-120.312</b>	<b>8,20</b>	<b>Total</b>

## Evolución de los Préstamos del BNA en el País Clasificados por Sector (Saldos en millones de pesos)

Trend of Loans of BNA in Argentina

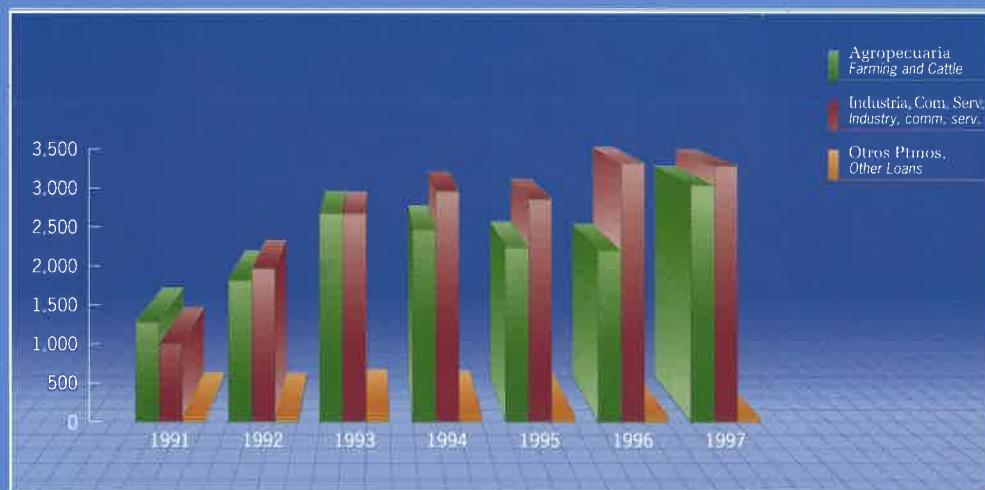
Classified by Sector (Balances in million of U.S. dollars)



## Evolución de los Préstamos del BNA en el País Clasificados por Actividad (Saldos en millones de pesos)

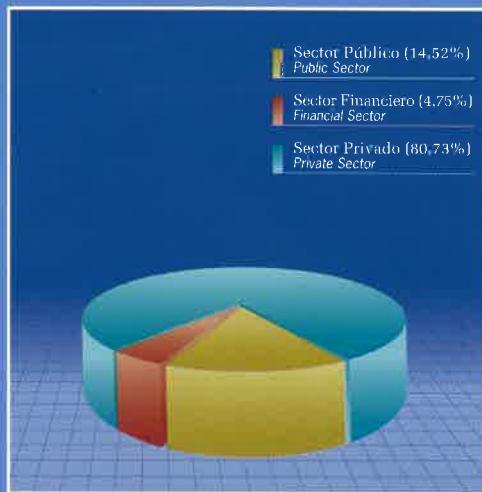
Trend of Loans of BNA in Argentina

Classified by Activity (Balances in million of U.S. dollars)



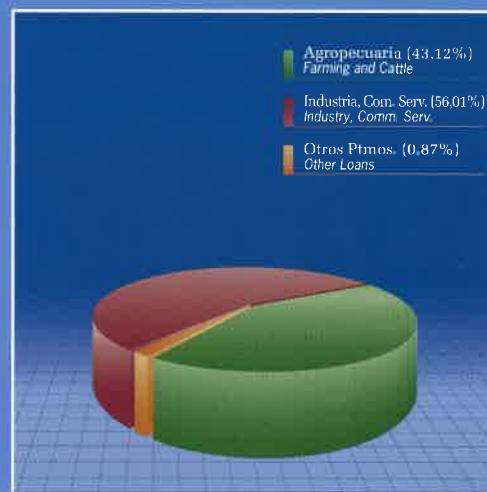
**Préstamos del BNA en el País**  
Clasificados por Sector - Diciembre 1997

*Domestic Distribution of Loans of BNA  
Classified by Sector as of December 1997*



**Préstamos del BNA en el País**  
Clasificados por Actividad - Dic. 1997 Sector Privado No Financiero

*Domestic Distribution of Loans of BNA  
Classified by activity as of December 1997  
Non Financial Private Sector*



## Líneas de Créditos del Banco de la Nación Argentina

Para atender todas las necesidades de los productores agropecuarios, especialmente de la pequeña y mediana empresa, así como el fomento de la colocación de productos argentinos en el mercado internacional, se concretó el desarrollo de los productos que se describen a continuación:

- Créditos a empresas agropecuarias y productores asociados a cooperativas agropecuarias para Capital de Trabajo e Inversiones, tasa 11% nominal anual, plazo hasta 5 años.
- Regímenes de prefinanciación de exportaciones para PYMES agropecuarias, tasa que ronda el 10% nominal anual, plazo hasta 180 días.
- Préstamos para siembra y gastos conexos de granos finos y gruesos, algodón y arroz, tasa en dólares 11% nominal anual, en pesos 1,16% efectivo mensual, pago íntegro en la época de comercialización.
- Financiación de proyectos de inversión agropecuarios con destino a riego complementario, reconversión láctea, producción ganadera y retención de vientres, citrícolas y frutícolas y desmonte, tasa 11% nominal anual hasta 8 años de plazo según el destino.
- Gastos de evolución para productores agropecuarios y actividades industriales y comerciales vinculadas al sector primario, tasa 1,16% efectivo mensual hasta 180 días de plazo.
- Préstamos a cooperativas de servicios públicos, tasa 12% nominal anual hasta 7 años de plazo.
- Préstamos a cooperativas eléctricas, tasa 12% nominal anual hasta 10 años de plazo.
- Préstamos para adquisición de inmuebles rurales, tasa 11% anual hasta 7 años de plazo.
- Préstamos para asociados deudores de cooperativas agropecuarias, tasa 11% nominal anual hasta 2 años de plazo.
- Préstamos para adquisición de maquinaria agropecuaria, silos y vehículos de transporte, tasa 11% nominal anual hasta 5 años de plazo.
- Préstamos con garantía de Warrants de certificados de depósito para productores, tasa 9% nominal anual, hasta 180 días de plazo.
- Préstamos para retención de granos con cesión de certificados de depósito de granos en garantía, tasa en pesos 1,16% efectivo mensual, en dólares 11% nominal anual.
- Productividad Agropecuaria '97/'98 tasa 11% nominal anual hasta 5 años de plazo.
- Crédito a productores tamberos proveedores de usinas lácteas, tasa del 11% nominal anual hasta 6 años de plazo según el destino.

Para el desarrollo integral de la industria permitiendo el incremento de la producción, productividad, competitividad, modernización, tecnificación y fortalecimiento de su sistema operativo, se continuó brindando asistencia crediticia al sector mediante las siguientes líneas:

- Créditos a empresas para capital de trabajo e inversiones, tasa 12% nominal anual en dólares, 1,16% efectiva mensual en pesos, plazo para capital de trabajo hasta 3 años y para inversión hasta 5 años.

## Credit Lines Granted by Banco de la Nación Argentina

The following lines of credit were extended as part of the Bank's policy of supporting agricultural production (particularly small- and medium-sized producers), and encouraging Argentine exports:

- Five-year working capital and investment loans to agricultural producers and associated businesses at an annual rate of 11%.
- Pre-export financing for small- and medium-sized agricultural producers, at 10% per year for a term of up to 180 days.
- Loans to cover the costs of planting and related activities for grains, cotton, and rice at a rate of 11% per annum in dollars or 1.16% per month in pesos, with full repayment deferred until after the product has been sold.
- Financing for agricultural investments related to irrigation, dairy retrofitting projects, livestock production and breeding, fruit growing, and the clearing of fields, at an annual rate of 11% for a term of up to 8 years according to the use of the funds.
- Loans for expenses related to the development of the agricultural sector and related industrial and commercial activities at a rate of 1.16% per month for a term of up to 180 days.
- Seven-year loans to public works cooperatives at an annual rate of 12%.
- Ten-year loans to electricity cooperatives for up to 10 years at a rate of 12% per annum.
- Loans for the purchase of rural property at an annual rate of 11% for a term of up to 7 years.
- Two-year loans to members of agricultural/livestock cooperatives that are in debt, for up to 2 years at a rate of 11% per year.
- Loans for the purchase of agricultural machinery, silos, and transport vehicles at a rate of 11% per annum for a term of up to 5 years.
- Loans to producers guaranteed by warrants on certificates of deposit at an annual rate of 9% for a maximum term of 180 days.
- Loans for grain warehousing with assignment of grain deposit certificates in guarantee, at a rate of 1.16% per month in pesos or 11% per year in dollars.
- Financing for agricultural productivity in 1997/98 at a rate of 11% per annum for a term of up to 5 years.
- Loans to wholesale dairy farmers at an annual rate of 11% for a term of up to six years according to the use of the funds.

The following credit lines were intended to strengthen the industrial sector by supporting increased output, productivity, competitiveness, and technology acquisition and modernization projects:

- Business loans for investments and working capital at a rate of 12% per annum in dollars or 1.16% per month in pesos, for a term of up to 3 years for working capital loans or up to 5 years for investment projects.

- Préstamos con garantía Warrants para empresas industriales. Ley 9.643, tasa 9% anual en dólares estadounidenses, hasta 180 días de plazo.
  - Gastos de evolución para industriales y comerciantes, tasa 1,16% efectiva mensual, hasta 180 días de plazo.
  - Productividad Industrial '97/'98, tasa 10% anual en dólares estadounidenses hasta 5 años de plazo.
  - Recomposición de capital de trabajo de PYMES, tasa 12% anual en dólares estadounidenses hasta 5 años de plazo.
  - Adquisición de maquinaria industrial y vehículos de transporte nuevos producidos en el país, tasa 12% nominal anual hasta 5 años de plazo.
  - Convenios de crédito comprador con bancos del exterior, para financiar importaciones provenientes de Japón, China, Alemania, España, Francia, Finlandia, Suiza, Inglaterra, EE.UU., Italia, Venezuela, Corea, Taiwán, Brasil, Colombia, Austria y Australia, tasa variable según el país de origen, hasta 10 años de plazo.
  - Régimen de financiación destinado a la participación en ferias, exposiciones o salones internacionales, tasa 12% nominal anual, hasta 2 años de plazo.
  - Régimen de financiación del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE) para la participación en ferias internacionales, tasa de interés desde Libor más 5,82% hasta Libor más 5,91% según el plazo, hasta 2 años de plazo.
  - Créditos para el financiamiento de la organización productiva y preinversión en coparticipación con el consejo federal de inversiones (Promecom I), tasa 9% nominal anual en dólares estadounidenses hasta 4 años de plazo.
  - Créditos para inversión en coparticipación con el consejo federal de inversiones (Promecom II), tasa 9% anual en dólares estadounidenses hasta 7 años de plazo.
  - Programa de modernización tecnológica (FONTAR), tasa 9,59% nominal anual hasta 9 años de plazo con un período de gracia de 4 años.
  - Régimen de prefinanciación de exportaciones para el sector industrial y minero, tasa que ronda el 10% nominal anual hasta 180 días de plazo.
  - Régimen de financiación de exportaciones, tasa 10% nominal anual hasta 4 años de plazo para bienes de capital y 11% nominal anual hasta 18 meses de plazo para bienes de consumo durables.
- *Financing for industry, guaranteed by warrants, under Law 9,643. Rate: 9% per annum in U.S. dollars. Term: up to 180 days.*
  - *Development loans for industry and commerce at a rate of 1.16% per month for a term of up to 180 days.*
  - *Financing to support industrial productivity in 1997/98 at an annual rate of 10% in U.S. dollars, for a term of up to 5 years.*
  - *Working capital loans to small- and medium-sized businesses. Rate: 12% per year in U.S. dollars. Term: up to 5 years.*
  - *Financing for the purchase of new, domestically-manufactured machinery and transport vehicles at a rate of 12% per annum for a term of up to 5 years.*
  - *Buyers lines of credit extended in cooperation with foreign banks to finance imports from Japan, China, Germany, Spain, France, Finland, Switzerland, the U.K., the United States, Italy, Venezuela, Korea, Taiwan, Brazil, Colombia, Austria, and Australia. Rate varies depending on country of origin. Term: up to 10 years.*
  - *Financing for participation in fairs, expositions, or international trade shows at a rate of 12% per annum for a term of up to 2 years.*
  - *Financing under a program established by the Bank for Investment and Foreign Trade («Banco de Inversión y Comercio Exterior») for participation in international trade shows. Interest rate: Libor + 5.82 - 5.91% depending on the term of the loan, up to a maximum of two years.*
  - *Loans for productive organization and pre-investment in cooperation with the federal investment council (Promecom I) at an annual rate of 9% in U.S. dollars for a term of up to 7 years.*
  - *Investment financing provided in cooperation with the federal investment council (Promecom II) at a rate of 9% per annum in U.S. dollars, for a term of up to 7 years.*
  - *A technological modernization program (FONTAR) at a rate of 9.59% per year for a term of up to 9 years, with a 4 year grace period.*
  - *Pre-export financing for industry and mining for a term of up to 180 days at an annual rate of 10%.*
  - *Export financing at an annual rate of 10% for a term of up to 4 years for capital goods or 11% up to 18 months for consumer durables.*

**Cartera Agropecuaria en el País**  
 (Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos) (\*)

*Domestic Agricultural Loans in Argentina  
 (As of December 31, 1997, in thousand U.S. dollars) (\*)*

Actividad	1997		1996		Variación		Business
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Change
<b>Agrícola</b>	<b>715.193</b>	<b>30,91</b>	<b>788.606</b>	<b>35,77</b>	<b>-73.413</b>	<b>-9,31</b>	<b>Agriculture</b>
Cereales, oleaginosas y forrajes	313.699	13,56	389.273	17,66	-75.574	-19,41	Grains, oil seeds & fodder
Frutas	114.421	4,94	103.278	4,68	11.143	10,79	Fruits
Hortalizas, legumbres, flores, plantas y semillas	41.773	1,81	61.579	2,79	-19.806	-32,16	Vegetables, flowers, plants and seeds
Algodón y otras fibras textiles	67.764	2,93	81.089	3,68	-13.325	-16,43	Cotton & other textile fibers
Caña de Azúcar	34.865	1,51	34.547	1,57	318	0,92	Sugar Cane
Vid (viticultores)	51.026	2,21	37.761	1,71	13.265	35,13	Grapes (for wine)
Yerba mate	17.134	0,74	11.938	0,54	5.196	43,52	Yerba Mate
Tabaco	43.630	1,89	32.032	1,45	11.598	36,21	Tobacco
Otros cultivos industriales	30.881	1,33	37.109	1,68	-6.228	-16,78	Other Industrial Crops
<b>Agropecuaria</b>	<b>1.262.252</b>	<b>54,55</b>	<b>1.014.796</b>	<b>46,03</b>	<b>247.456</b>	<b>24,38</b>	<b>Farming</b>
Explotación Agrícola - Ganadera	1.136.866	49,13	913.526	41,44	223.340	24,45	Combined Operations in farming and stockbreeding
Servicios Agropecuarios	125.386	5,42	101.270	4,59	24.116	23,81	Agricultural Services
<b>Pecuaria</b>	<b>333.259</b>	<b>14,40</b>	<b>393.927</b>	<b>17,87</b>	<b>-60.668</b>	<b>-15,40</b>	<b>Stockbreeding</b>
Vacunos (Cría e Invernada)	179.498	7,76	225.231	10,22	-45.733	-20,30	Cattle (raising & wintering)
Ovinos	47.069	2,03	54.700	2,48	-7.631	-13,95	Sheep
Tambo	8.928	0,39	75.456	3,42	-66.528	-88,17	Dairy
Otras especies ganaderas	70.269	3,04	8.104	0,37	62.165	767,09	Pigs & other
Avicultura y otras especies de granja	27.495	1,19	30.436	1,38	-2.941	-9,66	Poultry raising
<b>Forestal</b>	<b>3.367</b>	<b>0,15</b>	<b>7.148</b>	<b>0,32</b>	<b>-3.781</b>	<b>-52,90</b>	<b>Forestry</b>
<b>Total</b>	<b>2.314.071</b>	<b>100,00</b>	<b>2.204.477</b>	<b>100,00</b>	<b>109.594</b>	<b>4,97</b>	<b>Total</b>

(\*) No incluye Cédulas Hipotecarias.

(\*) Does not include Rural Mortgage Bonds.

**Cartera de Industria, Comercio, Servicios y otros**  
 (Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos)

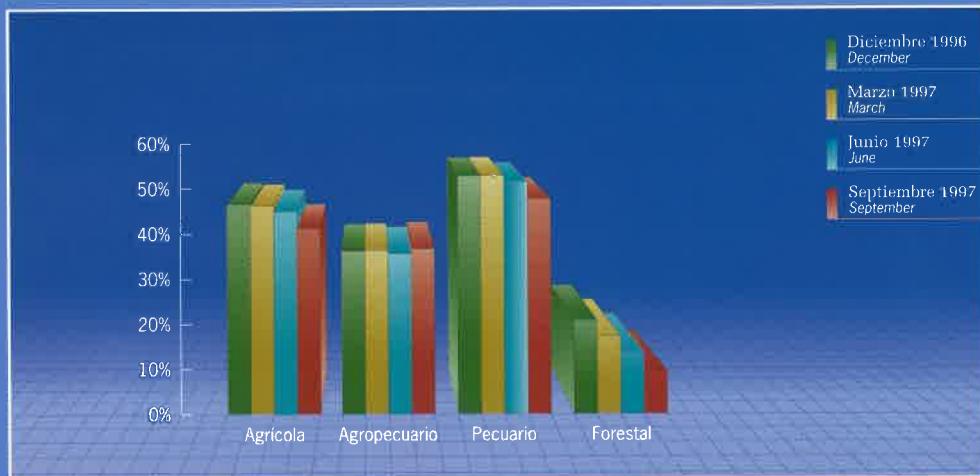
*Portfolio of Industry, Commerce, Services and other  
 (As of December 31, 1996, in thousand U.S. dollars)*

Actividad	1997		1996		Variación		Business
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
<b>Industrias manufactureras</b>	<b>1.314.128</b>	<b>23,34</b>	<b>1.529.669</b>	<b>31,28</b>	<b>-215.541</b>	<b>-14,09</b>	<b>Manufacturing Industries</b>
Productos alimenticios	224.543	3,99	227.846	4,66	-3.303	-1,45	Foods
Bebidas	58.925	1,05	37.406	0,76	21.519	57,53	Drinks
Tabaco	3.540	0,06	6.393	0,13	-2.853	-44,63	Tobacco
Textiles	103.212	1,83	93.067	1,90	10.145	10,90	Textiles
Calzado, prendas de vestir y otros	87.030	1,54	69.309	1,42	17.721	25,57	Shoes, clothing and others
Madera y corcho (excepto muebles)	31.219	0,55	33.526	0,69	-2.307	-6,88	Wood and cork
Muebles y accesorios	34.300	0,60	36.821	0,75	-2.521	-6,85	Furniture and accessories
Papel y productos de papel	44.167	0,78	40.024	0,82	4.143	10,35	Paper and paper products
Imprentas, editoriales y otras	18.083	0,32	14.547	0,30	3.536	24,31	Printing presses and others
Cuero y productos de cuero y piel	87.098	1,55	81.788	1,67	5.310	6,49	Leather and leather products
Productos de caucho	8.826	0,16	7.756	0,16	1.070	13,80	Rubber Products
Sustancias y productos químicos	83.128	1,48	34.012	0,70	49.116	144,41	Chemical and Products
Prod. derivados del petróleo y carbón	91.053	1,62	67.888	1,39	23.165	34,12	Products derived from petroleum and carbon
Productos de minerales no metalíferos	13.402	0,24	11.686	0,24	1.716	1468	Mineral products
Industrias metálicas básicas	78.112	1,39	502.070	10,27	-423.958	-84,44	Basic metal industries
Productos metálicos	27.953	0,50	27.996	0,57	-43	-0,15	Metal products
Maquinaria	25.705	0,46	42.301	0,86	-16.596	-39,23	Machinery
Maquinaria, aparatos, accesorios y artículos eléctricos	43.873	0,78	57.856	1,18	-13.983	-24,17	Equipment accessories and electric parts
Material de transporte	196.409	3,49	108.146	2,21	88.263	81,61	Transportation materials
Manufacturas diversas	53.550	0,95	29.231	0,60	24.319	83,20	Miscellaneous manufactured goods
<b>Comercio</b>	<b>660.775</b>	<b>11,73</b>	<b>607.646</b>	<b>12,42</b>	<b>53.129</b>	<b>8,74</b>	<b>Commerce</b>
Mayorista	205.915	3,66	225.795	4,62	-19.880	-8,80	Wholesale
Minorista	454.860	8,07	381.851	7,81	73.009	19,12	Retail
<b>Construcción</b>	<b>74.866</b>	<b>1,33</b>	<b>77.480</b>	<b>1,58</b>	<b>-2.614</b>	<b>-3,37</b>	<b>Construction</b>
Electricidad, gas, agua y servicios sanitarios	24.956	0,44	267.288	5,47	-242.332	-90,66	Electricity, gas, water and public works
Minas y canteras	18.434	0,33	10.708	0,23	7.726	72,15	Mines and quarries
Pesca	34.214	0,61	18.929	0,39	15.285	80,75	Fishing
<b>Servicios y Finanzas</b>	<b>2.354.870</b>	<b>41,79</b>	<b>1.572.573</b>	<b>32,15</b>	<b>782.297</b>	<b>49,75</b>	<b>Services and Financies</b>
Servicios Gubernamentales	823.861	14,61	687.000	14,05	136.681	19,92	Public Services
Otros Servicios	536.507	9,52	298.102	6,10	238.405	79,97	Other Services
Bancos y otros Establec. Financieros	866.588	15,38	520.895	10,65	345.693	66,37	Banks and other financial entities
Servicios Diversos	127.914	2,27	66.576	1,36	61.338	92,13	Miscellaneous services
<b>Diversos</b>	<b>1.151.188</b>	<b>20,43</b>	<b>806.571</b>	<b>16,49</b>	<b>344.617</b>	<b>42,73</b>	
Otros	342.628	6,08	192.232	3,93	150.396	78,24	Other
Familias	808.560	14,35	614.339	12,56	194.221	31,61	Families
<b>Total</b>	<b>5.633.431</b>	<b>100,00</b>	<b>4.890.864</b>	<b>100,00</b>	<b>-39.730</b>	<b>15,18</b>	<b>Total</b>

## Préstamos Agropecuarios del BNA en el País

Participación en Sistema Financiero Total - Clasificados por Actividades

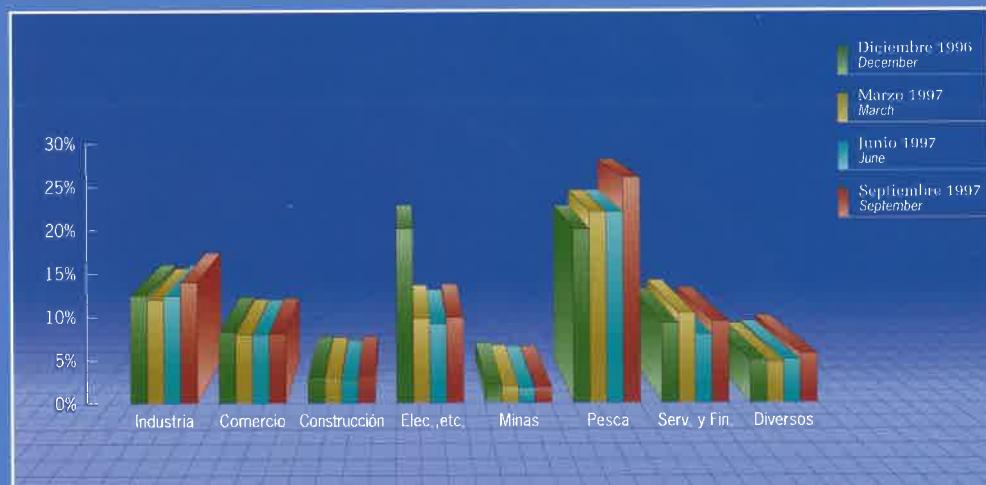
Agricultural Loans of BNA in Argentina  
Percentage of total loans in the domestic banking system - Classified by activity



## Préstamos Industria, Comercio, Servicios y Otros del BNA en el País

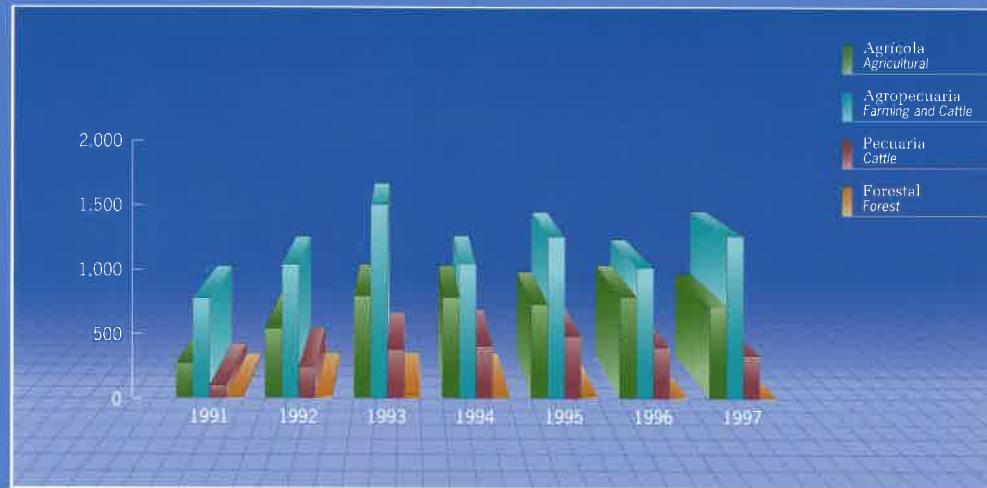
Participación en Sistema Financiero Total - Clasificados por Actividades

Industrial, Commercial and Service Domestic Loans of BNA  
Percentage of total loans in the domestic banking system - Classified by Activity



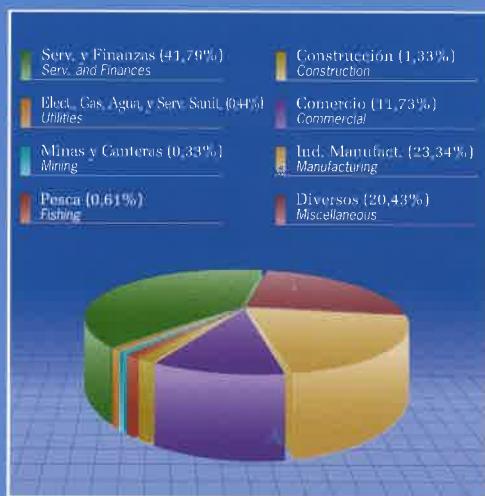
## Evolución de los Préstamos Agropecuarios del BNA en el País Clasificados por Actividad (Saldos en millones de pesos)

*Trend of Domestic Agricultural Loans of BNA in Argentina  
Classified by activity (Balances in million of U.S. dollars)*



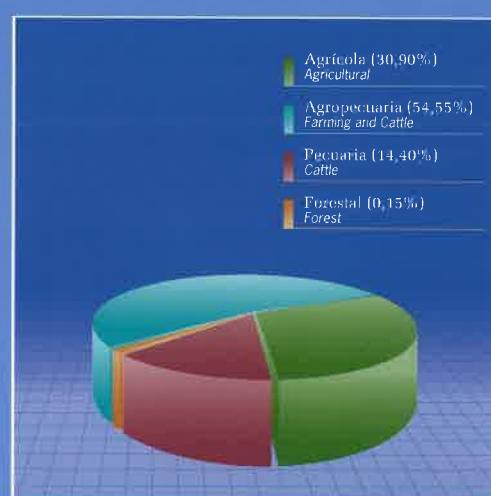
## Préstamos - Industria, Comercio, Servicios y Otros Clasificados por Actividad - Diciembre 1997

*Domestic Distribution of Industrial, Commercial, Service and other Loans of BNA  
Classified by Activity as of December 1997*



## Préstamos Agropecuarios del BNA Clasificados por Actividad - Diciembre 1997

*Domestic Distribution of Agricultural Loans of BNA  
Classified by Sector as of December 1997*



## Depósitos y Préstamos Totales en el País

Distribución por Jurisdicción Política (\*)

(Saldos al 31 de Diciembre. Participación porcentual)

Total Deposits and Loans recorded in Argentina

Distribution by province (As of December 31, 1997, percentage) (\*)

Jurisdicción	Depósitos		Préstamos (**)		Province	
	Deposits		Loans (**)			
	1997	1996	1997	1996		
<b>Capital Federal</b>	<b>46,48</b>	<b>44,45</b>	<b>38,02</b>	<b>38,33</b>	<b>Federal District</b>	
<b>Gran Buenos Aires</b>	<b>8,01</b>	<b>9,02</b>	<b>2,12</b>	<b>1,62</b>	<b>Grand Buenos Aires</b>	
<b>Subtotal</b>	<b>54,49</b>	<b>53,47</b>	<b>40,14</b>	<b>39,95</b>	<b>Subtotal</b>	
<b>Resto Buenos Aires</b>	<b>10,73</b>	<b>11,00</b>	<b>14,57</b>	<b>15,02</b>	<b>Rest of the Province of Buenos Aires</b>	
Catamarca	0,32	0,35	0,39	0,39	Catamarca	
Córdoba	6,54	7,22	8,63	8,44	Córdoba	
Corrientes	0,95	1,06	1,44	1,52	Corrientes	
Chaco	1,12	1,15	3,22	3,57	Chaco	
Chubut	0,96	1,02	1,07	0,98	Chubut	
Entre Ríos	1,74	1,92	3,81	3,64	Entre Ríos	
Formosa	0,43	0,44	0,85	1,00	Formosa	
Jujuy	0,82	1,02	0,64	0,57	Jujuy	
La Pampa	0,41	0,45	1,06	1,07	La Pampa	
La Rioja	0,54	0,61	1,19	1,14	La Rioja	
Mendoza	2,41	1,51	2,56	2,08	Mendoza	
Misiones	0,95	1,18	1,06	1,13	Misiones	
Neuquén	0,76	0,76	0,63	0,87	Neuquén	
Río Negro	1,37	1,54	1,96	1,88	Río Negro	
Salta	0,99	1,27	1,16	1,27	Salta	
San Juan	0,87	1,08	0,64	0,65	San Juan	
San Luis	3,41	1,97	0,55	0,55	San Luis	
Santa Cruz	0,62	0,66	0,64	0,63	Santa Cruz	
Santa Fe	6,52	7,08	10,91	10,63	Santa Fe	
Santiago del Estero	1,41	1,01	1,02	1,15	Santiago del Estero	
Tucumán	1,29	1,33	1,73	1,78	Tucumán	
Tierra del Fuego	0,35	0,90	0,13	0,09	Tierra del Fuego	
<b>Resto Interior</b>	<b>34,78</b>	<b>35,53</b>	<b>45,29</b>	<b>45,03</b>	<b>Rest of the country</b>	
<b>Total Interior</b>	<b>45,51</b>	<b>46,53</b>	<b>59,86</b>	<b>60,05</b>	<b>Total Rest of the Country</b>	
<b>Total</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>Total</b>	

(\*) Comprende depósitos y préstamos en moneda local y extranjera.

(\*\*) Según lugar de asiento de la casa en que se efectivizó el crédito y sin netear la

Previsión por Riesgo de Incobrabilidad

(\*) Includes deposits and loans in local and foreign currency.

(\*\*) According to the location of the office that effected the loan,

without deducting the Allowance for Credit Losses.

## Depósitos

Al 31 de diciembre de 1997 el saldo de depósitos en el país alcanzó los 9.562 millones de pesos, lo que representa un aumento del 34,4% respecto del año anterior.

La composición de los depósitos por sectores evidencia la preponderancia de los correspondientes al Sector Privado no Financiero con el 73,1%, al que le siguen los correspondientes al Sector Público y el Sector Financiero con el 25,1% y 1,8% respectivamente.

Al analizar la composición de los depósitos del país por moneda, se puede observar que los realizados en pesos representan el 49,2%, en tanto que los capitales en moneda extranjera representan el 50,8%, registrándose incrementos del 47,1% y 24,1% respectivamente, con relación al año anterior.

En cuanto a la distribución regional de los depósitos del Banco de la Nación Argentina, tienen origen en un 54,5% en Capital Federal y Gran Buenos Aires y un 45,5% en el interior del país, aspecto que relacionado con el flujo de préstamos absorbido por cada región (40,1% y 59,9% en cada caso), da cuenta de la redistribución de recursos prestables ya referida a las localidades del interior del país.

Finalmente, respecto de la participación en el total de la banca alcanzó el 13,6%, con un nivel similar al registrado a fines de 1996.

## Deposits

By December 31, 1997, total domestic deposits had risen to 9.6 billion pesos, an increase of 34.4% over the previous year.

A breakdown of deposits by sector reveals that the vast majority (73.1%) are attributable to the non-financial private sector, while the public sector accounts for 25.1% and the financial sector, 1.8%.

Both peso and foreign currency deposits increased over the previous year, by 47.1% and 24.1% respectively. Peso deposits contributed 49.2% to the total, while the remaining 50.8% of deposits were in foreign currency.

The majority of deposits with Banco de la Nación Argentina (54.5%) originated in the Greater Buenos Aires area, while 45.5% came from other areas of the country. Comparing these figures to the percentage of loans granted to these two regions (40.1% and 59.9% respectively) confirms the previously-mentioned redistribution of resources away from the Greater Buenos Aires area.

Finally, 13.6% of total deposits with the domestic financial system were placed with Banco de la Nación Argentina, similar to the percentage recorded in 1996.

**Depósitos en el País**  
**Clasificados por naturaleza**  
**(Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos)**

*Deposits in Argentina*

*Classified by type of deposit (As of December 31, 1997, in thousand U.S. dollars)*

	1997		1996		Variación		<b>Variación</b>
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
<b>Capitales en pesos</b>	<b>4.694.163</b>	<b>49,09</b>	<b>3.190.086</b>	<b>44,85</b>	<b>1.504.077</b>	<b>47,15</b>	<b>Principal denominated in pesos</b>
A la vista	2.684.695	28,08	1.644.616	23,12	1.040.079	63,24	Demand
Plazo Fijo	1.093.215	11,43	749.202	10,53	344.013	45,92	Time
Caja de Ahorros	916.253	9,58	796.268	11,19	119.985	15,07	Savings
<b>Capitales en Moneda Extranjera</b>	<b>4.842.124</b>	<b>50,64</b>	<b>3.901.460</b>	<b>54,85</b>	<b>940.664</b>	<b>24,11</b>	<b>Principal in Foreign Currency</b>
A la vista	174.661	1,83	189.019	2,66	-14.358	-7,60	Demand
Plazo Fijo	4.114.463	43,03	3.236.851	45,51	877.612	27,11	Time
Caja de Ahorros	553.000	5,78	475.590	6,69	77.410	16,28	Savings
<b>Intereses devengados a pagar</b>	<b>25.670</b>	<b>0,27</b>	<b>21.168</b>	<b>0,30</b>	<b>4.502</b>	<b>21,27</b>	<b>Accrued Interest Payable</b>
En pesos	7.929	0,08	6.202	0,09	1.727	27,85	Denominated in pesos
En Moneda Extranjera	17.741	0,19	14.966	0,21	2.775	18,54	Denominated in Foreign Currency
<b>Total</b>	<b>9.561.957</b>	<b>100,00</b>	<b>7.112.714</b>	<b>100,00</b>	<b>2.449.243</b>	<b>34,43</b>	<b>Total</b>
<b>A la vista</b>	<b>2.859.356</b>	<b>29,90</b>	<b>1.833.635</b>	<b>25,78</b>	<b>1.025.721</b>	<b>55,94</b>	<b>Demand</b>
<b>Plazo Fijo</b>	<b>5.207.678</b>	<b>54,46</b>	<b>3.986.053</b>	<b>56,04</b>	<b>1.221.625</b>	<b>30,65</b>	<b>Time</b>
<b>Caja de Ahorros</b>	<b>1.469.253</b>	<b>15,37</b>	<b>1.271.858</b>	<b>17,88</b>	<b>197.395</b>	<b>15,52</b>	<b>Savings</b>
Intereses devengados a pagar	25.670	0,27	21.168	0,30	4.502	21,27	Accrued Interest Payable
<b>Total</b>	<b>9.561.957</b>	<b>100,00</b>	<b>7.112.714</b>	<b>100,00</b>	<b>2.449.243</b>	<b>34,43</b>	<b>Total</b>

**Depósitos en el País**  
**Clasificados por moneda y sector**  
**(Saldos al 31 de diciembre, en miles de pesos)**

**Deposits in Argentina**

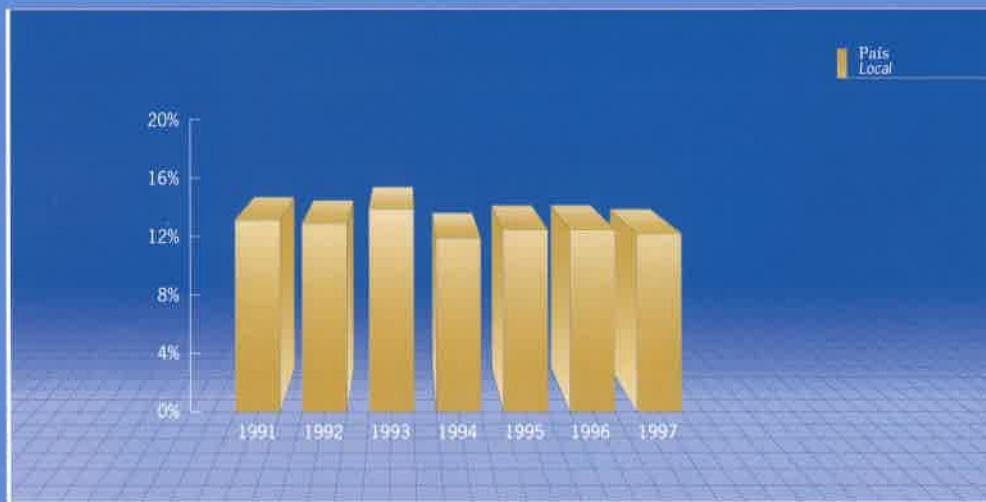
Classified by Currency and Sector (As of December 31, 1997, in thousand U.S. dollars)

	1997		1996		Variación		<b>Variación</b>
	Monto	%	Monto	%	Monto	%	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
<b>Capitales en pesos</b>	<b>4.694.163</b>	<b>49,09</b>	<b>3.190.086</b>	<b>44,85</b>	<b>1.504.077</b>	<b>47,15</b>	<b>Principal denominated in pesos</b>
Sector Público no Financiero	2.192.703	22,93	1.047.530	14,73	1.145.173	109,32	Non financial Public Sector
Sector Financiero	167.149	1,75	146.946	2,07	20.203	13,75	Financial Sector
Sector Privado no Financiero	2.334.311	24,41	1.995.610	28,06	338.701	16,97	Non financial Private Sector
<b>Capitales en Moneda Extranjera</b>	<b>4.842.124</b>	<b>50,64</b>	<b>3.901.460</b>	<b>54,85</b>	<b>940.664</b>	<b>24,11</b>	<b>Principal denominated in foreign currency</b>
Sector Público no Financiero	203.575	2,13	225.482	3,17	-21.907	-9,72	Non financial Public Sector
Sector Financiero	3.640	0,04	2.072	0,03	1.568	75,68	Financial Sector
Sector Privado no Financiero	4.634.909	48,47	3.673.906	51,65	961.003	26,16	Non financial Private Sector
<b>Intereses devengados a pagar</b>	<b>25.670</b>	<b>0,27</b>	<b>21.168</b>	<b>0,30</b>	<b>4.502</b>	<b>21,27</b>	<b>Accrued Interest Payable</b>
En pesos	7.929	0,08	6.202	0,09	1.727	27,85	Denominated in pesos
En Moneda Extranjera	17.741	0,19	14.966	0,21	2.775	18,54	Denominated in foreign currency
<b>Total</b>	<b>9.561.957</b>	<b>100,00</b>	<b>7.112.714</b>	<b>100,00</b>	<b>2.449.243</b>	<b>34,43</b>	<b>Total</b>
<b>Sector Público no Financiero</b>	<b>2.399.914</b>	<b>25,10</b>	<b>1.274.775</b>	<b>17,92</b>	<b>1.125.139</b>	<b>88,26</b>	<b>Non financial Public Sector</b>
<b>Sector Financiero</b>	<b>170.789</b>	<b>1,79</b>	<b>149.018</b>	<b>2,10</b>	<b>21.771</b>	<b>14,61</b>	<b>Financial Sector</b>
<b>Sector Privado no Financiero</b>	<b>6.991.254</b>	<b>73,12</b>	<b>5.688.921</b>	<b>.79,98</b>	<b>1.302.333</b>	<b>22,89</b>	<b>Non financial Private Sector</b>
<b>Total</b>	<b>9.561.957</b>	<b>100,00</b>	<b>7.112.714</b>	<b>100,00</b>	<b>2.449.243</b>	<b>34,43</b>	<b>Total</b>

## Evolución de los Depósitos del BNA en el País Participación en el Sistema Total

Trend of Deposits of B.N.A. in Argentina

Percentage of Total Deposits in the Argentine Banking System



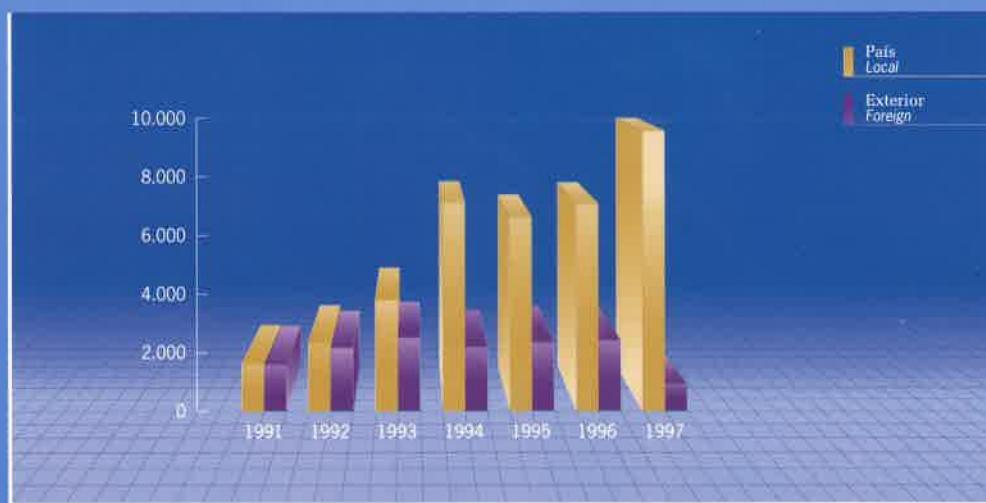
Fuente: Estados Contables de Entidades Financieras del B.C.R.A.

Source: Financial Statement of the Central Bank of Argentina

## Evolución de los Depósitos del BNA en el País y Exterior Saldos en millones de pesos

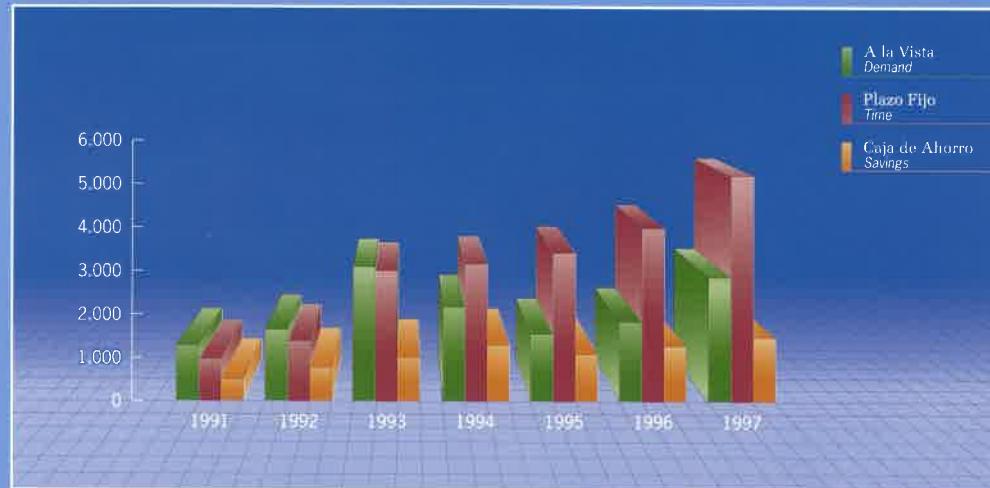
Trend of Deposits Held by BNA in Argentina and Abroad

Balances in million of U.S. dollars



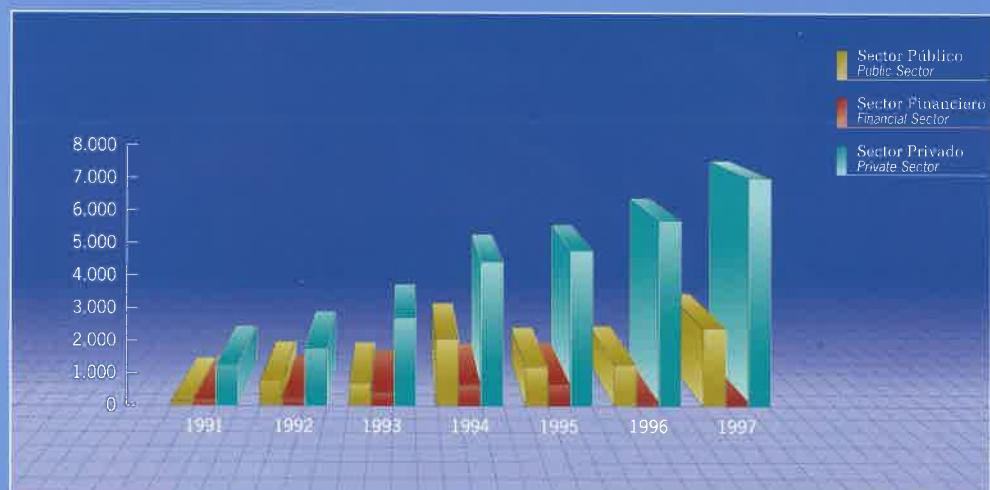
## Evolución de los Depósitos del BNA en el País Capitales Clasificados por Naturaleza (Saldos en millones de pesos)

Trend of Deposits of BNA in Argentina  
Classified by Deposit Nature (Balances in million of dollars)



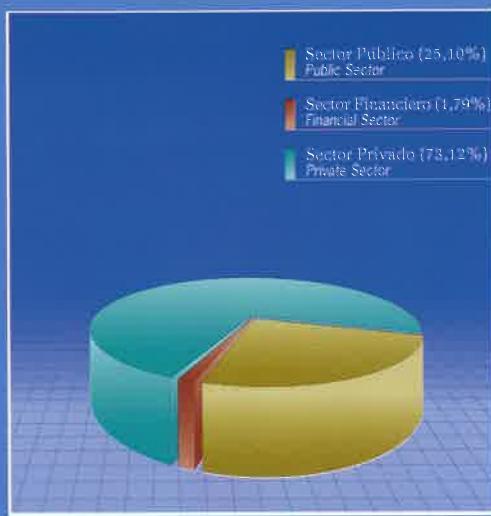
## Evolución de los Depósitos del BNA en el País Clasificados por Sector (Saldos en millones de pesos)

Trend of Deposits of BNA in Argentina  
Classified by Sector (Balances in million of U.S. dollars)



## Depósitos del BNA en el País Clasificados por Sector - Diciembre 1997

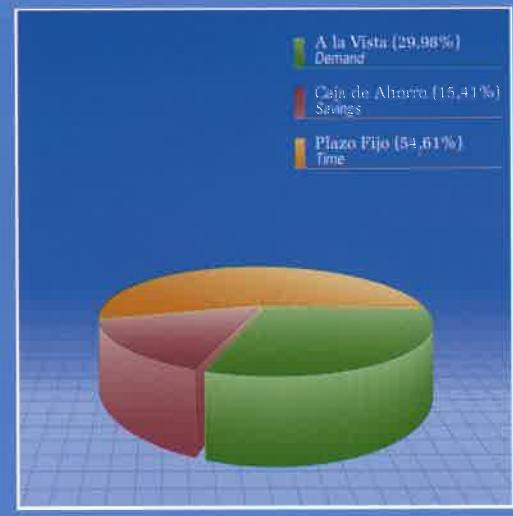
Domestic Distribution of Deposits of BNA  
Classified by Sector as of December 1997



Incluye depósitos en pesos y dólares e Intereses Devengados a Pagar  
Includes deposits in pesos and U.S. dollars, and Accrued Payable

## Depósitos del BNA en el País Capitales Clasificados por Naturaleza - Diciembre 1997

Level of Deposits of BNA in Argentina  
Classified by Type as of December 1997



Incluye depósitos en pesos y dólares.  
Includes deposits in pesos, and U.S. dollars.

## Otros Emprendimientos

Consolidó su participación en el nuevo sistema previsional argentino basado en la actividad de las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones (A.F.J.P.) y en las compañías de Seguros de Retiro y Vida. A través de sus Sociedades Anónimas Subsidiarias “Nación A.F.J.P.”, “Nación Seguros de Vida” y “Nación Seguros de Retiro”. “Nación A.F.J.P.” cuenta con centros de atención en todas las sucursales del Banco y otros puntos del país (más de 550 puntos de atención).

“Nación A.F.J.P.” obtuvo la mayor calificación “AAA” para su Fondo de Jubilaciones y Pensiones que supera los 500 mil afiliados habiendo realizado una relevante política de expansión con más de 500 millones de pesos de fondos administrados. Al cierre de 1997, la entidad se encuentra entre las administradoras más competitivas, con un nivel de rentabilidad adecuado y un resultado positivo en traspasos netos.

Las compañías de seguros pertenecientes al Banco de la Nación Argentina, “Nación Seguros de Retiro S.A.” y “Nación Seguros de Vida S.A.”, han consolidado durante 1997 su participación en el mercado de seguros.

En lo que hace a “Nación Retiro”, la incorporación de una fuerza de venta especializada logró un significativo aumento en la captación de rentas vitalicias previsionales, alcanzando al cierre del ejercicio un total acumulado que superó los 18,5 millones de pesos, siendo este monto un 194% superior al ejercicio 1996.

“Nación Vida” incorporó nuevas líneas de negocios relacionadas con personas, créditos y empresas. Con el reciente lanzamiento de estos nuevos productos sumados a los ya vigentes (seguros de vida para préstamos hipotecarios, seguros de vida para clientes del B.N.A. y seguro de vida previsional), la producción total de 1997 alcanzó los 31,6 millones de pesos, cifra superior en un 39% a la de 1996.

Fue destacado el avance en la gestión de los Fondos Comunes de Inversión Pellegrini Acciones, Pellegrini Renta Pesos, Pellegrini Renta Dólares y Pellegrini Renta Pública Mixta implementados en mayo de 1996. La familia de los fondos Pellegrini ha verificado el mayor crecimiento patrimonial relativo de 1997, con el 2.516,7% frente al 187,9% de la totalidad del Sistema.

Con su amplia red de sucursales el Banco de la Nación Argentina, permite a los inversores de todo el país operar en el Mercado de Capitales de la Ciudad de Buenos Aires, a través de su propia sociedad de bolsa “Nación Bursátil S.A.”.

Dicha sociedad ha incursionado de manera satisfactoria en la operatoria bursátil, destacándose su participación en el Sector de Rueda Continua para títulos públicos. Es importante señalar que habiendo iniciado sus actividades en mayo de 1996 ocupaba a diciembre de 1997 el puesto 8º del ranking de Agentes y Sociedades de Bolsa por Fondos Administrados.

Además de la asistencia crediticia corriente brindada al sector de la pequeña y mediana empresa, el Banco, participa de “Garantizar” Sociedad de Garantía Recíproca, como socio protector. Este emprendimiento está destinado a promover el acceso al crédito, el crecimiento de la actividad, la reducción del desempleo y a provocar la reducción del costo financiero para los pequeños y medianos empresarios.

## Other activities

The Bank participated in Argentina's new pension system through its subsidiary companies Nación AFJP, Nación Life Insurance («Nación Seguros de Vida»), and Nación Retirement Insurance (Nación Seguros de Retiro). The Argentine pension system is structured around the «AFJP's» (Retirement and Pension Fund Administrators), as well as life and retirement insurance companies. Nación AFJP has more than 550 service centers, including one in each of the Bank's branches.

The Retirement and Pension Fund («Fondo de Jubilaciones y Pensiones») managed by Nación AFJP received the highest possible rating of «AAA.» The business development strategy employed by this subsidiary generated impressive results: it currently has more than 500 thousand members and manages over 500 million pesos in investment funds. By the end of 1997, it had become one of the most competitive pension fund administrators, with a respectable rate of return and a solid corporate image. The insurance companies owned by Banco de la Nación Argentina (Nación Retirement Insurance, S.A. and Nación Life Insurance S.A.) have strengthened their position within the industry. Nación Retirement brought in a specially trained sales staff which resulted in a 194% increase in sales of life annuities over 1996, for a total of 18.5 million pesos.

Nación Life became involved in new lines of business. These new initiatives, together with its core products (life insurance for holders of home mortgages, life insurance for BNA clients, and retirement life insurance), generated 31.6 million pesos in income for 1997, an increase of 39% over 1996.

The Bank also made noteworthy progress in the management of the mutual funds it launched in May 1996: the Pellegrini Stock Fund («Pellegrini Acciones»), the Pellegrini Peso Fund («Pellegrini Renta Pesos»), the Pellegrini Dollar Fund («Pellegrini Renta Dólares»), and the Pellegrini Public Fund («Pellegrini Renta Pública Mixta»). The Pellegrini family of funds recorded the highest relative rate of growth for the year, having increased 2,516.7% as compared to 187.9% for the financial system as a whole.

The Bank's extensive branch network allows investors throughout the country to access the Buenos Aires Capital Market through Nación Bursátil, S.A., its brokerage house. One noteworthy example of Nación Bursátil's successful entry into the market is its participation in the Continuous Trading System («Sector de Rueda Continua») for government securities. It finished 1997 in 8th place among Broker/Dealers based on funds managed.

In addition to the credit lines it provides to small- and medium-sized businesses, the Bank participates in the «Garantizar» Reciprocal Guarantee Company («Sociedad de Garantía Recíproca») as Conservator. This program is intended to facilitate access to credit,

El Banco de la Nación Argentina ha contribuido al mejoramiento de la recaudación impositiva y del control de la evasión. Con ese propósito se apoyan las actividades de los entes recaudadores (A.F.I.P.), alcanzando una mayor relevancia con la celebración de convenios especiales de recaudación, implementados en la mayoría de las sucursales. Prueba de ello es la reciente instalación de un puesto de recaudación de aranceles y gravámenes aduaneros, desde el inicio mismo de las actividades, en el Puente Internacional Santo Tomé - Sao Borja inaugurado en diciembre último.

Actualmente está lanzando el Débito Directo del "Plan de facilidades de la D.G.I." utilizando como primer Ente del Mercado este importante medio electrónico promoviendo la bancarización de la economía.

Dentro del "Programa de Propiedad Participada" se continuó con la administración de fideicomisos de las empresas privatizadas. El Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos designó al Banco de la Nación Argentina como agente fiduciario, siendo ratificado posteriormente por las asambleas de accionistas de clase, existiendo consenso acerca de la confiabilidad de nuestra Institución como administradora.

Participa en el Directorio de la Red Link S.A. de cajeros automáticos como entidad emisora-pagadora, habiendo adquirido un porcentaje de su paquete accionario incorporó un representante como miembro del Directorio, como parte de la estrategia delineada para el lanzamiento de la Banca Electrónica Personal. Simultáneamente se impulsó un plan de instalación de dispositivos en la mayoría de las sucursales de Capital Federal y Gran Buenos Aires contando con 187 cajeros instalados, habiéndose iniciado la ampliación de la cobertura en el interior del país, principalmente la habilitación de 192 dispositivos adicionales en el corto plazo, procurando ubicar al Banco en los primeros puestos del ranking de entidades por número de dispositivos.

Esta fuerte inversión en tecnología le permitirá acompañar el lanzamiento masivo del pago de haberes por cajeros automáticos en mejores condiciones de competitividad; llevando emitidas más de 170.000 tarjetas de débito; las transacciones mensuales realizadas en los cajeros propios ascendieron a las 1.135.000 operaciones (diciembre de 1997 - 15,5% del total de la Red).

En busca de un nuevo perfil a partir de noviembre 1997 el Banco se abocó al desarrollo de la Unidad de "Otros Canales de Distribución", cuya tarea principal es colaborar tanto con los promotores externos como con los oficiales de cuenta de cada sucursal en la comercialización de los productos de Banca Personal.

En tal sentido se lanzó la Cuenta Nación, lo que implica algo más que un paquete de servicios, ya que cada sucursal deberá reorganizar las tareas y sectores para adecuarlos a esta nueva operatoria que tiene como eje al cliente.

Otra actividad, cuya reciente implementación se ha intensificado es la comercialización de la primera tarjeta de crédito concebida especialmente para el hombre de campo de todo el país. "AgroNación" es una herramienta creada para activar la producción rural que cuenta con el aval del Banco y destinada a activar la producción, facilitando la incorporación de insumos en el momento oportuno generando así mayores beneficios al productor agropecuario. La tasa de financiación, que inicialmente fue establecida en el 11% anual, disminuyó hasta ubicarse en el 9% anual.

encourage business growth, reduce unemployment, and reduce financing costs for small- and medium-sized businesses.

Banco de la Nación Argentina supports the efforts of government tax collection agencies (the «AFIP») to increase revenue and reduce tax evasion. Under the provisions of agreements signed with the government, it has implemented tax collection programs in the majority of its branches. As further evidence of the Bank's commitment to this effort, it installed a booth for the payment of customs duties at the Santo Tome - San Borja International Bridge; this booth has been in operation since the inauguration of the bridge last December.

The Bank is currently launching the Direct Debit component of the National Taxation Bureau's («Dirección General Impositiva») payment options program. This will make it the first entity to utilize the important electronic medium to promote the utilization of the banking system. Within the Shared Property Plan («Programa de Propiedad Participada») the Bank continued administering trusts for private companies. The Ministry of Economy appointed Banco de la Nación Argentina as custodian trustee. The ratification of this appointment a posteriori by the stockholders themselves confirms their trust in the Bank as Administrator.

Banco de la Nación Argentina is an issuing-paying institution on the Red Link S.A. ATM network. As part its personal electronic banking strategy, it purchased a percentage of Red Link's stock and appointed a representative to its Board of Directors. At the same time, the Bank moved forward with its plan to install ATM machines in the majority of branches in the Greater Buenos Aires area; 187 machines are already up and running. It has also begun increasing ATM service coverage in other areas of the country, and plans to have 192 new ATM's installed in the short term. In this way, the Bank hopes to become an industry leader in terms of the number of ATM's in operation.

This aggressive investment in technology will allow the Bank to remain competitive as the industry shifts toward the direct deposit of salary payments. The Bank has issued more than 170,000 debit cards. As of December 1997, the number of monthly transactions at its ATM's exceeded 1,135,000, 15.5% of the total activity on the Network.

Starting in November of 1997, the Bank sought to enhance its image by creating a «New Marketing Strategies» unit, which collaborates both with outside advertising firms and with account officers in each branch to market its personal banking products.

This effort included the launching of «Cuenta Nación» which is more than a mere package of services, as it requires each branch to re-design its organization and procedures to put the customer at the center.

The Bank has also stepped up its marketing of «AgroNación,» the first credit card which specifically targets Argentina's rural population. This card was created to stimulate rural production by allowing farmers

Se sumó a VISA Argentina S.A. en calidad de accionista, incorporando de esta manera a la cartera un nuevo producto de amplia aceptación en el mercado, teniendo además, como socio, participación en su negocio. A partir de diciembre de 1996 el producto se ofrece en los 533 puntos de atención de la Institución. La incorporación del Banco como entidad emisora-pagadora suma otro elemento de diferenciación que le permite incrementar sus ingresos por este concepto.

El Banco de la Nación Argentina se ha incorporado en carácter de socio a Compensadora Electrónica S.A. (COELSA), entidad que agrupa a 50 bancos de origen privado y público, con una participación en el mercado del orden del 70%, y cuyo objetivo es desarrollar la compensación electrónica de los medios de pagos en el país habiendo comenzado exitosamente su desempeño a partir de noviembre ppdo.

En tal sentido cabe destacar que el Banco participa en el directorio de esta entidad con dos miembros titulares, actualmente ejerciendo la presidencia de la Institución; habiendo coadyuvado a lograr en los términos fijados el comienzo de la operativa cheques (Cámara Compensadora de la Ciudad de Buenos Aires) y de débitos abiertos, siendo los siguientes pasos la incorporación de las Cámaras Compensadoras del Interior y la implementación de transferencias electrónicas. Toda esta actividad intensificará substancialmente el proceso de bancarización de la economía en la que está empeñada la conducción del país, por las reducciones de costos financieros que traerá aparejadas, además de las prestaciones de mayor calidad y seguridad para el sistema en su conjunto.

A la vez, desde marzo de 1997 actúa la Comisión de Análisis del Sector Agropecuario creada por la Presidencia del Banco. Esta Comisión integrada por funcionarios de la Institución y representantes de las entidades del sector (Federación Agraria Argentina, Confederaciones Rurales Argentinas, Sociedad Rural Argentina, CONINAGRO, entre otras de relevancia) pretende lograr a través de reuniones periódicas tomar conocimiento de las dificultades que en cada caso se expongan y, dentro de las posibilidades con que se cuente, analizar las medidas conducentes a solucionar los problemas planteados.

Sin dudas ha resultado un motivo de reconocimiento a su trayectoria el haber declarado al Banco de la Nación Argentina Marca del Siglo en la categoría bancos. La Consultora SOFRÉS-IBOPE realizó un sondeo de opinión en todo el país para elegir las marcas del siglo, es decir, los productos líderes en sus rubros según consideración del público consumidor (1.554 marcas de 68 rubros). Los profesionales europeos de la comunicación, ideólogos del estudio que por primera vez se realiza en el país, crearon un logotipo de distinción que identificará a las marcas ganadoras con licencia por un año.

Esta es otra muestra de la máxima consideración por parte del público a la hora de hablar de bancos. El Banco de la Nación Argentina demostró ser sinónimo de solidez, eficiencia, competitividad y excelencia.

Tras efectuar una evaluación cualitativa y cuantitativa del Banco de la Nación Argentina, Magister Bankwatch Calificadora de Riesgo S.A. otorgó la categoría "A", Subcategoría "AAA", el máximo nivel que otorga en su escala por el óptimo cumplimiento en todos los compromisos de pago asumidos en los términos y plazos pactados.

*and ranchers to purchase inputs as needed, and is guaranteed by the Bank. The annual interest rate on purchases made with this card was initially set at 11%, but has dropped to 9%.*

*The Bank purchased stock in Visa Argentina, S.A., thereby incorporating into its portfolio a new product that is widely accepted by the market. Furthermore, as a stockholder, it has a say in business decisions. Starting in December 1996, this credit card was available at more than 533 of the Bank's service centers. The incorporation of the Bank as an issuing/paying agent provides yet another potential source of revenue.*

*The Bank has also become a member of Compensadora Electrónica S.A. (COELSA), an entity that is composed of 50 public and private banks with an aggregate market share of approximately 70%, who joined forces to develop an electronic clearing system for domestic payments. This system was successfully implemented as of last November.*

*The Bank appoints two members to the COELSA board of directors, one of which is currently Chairman. It assisted in implementing the check payment (Clearing House of Buenos Aires) and open debits systems; the next steps are to incorporate the Clearing Houses outside of the Greater Buenos Aires area, and to implement the electronic funds transfer system. All of these actions will play a significant role in furthering the utilization of the banking system by lowering costs and enhancing customer service and security.*

*The first meeting of the Agricultural Review Commission, created by the Chairman of Banco Nación, was held in March 1997. This commission unites Bank officials and representatives of the various agricultural associations (the Argentine Agrarian Federation, the Rural Confederation of Argentina, the Argentine Rural Society, and CONINAGRO, among others) to seek solutions to problems confronted by the Argentine agricultural sector.*

*As indisputable proof of Banco Nación's reputation within Argentina, it won the «Brand of the Century» designation for the banking industry in a nationwide consumer opinion poll conducted by the SOFRÉS-IBOPE consulting firm to select those products that were leaders within their specific areas (1,554 brands were reviewed within 58 categories). The European communications professionals who designed the survey, which was the first of its kind in Argentina, created a distinctive logo which the winners are licensed to utilize for one year.*

*This is further evidence of the high public esteem enjoyed by Banco de la Nación Argentina, whose name is synonymous with solidity, efficiency, competitiveness, and excellence.*

*The risk-rating firm Magister Bankwatch Calificadora de Riesgo S.A. gave Banco Nación a rating of «A», sub-category «AAA», which is the maximum rating attainable and denotes that an institution has fully complied with the terms and conditions of all of its obligations.*

## Organización Interna y Tecnología

El Banco cuenta con una Casa Central y 533 filiales en el país, las que junto con 16 Sucursales operativas del exterior hacen un total de 549 casas, más una Representación en Tokio - Japón.

A fin de brindar una mejor respuesta a las distintas zonas y sus economías, el Banco cuenta con 10 Gerencias Regionales y 58 Gerencias Zonales.

La Dirección del Banco tiene como premisa fundamental lograr la eficiencia operativa, la coherencia en el proceso decisional, la articulación horizontal de las áreas y la asunción de responsabilidades inherentes a cada puesto.

Para ello se han adoptado decisiones a nivel de estructura, optimizando el control de gestión y mejorando los procesos operativos para atender adecuadamente las necesidades de las economías regionales. Con un enfoque dirigido al interior a fin de facilitar el accionar crediticio y de negocios de la Red Comercial, se estableció su dependencia funcional directa de las distintas unidades de Gestión Comercial y de Banca Personal de Casa Central.

Se consideró necesario destacar el rol que le compete a las áreas de Marketing y Desarrollo de Productos y Recursos Humanos, por lo que se amplió el ámbito de acción de la primera, incorporándole el tratamiento de los asuntos atinentes a Banca Personal y creando, además, la Unidad de "Otros Canales de Distribución"; al propio tiempo se incluyó Planificación y Desarrollo de Recursos Humanos, con dependencia directa de la segunda, para unificar bajo su ámbito toda la actividad específica.

El mercado bancario actual se caracteriza por un proceso de cambio profundo, acelerado y continuo, fundado en los cambios en las regulaciones y en los actores, con amplia experiencia en procesos de bancarización en otros mercados, que se integran a nuestro medio, utilizando nuevos canales de distribución, un proceso de mejora continua en la calidad del servicio y un desarrollo permanente de productos.

Ante este panorama, además de la reestructuración comentada en materia de Banca Personal, la necesidad de crear un ambiente adecuado al cliente, llevó a encarar un proceso de cambio en la red de sucursales que ha sido encauzado a través de un "Proyecto de Refuncionalización de Sucursales", el cual implicará pasar de un proceso focalizado en la operatoria interna a una modalidad centrada en el cliente, criterio a su vez concordante con la funcionalidad fijada en el proyecto informático.

Dentro de este enfoque se tiende a uniformar el aspecto de las sucursales, tanto interno como externo, y el lay-out de las mismas, creando sectores de atención personalizada y eliminando todo tipo de barreras que impidan el trato directo y cercano con el cliente.

Esto sólo representa un primer paso, importante y sinérgico, que deberá llevar a un proceso de desarrollo integral de imagen corporativa que comenzará su implementación durante 1998.

En el plano tecnológico y atento a las dificultades surgidas por la revocación del contrato oportunamente celebrado con IBM Argentina S.A., se hizo imprescindible la adopción de medidas que permitan incorporar tecnología de última generación para

## Organization and Technology

The Bank consists of a Head Office and 533 domestic branches, as well as 16 branches and agencies in foreign countries and a Representative Office in Tokyo, Japan.

In order to address more effectively the differing needs of the various areas of the country, the Bank has established 10 Regional Management Groups and 58 Area Management Groups.

The Board of Directors established the following guiding principals for the Bank as a whole: efficiency in operating procedures, a coherent decision-making process, seamless horizontal integration across the various departments, and the delegation of an appropriate degree of responsibility to its employees.

Some re-structuring has been done along these lines: performance assessment efforts have been enhanced and internal procedures re-engineered so that the Bank can meet the needs of Argentina's various economic regions. The Commercial Network was put under the control of the Commercial Banking and Personal Banking divisions of Head Office in order to increase business and credit services provided to the region outside of Greater Buenos Aires.

The responsibilities of the Marketing and Product Development area were broadened to include personal banking services, and the recently-created «New Marketing Strategies» unit was incorporated into it. The Planning and Human Resources Development area was created as a sub-division of Human Resources to coordinate all specific activities.

The profound changes that are rapidly transforming the banking industry have their roots in the changing regulatory environment and in the efforts of industry players who have benefited from wide-ranging experiences in other markets: the novel strategies that they have initiated have propelled continuous improvements in service quality and an ever-expanding range of new products.

The above-mentioned structural changes within the personal banking area were made in response to this situation; in addition, the Bank has initiated the so-called Branch Re-Engineering Project to replace its internally-focused operating procedures with a customer-service orientation. The Technology Initiative will support this process.

Another component of this project is the renovation of the branch offices in an effort to achieve some uniformity in their appearance. Customer service areas will be made more client-friendly, and all barriers to direct, personal interaction with clients will be eliminated.

This is only the first, important step in an overall process of corporate image development that will begin in 1998.

sistematizar e interconectar las 533 filiales, a fin de que la cobertura geográfica pueda convertirse en una herramienta fundamental de ventaja comparativa, incidiendo además en el mejoramiento de los resultados, economías operativas, aumento de la calidad del servicio exigido en el mercado y control de la gestión.

A fin de satisfacer este requerimiento, se definió la estrategia para el inicio de un nuevo Proyecto Informático tomando como premisas básicas la concreción de la informatización integral del Banco, el gerenciamiento e integración del proyecto con sus propios recursos humanos y la utilización de productos resultantes dentro de los estándares del mercado. A fin de prestar especial atención al desarrollo del Proyecto Informático se separó la Subgerencia General de Administración y Sistemas en dos Subgerencias Generales: Planeamiento, Organización y Sistemas y Administración, recayendo sobre la primera la responsabilidad por el cumplimiento de dicha actividad.

Actualmente dicho proyecto se encuentra en plena ejecución, habiendo sido oportunamente conformado por la Subsecretaría de Programación Económica -Dirección Nacional de Inversión Pública- del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos.

Al cierre de 1997, el estado de avance tanto de los desarrollos propios como los productos adquiridos a terceros, permiten asegurar la implementación de la sucursal piloto y el comienzo de la implementación masiva en las sucursales durante el segundo semestre de 1998.

En otro orden, y también al cierre de 1997, se logró arribar a un Acuerdo Transaccional con IBM Argentina S.A. que a la par de permitir soslayar las acciones judiciales cruzadas entre ambas entidades, redunda en un importante recupero de gastos, en forma integrada al desarrollo del nuevo proyecto. En la actualidad dicho acuerdo ha sido aprobado por los organismos de control, encontrándose en etapa de homologación judicial.

Paralelamente con el desarrollo referido al Proyecto Informático el Área de Sistemas viene desarrollando distintas acciones tendientes a optimizar o ampliar la operatoria general de la entidad mediante: la implementación de una red de datos para Casa Central para interconectar 2.800 puestos de trabajo; mantenimiento operativo del parque de terminales de caja en uso y mejoramiento de la calidad de los servicios al cliente, ampliando el número de sucursales bajo ambiente SAFE en modo on line y diferido; implementación del sistema SWIFT en sucursales del exterior; operación de redes interbancarias con la incorporación de la totalidad de operaciones soportadas por éstas (cuentas corrientes, caja de ahorro, recaudación aduanera tradicional y Sistema María); implementación de giros y transferencias electrónicas en todo el país; habilitación de la totalidad de las sucursales para el ingreso de información contable en modo on line, sistema de control de lavado de dinero; otros servicios a sucursales de consulta directa (índice general de clientes, inhabilitados y firmantes); cajeros automáticos y puesta en funcionamiento del sistema de débito directo.

Asimismo se ha comenzado la instalación de sistemas homogéneos que permitan el procesamiento de todas las operaciones y suministro de información según los diversos requerimientos contables y normativos en las sucursales del exterior (Brasil, Londres, Paraguay y Madrid). Lo propio ocurrió con la confección del Plan Integral de Seguridad Informática que permitirá establecer un marco normativo para el desarrollo, ejecución y uso de todos los sistemas informáticos y con el inicio de acciones concretas tendientes a

*As for technological improvements, the Bank took the necessary action to get this process back on track after the contract with IBM Argentina, S.A. was revoked. By utilizing the latest technology to computerize its operations and to interconnect all 533 domestic branches the Bank will realize the full advantage of its extensive, widely dispersed network. Additional benefits of this process include increases in profitability, savings in operating costs, improvements in service quality in response to market demand, and more advanced performance assessment capabilities.*

*As a first step, the Bank re-defined its strategy for accomplishing the goals of the Technology Initiative, which will include the computerization of all of its operations, the process of integrating this new technology with existing human resources, and the introduction of new products that are on par with current market standards. In order to facilitate this initiative, the Administration and Systems Division was subdivided into the Administration Division and the Division of Planning, Organization, and Systems; the latter will oversee the implementation of the Technology Initiative.*

*This initiative is presently underway after having been ratified by the Undersecretary of Economic Planning - National Bureau of Public Investment - Ministry of Economy and Public Works and Services.*

*Based on the progress made by the end of 1997 (including products developed in-house and those to be purchased from outside vendors), the Bank expects to have its pilot branch up and running and to begin computerizing all of the branches by the second half of 1998.*

*Late in the year, the Bank signed a Transactional Agreement to settle its outstanding dispute with IBM Argentina. This agreement will give rise to a substantial recovery of costs, in conjunction with the development of the new project. This agreement has been approved by the relevant regulatory agencies, and is in the process of being confirmed by the courts.*

*Concurrent with the Technology Initiative, the Systems Area has been active in developing other projects designed to optimize or expand the Bank's operations, namely: the installation of a data network to connect all 2800 workstations within Head Office; maintaining all teller terminals to assure higher quality customer service; increasing the number of branches that operate within the SAFE environment in both on-line and deferred modes; installing the SWIFT system in foreign branches; incorporating all possible types of transactions into interbank networks (checking and savings accounts, customs payments made in the usual manner or through the «Maria System»); the implementation of electronic funds transfer capabilities throughout the country; equipping all branches to be able to make on-line accounting entries; implementing a system to detect money laundering; providing other direct consultation services for branches (general client directory,*

la adaptación de sistemas en uso para asegurar que el Banco no sufra interrupciones en su servicio o errores ocasionados por la problemática del año 2.000.

## Negocios Internacionales

El área Internacional orientó su estrategia para mantener el importante rol que el Banco de la Nación Argentina tiene en los negocios de comercio exterior, no sólo en el país, sino a través de sus filiales distribuidas en el mundo.

El Banco cuenta con 55 sucursales domésticas habilitadas para operar en esa especialidad, además de las 16 sucursales y una oficina de representación distribuidas en 11 países.

La presencia en la ciudades de Nueva York y Miami, con roles claramente determinados permite el desarrollo de una actividad de carácter institucional, y mayorista en el primer caso, y de atención a inversores privados en la restante. Las sucursales Panamá y Gran Cayman operan bajo licencia internacional, las que juntamente con las ubicadas en Europa (Londres, Madrid y París) conforman el núcleo financiero de la organización.

En tanto las sucursales en Sudamérica -Brasil, Uruguay, Paraguay, Chile y Bolivia-, favorecidas por razones de afinidad, desarrollan una actividad orientada a atender los negocios de banca doméstica e interregional, dirigida con preponderancia al comercio exterior. Lo enunciado transforma a las casas en una importante herramienta para el desarrollo de negocios y consolidación de la integración en el MERCOSUR.

Toda esta red internacional permite simultáneamente que el Banco de la Nación Argentina actúe como banco corresponsal de las instituciones financieras más representativas y, al propio tiempo, servir de apoyo a las entidades que integran el sistema financiero argentino, canalizando recursos y parte del potencial del financiamiento externo mediante línea de crédito para atender todo tipo de operaciones de comercio exterior por intermedio de nuestras sucursales en el mundo.

En el período 1991/1997 se incrementó el volumen de préstamos otorgados para prefinanciación y financiación de exportaciones, habiéndose superado los 800 millones de pesos para todo 1997.

El Banco de la Nación Argentina continuando con su tradicional política de promocionar las exportaciones argentinas, entre ellas las de bienes de capital, cuenta con un régimen de Financiación de Exportaciones, que bajo la modalidad de crédito proveedor ayuda a los productores-exportadores argentinos a mejorar su variable precio mediante el ofrecimiento de una línea crediticia destinada a vender a plazo sus bienes en el exterior, además el Banco otorgó líneas de crédito a otros bancos de países latinoamericanos para financiar a sus clientes locales la importación de bienes de capital originados en el país.

A fin de viabilizar la reconversión productiva y tecnológica que permita una mayor competitividad de la producción argentina en los mercados internacionales, se vienen renovando y ampliando los Convenios de Crédito Comprador para importaciones de bienes de capital, cuyo monto en conjunto asciende a un total aproximado a los 580 millones de dólares estadounidenses.

authorized signature lists), and developing the ATM network and a direct debit system.

The Bank has also begun installing computer systems in its Brazil, London, Paraguay, and Madrid branches to allow them to process transactions and provide information in accordance with relevant accounting standards and banking regulations. A Comprehensive Information Security Plan was developed to guide the development, execution, and use of all computer systems, and steps were taken to prevent any service interruptions or errors due to the year 2000 problem.

### International Business

The International Area focused on foreign trade, an area in which the Bank plays an important role both within Argentina and through its worldwide network of branches and agencies.

Fifty five of the Bank's domestic branches have the capacity to realize foreign trade transactions, as do its 16 branches and agencies and one representative office in 11 foreign countries.

The New York and Miami offices have clearly-defined activities: wholesale and corporate banking is carried out through the New York Branch, while the Miami Agency conducts the U.S. retail business. The internationally-licensed Panama and Grand Cayman branches, together with the branches in London, Madrid, and Paris comprise the Bank's financial core.

The South American branches - Brazil, Uruguay, Paraguay, Chile and Bolivia - which enjoy the benefit of a cultural affinity, conduct domestic and inter-regional banking business with a concentration on foreign trade. Thus, these branches are important tools for business development and for the furthering of regional integration under the MERCOSUR agreement.

This international network allows Banco de la Nación Argentina to act as a correspondent bank for some of the foremost financial institutions, while at the same time channeling resources into the Argentine financial system through credit lines for all types of foreign trade transactions.

During the period 1991 - 1997 there was an upward trend in pre-export and export financing. Total financing of this type exceeded 800 million pesos in 1997.

In keeping with its historical focus on encouraging Argentine exports (including capital goods) the Bank has established an Export Finance program to assist Argentine producers/exporters to optimize their pricing by financing the sale of their goods to foreign buyers. In addition, the Bank granted credit lines to other Latin American banks to be used to finance the purchase of Argentine capital goods by local clients.

En lo concerniente al Mercosur (Mercado Común del Sur), se encuentra en plena vigencia el protocolo de cooperación mutua cuatripartito celebrado el 11 de noviembre de 1994 entre los presidentes del Banco de la Nación Argentina, del Banco do Brasil S.A., del Banco Nacional de Fomento del Paraguay y del Banco de la República Oriental del Uruguay, quedando así conformado el denominado BANASUR.

En el Banco de la Nación Argentina funcionan "Salas Mercosur" en cada una de las Gerencias Regionales en las capitales de provincia y en Asunción, Montevideo, Río de Janeiro y San Pablo donde se brinda asesoramiento relativo al contenido, instrumentos, metodologías y operatoria del proceso de integración regional Mercosur.

Por otra parte, los cuatro bancos signatarios del acuerdo de complementación, a los que se sumó a partir del 31 de marzo de 1995 el Banco del Estado de Chile, instrumentan en las respectivas zonas fronterizas sistemas que permitirán la acreditación en moneda local de cobranzas en moneda de los otros países del Mercosur.

Cada Banco podrá apoyar su accionar en las sucursales que poseen los restantes bancos asociados en el BANASUR como si se tratase de una sola entidad. Merece destacarse que este grupo constituye la mayor red bancaria de América Latina, con más de 5.500 filiales estratégicamente diseminadas por toda la región.

El 28 de agosto de 1996 se firmó un protocolo entre el Servicio Brasileño de Apoyo a la Micro y Pequeña Empresa (SEBRAE) y el Banco de la Nación Argentina, y acuerdos con el Banco do Brasil S.A. y el Banco do Estado de Río Grande do Sul (BANRISUL), destinados a ampliar la colaboración mutua para proveer apoyo tecnológico, financiero y de recursos humanos a las Pequeñas y Medianas Empresas de estos países.

Durante 1997, entre otros emprendimientos de relevancia el Banco de la Nación Argentina recibió en Buenos Aires una misión comercial compuesta por más de cien empresarios provenientes de Brasil y Uruguay para participar en "INDALAGRO 97" (Buenos Aires del 25 al 27 de agosto), la rueda de negocios del Mercosur para la industria alimenticia, la producción agropecuaria y actividades afines que, por segundo año consecutivo fue organizada por el SEBRAE con la colaboración del B.N.A. El éxito del encuentro quedó evidenciado en las más de 1.100 entrevistas, con un volumen de negocios que superó los 53 millones de dólares estadounidenses.

Asimismo el Banco organizó entre el 26 y el 28 de noviembre en San Pablo - Brasil junto al SEBRAE una rueda de negocios "INTERNEGOCIOS 97" destinados también a reunir a los empresarios de los países miembros del Mercosur. En este evento los empresarios argentinos pudieron lograr contactos de negocios con contrapartes brasileñas, destacándose desde las tradicionales propuestas de ofertas y demandas de productos y servicios hasta las más creativas formas de asociación y complementación empresarial.

*In order to facilitate productive restructuring and technological advancement to allow Argentine firms to compete in the international market, the Bank has expanded its financing of capital goods imports («Convenios de Crédito Comprador»). A total of approximately US\$ 580 million has been made available through these facilities.*

*As part of the MERCOSUR regional integration process, the chairmen of Banco de la Nación Argentina, Banco do Brazil S.A., Banco Nacional de Fomento del Paraguay, and Banco de la República Oriental del Uruguay signed the BANASUR agreement on November 11, 1994. This agreement for cooperation between the four institutions has been fully implemented.*

*Banco de la Nación Argentina operates «MERCOSUR Centers» in its Regional Management offices in the provincial capitals and in its Asunción, Montevideo, Río de Janeiro, and São Paulo branches. These centers provide information about the scope, documentation, methodology, and structure of the integration process.*

*Moreover, the four banks who signed complementary agreement (which was ratified by a fifth institution, Banco del Estado de Chile, on March 31, 1995) implemented systems in their border areas to allow the currency of any Mercosur country to be accepted as payment.*

*Since each BANASUR member bank can transact business in branches operated by its co-signatories as if they comprised a single institution, these five banks make up the largest banking network in Latin America, with more than 5,500 branches throughout the region.*

*On August 28, 1996, a collaboration agreement was signed between the Brazilian Service to Support Micro and Small Businesses («Serviço Brasileiro de Apoyo a la Micro y Pequeña Empresa - SEBRAE») and Banco de la Nación Argentina for providing technological, financial, and staffing services to small- and medium-sized businesses in the two countries.*

*Also during 1997 the Bank hosted a group of business-people from Brazil and Uruguay who were taking part in «INDALAGRO '97» (held August 25 - 27 in Buenos Aires), the Mercosur convention for the foodstuffs, agricultural/ranching, and related sectors organized for the second consecutive year by SEBRAE and Banco Nación. The success of this event was confirmed by the fact that over 1,100 meetings were held and over US\$ 53 million in transactions were finalized.*

*On November 26 - 28 in São Paulo, Brazil, Banco Nación again joined forces with SEBRAE to organize the «INTERNEGOCIOS 97» convention which was open to businesspeople from the Mercosur member nations. During this event, Argentine executives were able to network and do business with their Brazilian counterparts, and to forge new alliances and relationships.*

## Recursos Humanos

Con relación a la productividad del trabajo en la actividad, merece señalarse la fuerte reducción de su planta en tres grandes etapas. Desde mediados de la década del 70 hasta 1983 (de 27.000 a 20.400 agentes), de 1983 a 1991 (a 18.800 agentes) y de 1991 hasta la fecha (a 15.895 agentes). Esta mejora se potencia al considerar la brecha de informatización que se registra y que actualmente constituye uno de los principales proyectos y requerimientos de la entidad.

En cumplimiento de los objetivos fijados por el Directorio del Banco en materia de Personal, está cubriendo desde mediados de 1996 parte de las bajas vegetativas de la planta permanente con la incorporación de jóvenes profesionales para cubrir necesidades funcionales en Casa Central y Sucursales. Los contratos de un año de duración se celebraron bajo la modalidad de Primer Empleo determinada por la Ley 24.013.

El Instituto de Capacitación "Daniel A. Cash" viene desarrollando a partir del primer trimestre de 1997 un nuevo y ambicioso plan de capacitación que procura alcanzar mejores resultados operativos, funcionales, comerciales y de gestión y que el personal adquiera nuevos conocimientos, exigidos por los constantes cambios por los que atraviesa el mercado financiero.

Los objetivos generales plantean transmitir un nuevo estilo de gestión para acompañar el cambio, con un sentido que priorice la eficiencia; introducir técnicas que lleven a mejorar la gestión de los servicios que presta el Banco, focalizando la atención al Cliente; favorecer las comunicaciones y la inclusión de mejoras continuas, mediante la incorporación de pautas y valores afines al cambio; introducir premisas de comportamiento en los miembros de la organización que permitan adoptar la competencia como norma de acción y valorizar la capacitación como instrumento del cambio y como herramienta de mejora de la eficiencia.

Los cursos semanales planeados orientados a los Administradores de sucursales y sus eventuales reemplazantes, comprenden los siguientes módulos: Formación Gerencial, Negocios Globales, Productos Bancarios, Crédito, Cartera Morosa, Control de Gestión de Sucursales y su Rentabilidad, Técnicas de Ventas y Derecho Bancario. Con una concurrencia de alrededor de 5.000 agentes.

En el marco del proceso de mejoramiento de la calidad del recurso humano que dispone la Entidad, como así también de las habilidades y capacidades gerenciales, se avanzó en el diseño e implementación de un programa de desarrollo de futuros administradores de sucursales los que, a partir de un proceso secuencial integrado por análisis de antecedentes e identificación de potencialidades, entrevista evaluatoria de perfil ocupacional y actitudinal, examen psicotécnico, pruebas de conocimiento, capacitación y entrenamiento específico, quedaron habilitados para asumir responsabilidades gerenciales.

Asimismo, se inició la implementación de un proceso de similares características al comentado pero orientado a la formación de futuros gerentes zonales el que concluirá en el primer cuatrimestre de 1998.

## Human Resources

*Productivity increases have allowed the Bank to reduce the size of its workforce in three broad phases: from the mid-70's through 1983 (a reduction from 27,000 to 20,400 employees), from 1983 - 1991 (to 18,800 employees) and from 1991 - the present (to 15,895 employees). This improvement is even more striking given the Bank's current technology deficit, one of its most pressing needs which is being addressed.*

*Starting in mid-1996, and in compliance with the human resources goals set by the Board of Directors, the Bank has been filling vacancies in the permanent staff of Head Office and its branches with «Young Professionals» («Jóvenes Profesionales»). These one-year contracts were signed as part of the «First Job» program established by Law 24,013.*

*In the first quarter of the year, the Daniel A. Cash training institute began developing a new and ambitious training program. This program aims to have a positive effect on all aspects of the bank's activities, and to give employees the knowledge they will need to keep up with the constant changes that are occurring in the banking industry.*

*The overall objective of the program is to respond to these changes by encouraging an efficiency-based corporate culture, introducing client-centered procedures to improve customer service, encouraging communication and continued improvement by embracing innovation; and teaching personnel to be motivated by competition and to value training as a way to confront change and increase efficiency.*

*Over 5000 current and future branch managers are expected to complete the program, which includes the following modules: Management Training, International Business, Banking Products, Credit, Delinquent Loans, Branch Auditing and Profitability, Sales Techniques, and Banking Law.*

*Progress was also made on the design and implementation of a program to develop future branch managers. Applicants to the program are evaluated on the basis of their employment history, aptitudes, experience, and character. They must also take psychological and empirical knowledge tests, and receive training in specific areas. After completing this process, they will be deemed capable of accepting management responsibilities.*

*A similar program to develop future Area Managers will be in place by April 1998.*

*The Bank also began to computerize its Human Resources area during the year. The Systems Area offered technical assistance in choosing among the various products available.*

En el ejercicio también se dio inicio al proceso de informatización general de Recursos Humanos, avanzándose en la preselección de los distintos productos del mercado, con intervención técnica del Área de Sistemas.

En otro orden y como es habitual, la Caja de Previsión Social “Carlos Pellegrini” continuó brindando asistencia crediticia ordinaria y extraordinaria al personal en actividad y jubilado de la Institución, otorgó becas de estudio a hijos de empleados para los niveles primario y secundario, adquisición de medicamentos con descuentos y cobertura turística en los principales centros vacacionales del país.

## Relaciones Institucionales

Ha sido importante la actividad del Banco en el quehacer socioeconómico de la comunidad, canalizada a través de sus áreas de Prensa y Publicidad, la “Fundación Banco de la Nación Argentina”, la Biblioteca “Manuel Belgrano” y el “Museo Histórico y Numismático”.

La Biblioteca “Manuel Belgrano” asistió al personal directivo y técnico de la Institución y a los agentes que realizan estudios universitarios, atendió consultas del público en general, especialmente de investigadores y estudiantes interesados en la historia y trayectoria del Banco.

Se ha gestionado la conexión al sistema de correo electrónico de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Nación, habiéndose obtenido la dirección electrónica correspondiente.

El Museo Histórico y Numismático recibió permanentes visitas didácticas, brindó información y material gráfico para dos publicaciones: la titulada “Pellegrini” del Dr. Ezequiel Gallo que ha sido ilustrada en gran parte con objetos y fotografías de nuestras colecciones y la publicada por editorial Zurbarán, que trata de “Diez edificios monumentales” uno de ellos es la Casa Central del Banco.

En el marco de las festividades navideñas el Coro del Banco, dirigido por el maestro Néstor Andrenacci, hizo su primer concierto público en el hall de ingreso a la Casa Central. Allí, el auditorio pudo apreciar la “Misa Criolla”, creación de Ariel Ramírez.

Con la organización de la Fundación del Banco de la Nación Argentina se llevaron a cabo los IV Juegos Deportivos y Recreativos para el personal activo y pasivo del Banco y los I Juegos Deportivos Infantiles para hijos de empleados del Banco.

Como parte del apoyo que el Banco de la Nación Argentina brinda para crear condiciones favorables y herramientas específicas para la formación de emprendimientos empresarios, continúa participando activamente en la Fundación Empretec. La fundación tiene por objetivos fundamentales el identificar, crear y promover empresas de base tecnológica, asistir a los empresarios para mejorar sus posibilidades de éxito y apoyar el lanzamiento de proyectos con potencial de crecimiento y exportación, con el ánimo de mejorar la competitividad de la economía argentina y la investigación y desarrollo de tecnologías para el bienestar y el beneficio común.

As in the past, the Bank's «Carlos Pellegrini Social Services Fund» continued to provide credit to active and retired employees, gave scholarships to children of employees to pay primary and secondary school expenses, allowed employees to purchase medications at reduced cost, and subsidized vacations to the country's major resort areas.

## Community Relations

The Bank fills a key position in the community through its Press and Publicity office, the Banco de la Nación Argentina Foundation, the Manuel Belgrano Library, and the Museum of History and Numismatics.

The resources of the Manuel Belgrano Library were utilized by Bank personnel who were attending college and also by individuals from the general public who had an est in the history of the Bank.

An e-mail link was established with the Ministry of Science and Technology by obtaining the appropriate e-mail address.

The Museum of History and Numismatics continued to educate the public, and provided information and photographs for two publications: Pellegrini, by Dr. Ezequiel Gallo, which was illustrated mainly using photos and objects from our collections, and Diez edificios monumentales (Ten Monumental Buildings), published by Zurbaran, which includes our Head Office.

The Bank's chorus, directed by Nestor Andrenacci, gave its first public concert in the Head Office foyer during the Christmas holiday. They performed Misa Criolla by Ariel Ramirez.

The Banco de la Nación Argentina Foundation organized the IV Annual Games for current and retired employees and the First Annual Childrens' Games for the children of employees.

As part of new business development initiative, the Bank continued to participate in the Empretec Foundation («Fundacion Empretec»). The Foundation's basic objectives are to identify, develop and promote technology enterprises, to provide support to business people to increase their chance of succeeding, and to encourage projects that have growth potential and could eventually contribute to the country's exports. Overall, these efforts aim to improve Argentina's competitiveness and to develop technology for the common good.

## Ferias, Exposiciones, Ruedas de Negocios, Seminarios y Otros Eventos en los que ha participado el Banco de la Nación Argentina durante 1997

- Exposición Rural de verano (Mar del Plata - Buenos Aires).
- Expochacra '97 (Venado Tuerto - Santa Fe).
- Seminario de Comercio Exterior (El Bolsón - Río Negro).
- Disertación en la Comisión de Comercio Exterior y Mercosur (Asociación de Industriales y Metalúrgicos de la República Argentina).
- FILAC '97 - Feria Internacional de la Industria Láctea y Producción Lechera (Sociedad Rural Argentina - Predio Ferial de Palermo - Buenos Aires).
- Encuentro Nacional de Exportadores de la República Argentina a Europa Central y del Este (Salta - Salta).
- COMEX - Exposición, Congreso y Rueda de Negocios del Comercio Exterior Litoral Argentino (Rosario - Santa Fe).
- Primer Congreso Nacional PYME de mujeres (Hotel Bauen - Buenos Aires).
- Panamerican Leather Fair Miami (Miami - Florida).
- EXPOPYMES '97 - Jornadas Internacionales de Intercambio y Actualización de PYMES.
- 48º Feria Internacional de Utilidades Domésticas - Pabellón de Exposiciones ANHEMBI- (San Pablo-Brasil).
- FEBAN '97 - Feria Bahiana de Negocios (San Salvador de Bahía-Brasil).
- Misión de Singapur en Argentina.
- The SMMT Automotive Trade Show 1997.
- FEMATEC '97 - Feria de Materiales de Construcción (Sociedad Rural Argentina- Predio Ferial de Palermo -Buenos Aires).
- Misión Comercial Multisectorial a Centroamérica (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Panamá).
- Misión Comercial de Taiwan (Hotel Intercontinental - Buenos Aires).
- 1º Foro Binacional Argentino-Chileno de empresarios Mercosur integración y complementación (San Carlos de Bariloche, Rio Negro).
- Encuentro de Negocios entre Empresas del Sector Frutihortícola (Federación Agraria Argentina - Córdoba)
- Primera Muestra de Muebles Argentinos en Nueva York (Nueva York - EE.UU.)
- 1997 España en Argentina (Sociedad Rural Argentina - Predio Ferial de Palermo)
- EXPOSERVICIOS '97 - Segunda Exposición para el comercio internacional y zonas francas (Palacio San Miguel - Buenos Aires).
- EXPO '97 - XVI Expoferia Internacional de Ganadería, Industria, Agricultura y Comercio y Servicios.
- EXPO RUEDA '97 - XII Rueda Internacional de Negocios.
- 111º Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria (Sociedad Rural Argentina -Predio Ferial de Palermo-Buenos Aires).
- INDALAGRO '97 - Encuentro de Empresarios del MERCOSUR, Industria Alimenticia y Agrobusiness - II Rueda de Negocios (Buenos Aires).
- II Ronda de Negocios Mercosur (La Rioja - La Rioja)
- SIAL MERCOSUR - Salón Internacional de la Alimentación (Buenos Aires).
- EXPONORTE '97 - Exposición Agrícola, Ganadera y Comercial (Concepción - Paraguay).
- FICO '97 - XIII Internacional de Córdoba (Predio Ferial de Córdoba - Córdoba).
- 92º Exposición Internacional de Ganadería y Muestra Agroindustrial y Comercial (Montevideo-Uruguay).
- ENVASE '97- 5º Exposición Internacional del envase y embalaje (Predio Exposiciones).

**Fairs, Expositions, Conventions, Seminars and other events in which the Bank participated during 1997**

- Summer Rural Festival (Mar del Plata - Buenos Aires)
- Expochacra '97 (Venado Tuerto - Santa Fe)
- Seminar on Foreign Trade (El Bolsón - Río Negro)
- Dissertation on the Commission on Foreign Trade and Mercosur (Association of Argentine Industrialists and Metallurgists)
- FILAC '97 - International Fair for the Dairy Industry (Argentine Rural Society - Palermo Fairgrounds - Buenos Aires)
- National Convention of Argentine Exporters to Central and Eastern Europe (Salta - Salta)
- COMEX - Congress on Foreign Trade of the Argentine Coast (Rosario - Santa Fe)
- First National Womens' Conference for Small- and Medium-Sized Businesses (Hotel Bauen - Buenos Aires)
- Panamerican Leather Fair Miami (Miami - Florida)
- EXPOPYMES '97 - International Convention for Small- and Medium-size Businesses
- 48th International Fair for Domestic Utilities Companies - ANHEMBI Pavillion (Sao Paulo - Brazil)
- FEBAN '97 - Business Fair of Bahia (San Salvador de Bahía - Brazil)
- Singapore Mission to Argentina
- The SMMT Automotive Trade Show 1997
- FEMATEC '97 - Construction Materials Fair (Argentine Rural Society - Palermo Fairgrounds - Buenos Aires)
- Business Delegation to Central America (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Panamá)
- Taiwan Business Delegation (Hotel Intercontinental - Buenos Aires)
- First Argentine-Chilean Business Forum on Mercosur Integration and Cooperation (San Carlos de Bariloche - Rio Negro)
- Fruit-growers' Convention (Argentine Agrarian Federation - Córdoba)
- First Exhibition of Argentine Furniture in New York (New York, U.S.A.)
- Spain in Argentina 1997 (Argentine Rural Society - Palermo Fairgrounds)
- EXPOSERVICIOS '97 - Second Exposition on International Trade and Duty-free Zones (Palacio San Miguel - Buenos Aires)
- EXPO '97 - XVI International Expo on Agriculture, Commerce, and Services
- EXPO RUEDA '97 - XII Business Convention
- 11th Exposition on Agriculture and Industry (Argentine Rural Society - Palermo Fairgrounds - Buenos Aires)
- INDALAGRO '97 - Convention for Foodstuffs and Agribusiness Executives from Mercosur Nations - II Negotiation Session (Buenos Aires)
- II Mercosur Business Round (La Rioja - La Rioja)
- SIAL MERCOSUR - International Foodstuffs Exposition (Buenos Aires)
- EXPONORTE '97 - Agricultural and Trade Exposition (Concepción - Paraguay)
- FICO '97 - XIII Córdoba International (Cordoba Fairgrounds - Córdoba)
- 92nd International Exposition on Farming, Agroindustry and Trade (Montevideo-Uruguay)

- EXPOCRUZ '97 - XIII Feria Internacional de Santa Cruz (Santa Cruz de la Sierra - Bolivia).
- Seminario de Comercio Exterior (Santa Rosa- La Pampa).
- 65º Exposición Agropecuaria, Industrial y Comercial (San Francisco-Córdoba).
- FISA '97 - Feria Internacional de Santiago (Santiago - Chile).
- Seminario de Comercio Exterior (San Luis - San Luis).
- INTERNEGOCIOS '97 (San Pablo-Brasil).
- Expochaca del Norte - (Reconquista - Santa Fe).
- Automotriz '97 - (Sociedad Rural Argentina - Predio Ferial de Palermo - Buenos Aires).
- Encuentro Nacional de Exportadores de la República Argentina a Europa Central y del Este (Pcia. de Mendoza).
- FANCY FOOD '97 - New York.
- Seminario Relaciones Argentina - Brasil, Las políticas por sobre lo coyuntural. (Salón Auditorio del Bank Boston - Buenos Aires).
- FERIMETAL '97 - Feria Industrial Metalmecánica Centro Costa Salguero (Buenos Aires).
- Seminario Hispano Argentino - Cómo Rentabilizar la Participación en Ferias (Club Español - Buenos Aires).
- Misión Portuaria Empresarial al Puerto de Barcelona (España).
- Mesa Agropecuaria del Partido de General Pueyrredón (Pcia. de Buenos Aires).
- Seminario de Comercio Exterior (Buenos Aires).
- ENEA Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos EXPORTAR al Sudeste Asiático (Bolsa de Comercio de Buenos Aires).
- Rueda de Negocios - Monte Caseros (Pcia. de Corrientes).
- Seminario Oportunidades de Negocios en Centroamérica - Cámara de Comercio de la Ciudad de Córdoba (Pcia. de Córdoba).
- FERINOA '97 - Feria Internacional del Norte Argentino (Pcia. de Salta).
- Seminario de Comercio Exterior - Ushuaia (Pcia. de Tierra del Fuego).
- Seminario de Comercio Exterior - Río Gallegos (Pcia. de Santa Cruz).
- ENEA - Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos a Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela (Pcia. de Mendoza).
- ENEA - Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos a Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela (Mar del Plata - Buenos Aires).
- Partenariat Unión Europea - Mercosur (Montevideo - Uruguay).
- ENEA - Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos a Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela (Pcia. de Córdoba).
- Seminario Marketing Internacional de Alimentos en un Contexto Globalizado (Buenos Aires).
- Jornadas de Trabajo entre Organismos Nacionales y Exportadores de la Provincia de Santa Fe (Santa Fe).
- ENEA - Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos a Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela (Paraná - Entre Ríos).
- IV Ronda Internacional de Negocios del Sector Frutihortícola con Bolivia y Mercosur (Predio Ferial de Mendoza).
- ENEA - Encuentro Nacional de Exportadores Argentinos a Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela (Venado Tuerto - Santa Fe).
- ENVASE'97 - 5th International Packaging Exposition (Exposition Area)
- EXPOCRUZ '97 - XIII International Fair of Santa Cruz (Santa Cruz de la Sierra - Bolivia)
- Seminar on Foreign Trade (Santa Rosa - La Pampa)
- 65th Exposition of Agriculture, Ranching, Industry, and Commerce (San Francisco - Cordoba)
- FISA '97 - International Fair of Santiago (Santiago - Chile)
- Seminar on Foreign Trade (San Luis - San Luis)
- INTERNEGOCIOS '97 (Sao Paulo - Brazil)
- Expochaca North (Reconquista - Santa Fe)
- Automotive '97 (Argentine Rural Society - Palermo Fairgrounds - Buenos Aires)
- National Convention for Argentine Exporters to Central and Eastern Europe (Province of Mendoza)
- FANCYFOOD '97 (New York)
- Seminar on Argentine-Brazilian Relations (Bank Boston Auditorium - Buenos Aires)
- FERIMETAL '97 - Fair for the Metallurgical Industry at the Costa Salguero Center
- Argentine Hispanic Seminar - How to Make a Profit by Participating in Fairs (Club Español - Buenos Aires)
- Business Delegation to Barcelona (Spain)
- Agriculture/Ranching Roundtable sponsored by the General Pueyrredon Party (Buenos Aires Province)
- Seminar on Foreign Trade (Buenos Aires)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Southeast Asia (Buenos Aires Stock Exchange)
- Monte Caseros Business Session (Province of Corrientes)
- Seminar on Business Opportunities in Central America - Cordoba Chamber of Commerce (Cordoba)
- FERINOA '97 - International Fair of Northern Argentina (Salta Province)
- Ushuaia Seminar on Foreign Trade (Tierra del Fuego Province)
- Rio Gallegos Seminar on Foreign Trade (Santa Cruz Province)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Colombia, Ecuador, Perú and Venezuela (Mendoza Province)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela (Mar del Plata - Buenos Aires)
- European Union - Mercosur (Montevideo - Uruguay)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Colombia, Ecuador, Perú and Venezuela (Cordoba Province)
- Seminar on the International Marketing of Food Products in a Global Economy (Buenos Aires)
- Working Meetings between National Government Agencies and Exporters from the Santa Fe Province (Santa Fe)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela (Mar del Plata - Buenos Aires)
- IV International Business Convention for Bolivian and Mercosur Fruitgrowers (Mendoza Fairgrounds)
- ENEA: National Convention for Argentine Exporters to Colombia, Ecuador, Perú and Venezuela (Venado Tuerto - Santa Fe)

## Sucursales de la Capital Federal

Branches in the Greater Buenos Aires Area

### CAPITAL FEDERAL

### FEDERAL DISTRICT

PLAZA DE MAYO ..... (1036) Bartolomé Mitre 326

#### Regional Gran Buenos Aires Norte

Northern Greater Buenos Aires Region

ABASTO ..... (1193) Avda. Corrientes 3302  
ADUANA ..... (1107) Azopardo 350  
AVDA. ALVEAR ..... (1129) Avda. Alvear 1936  
AVDA. CORDOBA ..... (1144) Avda. Córdoba 4402  
AVDA. CORRIENTES ..... (1043) Avda. Corrientes 345  
AVDA. DE LOS CONSTITUYENTES ..... (1431) Avda. de los Constituyentes 5451  
AVDA. GAONA ..... (1416) Avda. Gaona 1800  
AZCUENAGA ..... (1123) Avda. Santa Fe 2299  
BALVANERA ..... (1045) Avda. Corrientes 2156  
BELGRANO ..... (1428) Avda. Cabildo 1900  
BOCA DEL RIACHUELO ..... (1159) Avda. Almirante Brown 1101  
CABALLITO ..... (1424) Avda. Rivadavia 5199  
CABILDO ..... (1429) Avda. Cabildo 2902  
CARLOS CALVO ..... (1072) Bernardo de Irigoyen 1000  
CARLOS PELLEGRINI ..... (1009) Carlos Pellegrini 899  
CATALINAS ..... (1004) San Martín 1155  
COLEGIALES ..... (1426) Federico Lacroze 2668  
CONGRESO ..... (1022) Avda. Callao 101  
FEDERICO LACROZE ..... (1427) Avda. Forest 488  
GRAL. MOSCONI ..... (1419) Avda. General Mosconi 3581  
GRAL. URQUIZA ..... (1431) Avda. Triunvirato 4802  
LAVALLE ..... (1047) Lavalle 593  
LUIS M. CAMPOS ..... (1426) Luis M. Campos 813  
MONTSERRAT ..... (1088) Alsina 1356  
NAVIBANCO ..... (1104) Corbeta Uruguay s/nº  
PALERMO ..... (1425) Avda. Santa Fe 4162  
PATERNAL ..... (1416) Avda. San Martín 2402  
SAAVEDRA ..... (1429) Paroissien 2443  
TRIBUNALES ..... (1048) Lavalle 1402  
VILLA CRESPO ..... (1414) Avda. Corrientes 5401

#### Regional Gran Buenos Aires Sur

Southern Greater Buenos Aires Region

ARSENAL ..... (1133) Avda. Entre Ríos 1201  
AVDA. LA PLATA ..... (1235) Avda. La Plata 739  
BARRACAS ..... (1271) Avda. Montes de Oca 1699  
BOEDO ..... (1226) Avda. Independencia 3599  
FLORES ..... (1406) Avda. Rivadavia 7000  
FLORESTA ..... (1407) Avda. Rivadavia 8699  
LINIERS ..... (1408) Avda. Rivadavia 11078  
NAZCA ..... (1416) Avda. Nazca 1914  
NUEVA CHICAGO ..... (1440) Avda. Juan B. Alberdi 6502  
NUEVA POMPEYA ..... (1437) Abraham J. Luppi 1086/90  
PARQUE PATRICIOS ..... (1264) Avda. Caseros 2902  
PLAZA MISERERE ..... (1203) Avda. Rivadavia 2856  
VILLA DEL PARQUE ..... (1417) Cuenca 2567  
VILLA DEVOTO ..... (1419) Avda. Francisco Beltrán 5258

## El Banco en el Interior

Branches in the Rest of the Country

### BUENOS AIRES

#### Regional Bonaerense Norte

Northern Province of Buenos Aires Region

AMEGHINO ..... (6064) Enrique I. Violante 258  
AMERICA ..... (6237) Viamonte 278 (sede provisoria)  
ARRECIFES ..... (2740) Ricardo Gutiérrez 498  
BARADERO ..... (2942) Ldoz. Gral. San Martín 1218  
BARRIO ACEVEDO ..... (2700) Sarmiento 675 - Pergamino  
BOLIVAR ..... (6550) Avda. Gral. San Martín 501  
BRAGADO ..... (6640) Avda. Pellegrini 1474  
CAPITAN SARMIENTO ..... (2752) Avda. J. D Perón 416  
CARLOS CASARES ..... (6530) Avda. San Martín 150  
CARLOS TEJEDOR ..... (6455) Alberto H. Almirón 36  
CARMEN DE ARECO ..... (6725) Avda. Mitre y Azcuénaga  
CASBAS ..... (6117) H. Yrigoyen 400  
CHACABUCO ..... (6740) Belgrano 49  
CHIVILCOY ..... (6620) Soarez nº 1  
COLON ..... (2720) Calle 47 nº 901  
CORONEL GRANADA ..... (6062) Mitre esq. Güemes  
DAIREAUX ..... (6555) Avda. Julio A. Roca 199  
GRAL. ARENALES ..... (6005) Avda. Mitre esq. Rivadavia  
GRAL. VILLEGAS ..... (6230) Rivadavia 698  
HENDERSON ..... (6465) Rivadavia esq. Alnáfuerte  
JUAN B. ALBERDI ..... (6034) Sarmiento 359  
JUNIN ..... (6000) Mayor López 26  
LINCOLN ..... (6070) Avda. L.N. Alem 1200  
LOBOS ..... (7240) Salgado y Buenos Aires  
LOS TOLDOS ..... (6015) Bm. Mitre 696  
MERCEDES ..... (6600) Calle 29 nº 448  
MONES CAZON ..... (6469) Dardo Rocha 315  
NAVARRO ..... (6605) H. Yrigoyen 300  
NORBERTO DE LA Riestra ..... (6663) Avda. Sgt. Cabral 527  
NUEVE DE JULIO ..... (6500) Rioja y Avda. Gral. Vedia  
PEHUAJO ..... (6450) Artigas 589  
PEREZ MILLAN ..... (2933) Avda. Dr. Raúl Manfredi s/nº  
PERGAMINO ..... (2700) San Nicolás 720  
QUIROGA ..... (6533) Avda. Chacón y 28 de Marzo  
RIVERA ..... (6441) Avda. S. Martín esq. de los Colonizadores  
ROBERTS ..... (6075) Avda. S. Martín esq. A.L.Duggan  
ROJAS ..... (2705) Avda. 25 de Mayo 400  
ROQUE PEREZ ..... (7245) H. Yrigoyen esq. Alsina  
SALADILLO ..... (7260) Avda. San Martín esq. Moreno  
SALLIQUELO ..... (6339) Pueyrredón 101  
SALTO ..... (2741) San Pablo 401  
SAN ANDRES DE GILES ..... (6720) Moreno 298  
SAN ANTONIO DE ARECO ..... (2760) Alsina 250  
SAN NICOLAS ..... (2900) Belgrano 101 esq. Sarmiento  
SAN PEDRO ..... (2930) Carlos Pellegrini 402  
TRENQUE LAUQUEN ..... (6400) Blvd. Villegas 501  
TRES LOMAS ..... (6409) 9 de julio 402  
URDAMPILLETA ..... (6553) Rivadavia 204  
VEDIA ..... (6030) Avda. L.N. Alem 1  
VEINTICINCO DE MAYO ..... (6660) Calle 9 nº 900  
VILLA MAZA ..... (6343) Avda. San Martín y Pueyrredón  
VILLA RAMALLO ..... (2914) Avda. del Libertador Gral. S. Martín 199

#### Regional Bonaerense Sur

Southern Province of Buenos Aires Region

ADOLFO GONZALES CHAVES ..... (7513) Bm. Mitre esq. Elicagarray  
AYACUCHO ..... (7150) 25 de Mayo 1199  
AZUL ..... (7300) San Martín 455/57  
BAHIA BLANCA ..... (8000) Estomba 52  
BALCARCE ..... (7620) Calle 15 Nº 551  
BARRIO INDEPENDENCIA ..... (7600) Avda. Independencia 3617 - M. del Plata  
BARRIO LA PERLA ..... (7600) Avda. Libertad 3802 - M. del Plata  
BARRIO LURO ..... (7600) Luro 5832 - M. del Plata

BARRIO PUERTO	(7600) Avda. Edison 302
BATAN	(7601) Avda. Centenario y 33
BENITO JUAREZ	(7202) Esteban Echeverría 1
CARHUE	(6430) Avda. Colón 698
CASTELLI	(7114) 25 de Mayo 325
CHASCOMUS	(7130) Avda. Mitre 113
CMTE. N. OTAMENDI	(7603) San Martín 194
CORONEL DORREGO	(8150) Avda. Julio A. Roca 622
CORONEL PRINGLES	(7530) San Martín 602/26/34
CORONEL SUAREZ	(7540) Sarmiento 101
DARREGUEIRA	(8183) Blvd. H. Yrigoyen 99
DOLORES	(7100) Avda. Gral. Belgrano esq. Gral. Rico
DON BOSCO	(8000) Don Bosco 1185/87 - Bahía Blanca
GRAL. LAMADRID	(7406) Sarmiento 386
GRAL. MADARIAGA	(7163) Avellaneda 281
GRAL. PIRAN	(7172) San Martín esq. 9 de Julio
HUANGULEN	(7545) Callao 10 esq. 26
INDIO RICO	(7501) Belgrano esq. Mitre
INGENIERO WHITE	(8103) Belgrano 3787
JUAN COUSTE	(8136) San Martín 499
JUAN N. FERNANDEZ	(7011) Calle 35 y 26
LAPRIDA	(7414) Avda. San Martín 1100
LAS FLORES	(7200) Avda. Gral. P. 374
LOBERIA	(7635) Avda. San Martín 202
MAIPU	(7160) Belgrano 798
MAR DEL PLATA	(7600) San Martín 2600
MARIA IGNACIA	(7003) Avda. Tandil 401
MIRAMAR	(7607) Avda. B. Mitre 1501
NECOCHEA	(7630) Calle 60 esq. 61
NICANOR OLIVERA	(7637) Calle 22 esq. 29
OLAVARRIA	(7400) V. López 2900
ORENSE	(7503) Josefina Pacheco de Riglos 41
ORIENTE	(7509) Avda. Santamarina y Juan B. Alberdi
PATAGONES	(8504) Paraguay 2
PEDRO LURO	(8148) Calle 5 esq. 28
PIGÜE	(8170) Ciudad de Rodez 102
PUAN	(8180) Avda. San Martín 499
PUNTA ALTA	(8109) Humberto Prímo 481
RAUCH	(7203) Avda. San Martín 501
SAN CAYETANO	(7521) Avda. San Martín 398
SANTA TERESA	(7107) Avda. 37º piso 319
STROEDER	(8508) Santa Fe 450
TANDIL	(7000) Gral. Pinto 598
TAPALQUE	(7303) Avda. 9 de Julio 545
TORNQUIST	(8160) Avda. 9 de Julio 402
TRES ARROYOS	(7500) Avda. Moreno 299
VILLA DIAZ VELEZ	(7630) Calle 6 nº 4097
VILLA GESELL	(7165) San Martín 806
VILLA IRIS	(8126) M. Belgrano 198
VILLA MITRE	(6000) Falucho 195

#### Regional Gran Buenos Aires Norte

Northern Greater Buenos Aires Region

BOULOGNE	(1609) Avda. A. Sáenz 2099
CAMPANA	(2804) Avda. Ing. A. Roca y Beceira
JOSE C. PAZ	(1665) Avda. José Alitube 1761
LIMA	(2806) Calle 11 nº 420
MARTINEZ	(1640) Avda. Santa Fe 2128
MUNRO	(1605) V. Sursfield 4577
OLIVOS	(1636) Avda. Maipú 2499
PILAR	(1629) Rivadavia 403
SAN FERNANDO	(1646) 3 de Febrero 999
SAN ISIDRO	(1642) Belgrano 385
SAN MARTIN	(1650) Calle 54 (ex Mitre) 3920
SAN MIGUEL	(1663) Avda Pte. Tte. Gral. Perón 1402
TIGRE	(1648) Avda. Cazón 1600
VILLA BALLESTER	(1653) Calle Alvear 2615 (ex 278)
ZARATE	(2800) Avda. Rivadavia 699

#### Regional Gran Buenos Aires Sur

Southern Greater Buenos Aires Region

AEROP. NACIONAL DE EZEIZA	(1802) Entrada Espigón Internacional Puerta N°8
AVELLANEDA	(1870) Avda. Mitre 399
BANFIELD	(1828) Alsina 638
BERNAL	(1876) San Martín 464
BRANDSEN	(1980) Avda. Mitre 198
CASEROS	(1678) Avda. Mitre 4650
CAÑUELAS	(1814) Avda. Libertad 698
CIUDADELA	(1702) Padre Elizalde 445

DARDO ROCHA	(1900) Calle 42 esq. 21 - La Plata
ENSENADA	(1925) La Merced 260
FLORENCIO VARELA	(1888) Avda. San Martín 99
GRAL. BELGRANO	(7223) Avda San Martín (15) n° 805
LA PLATA	(1900) Calle 7 n° 826
LANUS ESTE	(1824) Anatole France 1961
LANUS OESTE	(1824) Avda. H. Yrigoyen 4150
LOMAS DE ZAMORA	(1832) Leandro N. Alem 15
LUJAN	(6700) San Martín 298
MERLO	(1722) Avda. Libertador 427
MONTE	(7220) Uriburu 501
MONTE GRANDE	(1842) L.N Alem 158
MORON	(1708) Rivadavia 18100
QUILMES	(1878) Rivadavia 299
RAMOS MEJIA	(1704) Rivadavia 13748
REMEDIOS DE ESCALADA	(1826) Cnel. Beltrán 133
SAN JUSTO	(1754) Arieta 3015
VALENTIN ALSINA	(1824) Pte. Tte. Gral. Juan D. Perón 2326
VERONICA	(1917) Calle 30 n° 1400
VILLA BOSCH	(1682) Martín Fierro 1550
VILLA MADERO	(1768) Avda. Crovra 954
WILDE	(1875) Avda. Pte. Bnó Mitre 6440
<b>CATAMARCA</b>	
Regional Norte	Northern Region
ANDALGALA	(4740) San Martín 770
BELEN	(4750) Belgrano esq. Lavalle
SAN F. DEL V. DE CATAMARCA	(4700) San Martín 604
SANTA MARIA	(4139) Bnó. Mitre 489
TINOCASTA	(5340) Tte. Gral. Uriburu 501
<b>CHACO</b>	
Regional Noreste	Northeastern Region
BARRANQUERAS	(3503) Cap. Solari n° 5
CAMPO LARGO	(3716) Corrientes 102
CHARATA	(3730) Bnó. Mitre 300
COLONIA J. J. CASTELLI	(3705) Sarmiento 209
COLONIAS UNIDAS	(3515) Dr. Fleming esq. M. Moreno
GRAL. JOSE DE SAN MARTIN	(3509) 12 de Octubre 600
LA LEONESA	(3518) Suipacha 354
LAS BREÑAS	(3722) Gral. Jonnes 1702
MACHAGAI	(3534) Avda. Belgrano 45
PCIA. DE LA PLAZA	(3536) San Martín 399
PCIA. R. SAENZ PEÑA	(3700) Pellegrini 499
QUITILILI	(3530) Mendoza 386
RESISTENCIA	(3500) Avda. 9 de Julio 101
SANTA SYLVINA	(3541) Horacio Acevedo 119
TRES ISLETAS	(3703) Alberdi 83
VILLA ANGELA	(3540) 25 de Mayo 302
VILLA BERTHET	(3545) Belgrano 162
<b>CHUBUT</b>	
Regional Sur	Southern Region
ALTO RIO SEGUER	(9033) Dr. C. Pellegrini y Avda. San Martín
COMODORO RIVADAVIA	(9000) San Martín 108
ESQUEL	(9200) Avda. Alvear 866
PUERTO MADRYN	(9120) 9 de Julio 127
RAWSON	(9103) Avda. San Martín 408
SARMIENTO	(9020) España y Uruguay
TRELEW	(9100) 25 de Mayo 2
<b>CORRIENTES</b>	
Regional Noreste	Northeastern Region
ALVEAR	(3344) Centenario y San Martín 499
BELLA VISTA	(3432) Salta 1098
CORRIENTES	(3400) 9 de Julio 1198
CURUZU CUATIA	(3460) Berón de Astrada 699
ESQUINA	(3196) Bnó. Mitre 501
GOYA	(3450) Belgrano 898
GRAL. PAZ	(3407) Sarmiento esq. Madariaga
MERCEDES	(3470) Rivadavia 602
MONTE CASEROS	(3220) Alvear 802
PASO DE LOS LIBRES	(3230) Madariaga 797
SALADAS	(3420) 25 de Mayo 901
SAN LUIS DEL PALMAR	(3403) Rivadavia 795
SANTA LUCIA	(3440) Belgrano 1002
SANTO TOME	(3340) Avda. San Martín 799
SAUCE	(3463) Sarmiento 551
PUENTE INTERNACIONAL SANTO TOMÉ - SAO BORJA	Santo Tomé (Anexo Operativo)
<b>CORDOBA</b>	
Regional Centro	Central Region
ADELIA MARIA	(5843) San Martín 199
ALEJANDRO	(2666) E. Duffy 24
ALTA CORDOBA	(5000) Avda. J. B. Justo 2215
ALTA GRACIA	(5186) Avda. Belgrano 115
ARIAS	(2624) Avda. Córdoba 899
ARROYITO	(2434) Blvd. M. C. de Loredo 809
AVDA. HUMBERTO Iº	(5000) Avda. Humberto Iº 440
AVDA. JUAN B. JUSTO	(5000) Avda. Juan B. Justo 4080
AVDA. SABATTINI	(5000) Avda. Sabattini 2856
AVDA. VELEZ SARSFIELD	(5000) Avda. V. Sarsfield 898
BALNEARIO	(5141) Libertad 165
BARRIO ALTO ALBERDI	(5000) Avda. Colón 2152
BARRIO CERRO LAS ROSAS	(5009) Avda. Rafael Núñez 4203
BARRIO LOS NARANJOS	(5010) Avda. Fuerza Aérea Argentina 2990
BARRIO SAN MARTIN	(5000) Castro Barros 390
BARRIO SAN VICENTE	(5006) Entre Ríos 2699
BELL VILLE	(2550) Córdoba 600
BERRROTARAN	(5817) Rogelio Martínez 197
BRINKMANN	(2419) Avda. Belgrano 791
CALCHIN	(5969) Belgrano 701
CANALS	(2650) Rosario 1
CAPILLA DEL MONTE	(5184) Avda. Pueyrredón 438
CORDOBA	(5000) San Jerónimo 30
CORONEL MOLDES	(5847) Avda. 9 de Julio 408
CORRAL DE BUSTOS-IFFLINGER	(2645) Córdoba 644
COSQUIN	(5166) Tucumán 992
CRUZ DEL EJE	(5280) Alvear 508
DEAN FUNES	(5200) 9 de Julio 203
EL TIO	(2432) Independencia 467
ELENA	(5815) Corrientes 6
GRAL. CABRERA	(5809) 25 de Mayo esq. Buenos Aires
HERNANDO	(5929) San Martín esq. Chile
ISLA VERDE	(2661) Uruguay 519
JESUS MARIA	(5220) Tucumán 395
LA CARLOTA	(2670) Avda. V.Sarsfield 898
LA CUMBRE	(5178) 25 de Mayo 255
LA FALDA	(5172) 13 de Diciembre 410 esq. Avda. España
LA PLAYOSA	(5911) Blvd. San Martín 194
LA PUERTA	(5137) 9 de Julio 678
LABOULAYE	(6120) Avda. Independencia 249
LAGUNA LARGA	(5974) Avda. Gral. Paz 775
LAS PENAS	(5238) Calle 2 esq. Calle 7
LAS VARILLAS	(5940) C. Pellegrini 101
LEONES	(2594) Ramón C. Infante 505
LOS SURGENTES	(2581) Víctor Hugo 385
MARCOS JUAREZ	(2580) L. N. Alem 300
MINA CLAVERO	(5889) San Martín 898
MONTE BUEY	(2589) Suipacha 150 (sede provisoria)
MONTECristo	(5125) Sarmiento esq. L. N. Alem
MORTEROS	(2421) Blvd. 25 de Mayo 186
NOETINGER	(2563) Calle 1 nº 2
OLIVA	(5980) Sarmiento esq. Caseros
ORDONEZ	(2555) Calle 3 nº 569 esq. 10
PASCANAS	(2679) Blvd. San Martín 285
RIO CUARTO	(5800) Sobremonte 777
RIO SEGUNDO	(5960) L. N. Alem 1105
RIO TERCERO	(5850) Avda. San Martín esq. Garibaldi
SAMPACHO	(5829) H. Yrigoyen esq. Moreno
SAN ANTONIO DE LITIN	(2559) Libertad esq. Presbítero Gambini
SAN FRANCISCO	(2400) Blvd. 25 de Mayo 1702
SANTA ROSA DE RIO PRIMERO	(5133) San Martín 998
TANCACHA	(5933) Rivadavia y Santa Fe
UNQUILLO	(5109) Avda. San Martín 2213
UCACHA	(2677) Córdoba esq. Tomás Almada
VICUNA MACKENNA	(6140) Sarmiento esq. Avda. Conall S. Tierney
VILLA CARLOS PAZ	(5152) Avda. Gral. Paz 189
<b>VILLA DEL ROSARIO</b>	
VILLA DOLORES	(5963) 25 de Mayo 800
VILLA HIDOBRO	(5870) Felipe Erdman 102
VILLA MARIA	(6275) Avda. Manuel A. Espinosa 301
VILLA MARIA	(5900) Santa Fe esq. Gral. Paz
<b>ENTRE RIOS</b>	
Regional Noreste	Northeastern Region
BASAVILBASO	(3170) Avda. San Martín 500
BOVRIL	(3142) H. Yrigoyen 91
CHAJARI	(3228) Sarmiento 2699
COLON	(3280) 12 de Abril 151
CONCEPCION DEL URUGUAY	(3260) España 49 y San Martín
CONCORDIA	(3200) Carlos Pellegrini 651
CRESPO	(3116) Laurencena esq. Avda. Gral. Belgrano
DIAMANTE	(3105) Gral. Dr. Pascual Echagüe 350
FEDERACION	(3206) San Martín esq. Las Camelias
FEDERAL	(3180) Donovan y Santa Rosa de Lima
GUALEGUAY	(2840) San Antonio 74
GUALEGUAYCHU	(2820) 25 de Mayo y Alberdi
LA PAZ	(3190) San Martín 901
LUCAS GONZALEZ	(3158) Avda. Soberanía 295
MARIA GRANDE	(3133) Avda. Argentina 405
NOGOYA	(3150) San Martín 800
PARANA	(3100) San Martín 1000
RAMIREZ	(3164) San Martín 312
ROSARIO DEL TALA	(3174) R. S. Peña y Alte. Brown
SAN JOSE DE FELICIANO	(3187) Blvd. Valdez y Rivadavia
SAN SALVADOR	(3218) 3 de Febrero y San Martín
URDINARRAIN	(2826) E. Podestá 202
VICTORIA	(3153) Italia 452
VILLA HERNANDARIAS	(3127) Avda. San Martín 298
VILLAGUAY	(3240) B. Mitre y San Martín
<b>FORMOSA</b>	
Regional Noreste	Northeastern Region
CLORINDA	(3610) 25 de Mayo esq. Sarmiento
EL COLORADO	(3603) Avda. San Martín 868
FORMOSA	(3600) Avda. 25 de Mayo 614
IBARRETA	(3624) Sarmiento 726
PIRANE	(3606) Martín de Güemes esq. 9 de Julio
<b>JUJUY</b>	
Regional Norte	Northern Region
LA QUIACA	(4650) Avda. Lamadrid 400
LIB. GRAL. SAN MARTIN	(4512) Sixto Ovejero 255
PERICO	(4608) Belgrano esq. 9 de Julio
SAN PEDRO DE JUJUY	(4500) Alberdi 85
SAN SALVADOR DE JUJUY	(4600) Alvear 801
<b>LA PAMPA</b>	
Regional Bonaerense Norte	Northern Province of Buenos Aires Region
COLONIA BARON	(6315) 4 de Febrero 379
EDUARDO CASTEX	(6380) Sarmiento 1198
GRAL. PICO	(6360) Calle 15 nº 1100
INGENIERO LUIGGI	(6205) Belgrano 327
INTENDENTE ALVEAR	(6221) Avda. Sarmiento 1134
QUEMU QUEMU	(6333) Blvd. 25 de Mayo 195
REALICO	(6200) 2 de Marzo 1601
Regional Bonaerense Sur	Southern Province of Buenos Aires Region
BERNASCONI	(8204) Tte. Cnel. A. Núñez y Avda. Gral. San Martín
GRAL. ACHA	(8200) Victoriano Rodríguez 901
GUATRACHE	(6311) Cnel. Pringles esq. Belgrano
MACACHIN	(6307) Fratini 301
SANTA ROSA	(6300) Avda. Roca 1
VICTORICA	(6319) Calle 17 nº 698
WINIFREDA	(6313) Julio A. Roca 348

## LA RIOJA

### Regional Oeste Western Region

AIMOGASTA ... (5310) 9 de Julio esq. Dardo de la Vega Díaz  
ANILLACO ..... (5301) Avda. Cnel. Barros y La Rioja  
CHAMICAL ..... (5380) San Martín esq. Avda. Ramírez de Velasco  
CHEPES ..... (5470) Avda. San Martín y Castro Barros  
CHILECITO ..... (5360) J. V. González esq. 19 de Febrero  
EL MILAGRO ..... (5274) Las Flores esq. Gral. Belgrano  
FAMATINA ..... (5365) Ruta 40 s/n<sup>c</sup>  
LA RIOJA ..... (5300) Pelágio B. Luna 699  
OLTA ..... (5383) San Martín y Salinas  
SALICAS ..... (5327) Ruta 11 s/n<sup>c</sup>  
VILLA UNION ..... (5350) J. V. González n° 1  
VINCHINA ..... (5357) Ruta n° 21 s/n<sup>c</sup>

## MENDOZA

### Regional Oeste Western Region

BOWEN ..... (5634) Bnº Mitre 704  
GODOY CRUZ ..... (5501) Rivadavia 531/7  
GRAL. ALVEAR ..... (5620) Avda. Alvear Oeste 310  
GRAL. SAN MARTIN ..... (5570) 9 de Julio y Paso de los Andes  
LA CONSULTA ..... (5567) San Martín y Julio Balmaceda  
LA DORMIDA ..... (5592) Remo Falciani y Salvador Garat  
LAVALLE ..... (5533) Belgrano 29  
LUJAN DE CUYO ..... (5507) 20 de Septiembre esq. S. M. de Oro  
MAIPU ..... (5515) Sarmiento 99  
MALARGUE ..... (5613) San Martín y Fray Inalcán  
MENDOZA ..... (5500) Necochea 101  
RIVADAVIA ..... (5577) A. del Valle 97  
SAN RAFAEL ..... (5600) Avda. H. Yrigoyen 113  
TUNUYAN ..... (5560) San Martín 1000  
TUPUNGATO ..... (5561) Belgrano 300

## MISIONES

### Regional Noreste Northeastern Region

APOSTOLES ..... (3350) Juan José Lanusse 301  
ELDORADO ..... (3380) Avda. San Martín 1902  
GOBERNADOR ROCA ..... (3324) Avda. S. Martín entre Rolandelli y Misiones  
LEANDRO N. ALEM ..... (3315) Avda. Belgrano 97  
MONTECARLO ..... (3384) Avda. El Libertador 1911  
OBERA ..... (3360) Avda. Sarmiento 805  
POSADAS ..... (3300) Bolívar 1799  
PUERTO ESPERANZA ..... (3378) Formosa y San Luis  
PUERTO IGUAZU ..... (3370) Avda. Victoria Aguirre 179  
PUERTO RICO ..... (3334) Avda. San Martín 1736  
SAN JAVIER ..... (3357) Libertad 799

## NEUQUEN

### Regional Sur Southern Region

CHOS MALAL ..... (8353) Gral. Urquiza y Sarmiento  
CUTRAL CO ..... (8322) Avda. Julio A. Roca 441  
NEUQUEN ..... (8300) Avda. Argentina 82  
SAN MARTIN DE LOS ANDES ..... (8370) San Martín 687  
ZAPALA ..... (8340) Int. M. Etcheluz y Avda. San Martín

## RIO NEGRO

### Regional Sur Southern Region

ALLEN ..... (8328) San Martín 298  
CATRIEL ..... (8307) Avda. San Martín 484  
CHOELE CHOEL ..... (8360) Avda. San Martín 1091  
CINCO SALTOS ..... (8303) Rivadavia y Sarmiento  
CIPOLLETTI ..... (8324) Julio A. Roca 555  
EL BOLSON ..... (8430) Avda. San Martín 2598  
GRAL. CONESA ..... (8503) Julio A. Roca 586  
GRAL. ROCA ..... (8332) Tucumán 698  
INGENIERO JACOBACCI ..... (8418) Julio A. Roca 291  
RIO COLORADO ..... (8130) Belgrano esq. H. Yrigoyen  
SAN ANTONIO OESTE ..... (8520) H. Yrigoyen y C. Pellegrini  
SAN CARLOS DE BARILOCHE ..... (8400) Bnº Mitre 178

SIERRA GRANDE ..... (8532) Avda. San Martín y Calle 4  
VIEDMA ..... (8500) San Martín 302  
VILLA REGINA ..... (8336) Rivadavia 201

## SALTA

### Regional Norte Northern Region

CAFAYATE ..... (4427) Nuestra Señora del Rosario 103  
GRAL. M. DE GUÉMES ..... (4430) San Martín 60/62  
J. V. GONZALEZ ..... (4448) Avda. San Martín 266  
METAN ..... (4440) Avda. 9 de Julio 202  
ROSARIO DE LA FRONTERA ..... (4190) Güemes 102  
ROSARIO DE LERMA ..... (4405) 9 de Julio 85  
SALTA ..... (4400) Bnº Mitre 195  
SAN RAMON DE LA NUEVA ORAN ..... (4530) Cnel. Egües 598  
TARTAGAL ..... (4560) Warnes 300

## SAN JUAN

### Regional Oeste Western Region

BARREAL ..... (5405) Avda. Presidente Roca s/n<sup>c</sup>  
CAUCETE ..... (5442) Diagonal Sarmiento 627  
JACHAL ..... (5460) San Juan 653  
SAN JUAN ..... (5400) Jujuy Sud 227  
VILLA SARMIENTO ..... (5435) Rivadavia 102

## SAN LUIS

### Regional Oeste Western Region

JUSTO DRAACT ..... (5738) H. Yrigoyen 929  
MERCEDES ..... (5730) Pedernera 450  
MERLO ..... (5801) Coronel Mercau esq. Pte. Perón  
SAN LUIS ..... (5700) San Martín 695  
TILISARAO ..... (5773) San Martín 999

## SANTA CRUZ

### Regional Sur Southern Region

CALETA OLIVIA ..... (9011) Gral. Martín M. Güemes e Independencia  
LAS HERAS ..... (9017) Perito Moreno 542  
PERITO MORENO ..... (9040) Avda. San Martín esq. P. Moreno  
PUERTO DESEADO ..... (9050) San Martín 1001  
RIO GALLEGOS ..... (9400) Avda. Pte. Gral. Roca 799  
SAN JULIAN ..... (9310) Bnº Mitre 101  
SANTA CRUZ ..... (9300) 9 de Julio 498  
YACIMIENTO RIO TURBIO ..... (9407) Avda. de los Mineros 550

## SANTA FE

### Regional Este Eastern Region

ALCORTA ..... (2117) Italia 780  
ARROYO SECO ..... (2128) San Martín 682  
AVDA. GRAL. BELGRANO ..... (2000) Avda. Gral. Belgrano 328-Edif. Aduana  
BARRIO ARROYITO ..... (2000) Avda. Alberdi 701  
BARRIO ECHEGORTE ..... (2000) Mendoza 3801  
CALCHAQUI ..... (3050) Pte. Roque Saenz Peña 1137  
CALLE SAN LUIS ..... (2000) San Luis 1549  
CALLE SANTA FE ..... (2000) Santa Fé 1274 [anexo operativo]  
CALLE PUEYREDÓN ..... (2000) Pueyrredón 747 [anexo operativo, Rosario]  
CARCARAÑA ..... (2138) Avda. Belgrano 1201  
CARLOS PELLEGRINI ..... (2453) Alte. Brown 800  
CASILDA ..... (2170) Buenos Aires 1900  
CANADA DE GOMEZ ..... (2500) Ocampo 998  
CERES ..... (2340) H. Vieytes 27  
CHANAR LADEADO ..... (2643) 9 de Julio 399  
CORONDA ..... (2240) San Martín y España  
EL TREBOL ..... (2535) Blvd. América esq. Buenos Aires  
ESPERANZA ..... (3080) Avda. Belgrano 2100

FIRMAT ..... (2630) Avda. Santa Fe esq. Córdoba  
GALVEZ ..... (2252) Avda. de Mayo 609  
GOBERNADOR CRESPO ..... (3044) Combate de San Lorenzo 256

HUMBERTO PRIMERO ..... (2309) Córdoba 12  
LAS ROSAS ..... (2520) San Martín 102  
MARIA TERESA ..... (2609) Alvear 705  
MELINCUE ..... (2728) Moreno 298  
MOISES VILLE ..... (2313) Estado de Israel 20  
PILAR ..... (3085) Los Colonizadores 1302  
PROGRESO ..... (3023) José Manuel Estrada 216  
RAFAELA ..... (2300) San Martín 175  
RECONQUISTA ..... (3560) San Martín 802  
ROLDAN ..... (2134) Blvd. Sarmiento 824  
ROSARIO ..... (2000) Córdoba 1026  
ROSARIO SUD ..... (2000) Avda. San Martín 2599  
RUFINO ..... (6100) Italia 102  
SALTO GRANDE ..... (2142) Balcarce 666  
SAN CARLOS CENTRO ..... (3013) Rivadavia 500  
SAN CRISTOBAL ..... (3070) Caseros 1099  
SAN GENARO ..... (2146) Belgrano 1683  
SAN JAVIER ..... (3005) Alvear 2096  
SAN JOSE DE LA ESQUINA ..... (2185) San Martín esq. Moreno  
SAN JUSTO ..... (3040) 9 de Julio 2401  
SAN LORENZO ..... (2200) Avda. San Martín 1399  
SAN VICENTE ..... (2447) Alte. Brown 38  
SANCTI SPIRITU ..... (2617) L. de la Torre y D. F. Sarmiento  
SANTA FE ..... (3000) San Martín 2499  
SANTA TERESA ..... (2111) San Martín 605  
SANTO TOME ..... (3016) Avda. 7 de Marzo 1803  
SASTRE ..... (2440) Julio A. Roca 1698  
SUARDI ..... (2349) Clemente de Závala 324  
SUNCHALES ..... (2322) Avda. Independencia 396  
TEODELINA ..... (6009) 25 de Mayo 161  
TOSTADO ..... (3060) Sarmiento 1198  
TOTORAS ..... (2144) Avda. San Martín 1017  
TRIBUNALES FEDERALES DE ROSARIO (Anexo Operativo) ..... (2000) Entre Ríos 435  
VENADO TUERTO ..... (2600) San Martín 401  
VERA ..... (3550) San Martín 1790  
VILA ..... (2301) Avda. Córdoba e/17 de Agosto y 12 de Octubre  
VILLA CAÑAS ..... (2607) Avda. 50 n° 201  
VILLA CONSTITUCION ..... (2919) Rivadavia 1200  
VILLA GOBERNADOR GALVEZ ..... (2124) Avda. Mitre 1504  
VILLA OCAMPO ..... (3580) Fray Mamerto Esquiú 1361  
VILLA TRINIDAD ..... (2345) Rivadavia esq. Arenales

## SANTIAGO DEL ESTERO

### Regional Norte Northern Region

ANATUYA ..... (3760) Pueyrredón 102  
BANDERA ..... (3064) Avda. Centenario 246  
FERNANDEZ ..... (4322) Avda. San Martín 202  
FRIAS ..... (4230) Eva Perón 130  
LA BANDA ..... (4300) Avda. Belgrano esq. Las Heras  
QUIMILI ..... (3740) Sarmiento 68  
SANTIAGO DEL ESTERO ..... (4200) 24 de Septiembre 201  
TERMAS DE RIO HONDO ..... (4220) Caseros 56

## TIERRA DEL FUEGO

### Regional Sur Southern Region

RIO GRANDE ..... (9420) San Martín 201  
USHUAIA ..... (9410) Avda. San Martín 190

## TUCUMAN

### Regional Norte Northern Region

AGUILARES ..... (4152) San Martín esq. Diego de Villarroel  
CONCEPCION ..... (4146) España 1498  
ESQUINA NORTE ..... (4000) Avda. Sarmiento 3  
FAMAILLA ..... (4132) Bnº Mitre 352  
JUAN B. ALBERDI ..... (4158) Miguel M. Campero 337  
LA CIUDADELA ..... (4000) Avda. Alem 354  
LULES ..... (4128) Belgrano 23  
MONTEROS ..... (4142) Belgrano 87  
PLAZOLETA MITRE ..... (4000) Avda. Mitre 857  
SAN M. TUCUMAN ..... (4000) San Martín 682  
TAFI VIEJO ..... (4103) Avda. Alem 256

## El Banco en el Exterior

*Offices Abroad*

BOLIVIA	BOLIVIA		
<b>La Paz</b>	<i>La Paz Branch</i>		
Av. 16 de Julio 1486 Tel. 359211/3/4 Tx. 2282 / 2501 BANCNA BV Fax 00-591-2-391392			
<b>Santa Cruz de la Sierra</b>	<i>Sta. Cruz de la Sierra Branch</i>		
Junín 22, Plaza 24 de Septiembre, Ac. N. Tel. 343777 / 680 / 614 Tx. 4236 Fax 00-591-3-343729			
BRASIL	BRAZIL		
<b>Río de Janeiro</b>	<i>Rio de Janeiro Branch</i>		
Av. Río Branco 134-A Tel. 2522029 - 5076145 Tx. 2123673 BNAR BR / 2131101 BNAR Fax 00-55-21-5071112			
<b>San Pablo</b>	<i>San Pablo Branch</i>		
Av. Paulista 2319 - CEP 01310 Tel. 2802388 - 8831241 / 555 Tx. 1123615 BNAR BR / 1132591 BNAR BR Fax 00-55-11-8814630			
CHILE	CHILE		
<b>Santiago</b>	<i>Santiago de Chile Branch</i>		
Morandé 223 / 239 Tel. 6712045 - 6966935 Tx. 340637 BNA CK / 240968 BNA CL Fax 00-56-2-6987341			
FRANCIA	FRANCE		
<b>París</b>	<i>Paris Branch</i>		
29 Rue de Berri - 75408 CEDEX 08 Tel. 53837799 - 53837780 al 88 Tx. 644297 F NACPA Fax 00-33-1-45636769			
PANAMA	PANAMA		
<b>Panamá</b>	<i>Panama Branch</i>		
Av. Federico Boyd y Av. 3 A Sur-Bella Vista Apartado 63298 Estafeta El Dorado Tel. 2694666 - 2638868 Tx. 3440 / 3416 / 2995 Fax 00-5-07-2696719			
PARAGUAY	PARAGUAY		
<b>Asunción</b>	<i>Asunción Branch</i>		
Palma y Chile Tel. 447433 - 449463 - 444361 al 64 Tx. PY 44034 / PY 44221 Fax 00-595-21-444365 / 449463			
<b>Concepción</b>	<i>Concepción Agency</i>		
Presidente Franco y Carlos A. López 499 Tel. 2831 - 2071-2231 Tx. PY 73280 Fax 00-595-31-2831			
ESTADOS UNIDOS	UNITED STATES		
<b>Miami</b>	<i>Miami Agency</i>		
777 Brickell Av. - Suite 802 - Miami, Florida 33131 Tel. 3743006 - 3717500 / 9425 Tx. 152438 ARG BANK MIA Fax 00-1-305-3747805 / 5391660			
<b>New York</b>	<i>New York Branch</i>		
299 Park Avenue, N.Y. - 10171 Tel. 3030600 / 0770 Tx. ARG BK 177730 / ARG BK 237337 Fax 00-1-212-3030805			
JAPON	JAPAN		
<b>Oficina de Representación</b>	<i>Representative Office</i>		
<b>Tokyo</b>	<i>Tokyo</i>		
Yurakucho Denki Building - N, Room 1402, 14 <sup>th</sup> Floor, Yurakucho. 1 - Chome, Chiyoda - Ku, Tokyo - 100 Tel. 32137351 / 2 Tx. 222 4018 BNATYO J Fax 00-81-3-32137353			
ESPAÑA	SPAIN		
<b>Madrid</b>	<i>Madrid Branch</i>		
José Ortega y Gasset N° 26 - 28006 Tel. 5763703 al 05 5764448 / 3858 Tx. 49242 BNAR E / 23749 BNAR E Fax 00-34-1-5766142			
REINO UNIDO	UNITED KINGDOM		
<b>Londres</b>	<i>London Branch</i>		
Longbow House, 14-20 Chiswell Street EC 1Y 4TD Tel. 5882738 / 8037 / 4098 Tx. 883950 G Fax 00-44-171-5884034			
URUGUAY	URUGUAY		
<b>Montevideo</b>	<i>Montevideo Branch</i>		
Juan C. Gómez 1372 Tel. 958760 - 960078 Tx. (32) 781 Fax 00-598-2-960078, int. 122			



# **Balance General Consolidado**

---

*Consolidated Balance Sheet*

**1997**

---

# Balance General Consolidado

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Balance Sheet as of December 31, 1997  
(in thousand U.S. dollars)

Activo	1997	1996	Assets
<b>A. Disponibilidades</b>			<b>A. Cash and Due from Banks on Demand</b>
- Efectivo y Oro	471.675	394.145	- Cash and gold
- Bancos y Corresponsales	1.052.285	59.710	- Banks and correspondents
	<b>1.523.960</b>	<b>453.855</b>	
<b>B. Títulos Públicos (Anexo A)</b>			<b>B. Government Securities (Schedule A)</b>
- Con Cotización	2.470.348	3.510.629	- Quoted
- Sin Cotización	6.379	14.593	- Unquoted
	<b>2.476.727</b>	<b>3.525.222</b>	
Menos: Previsiones (Anexo F)	0	58.314	Less: Allowance for losses (Schedule F)
	<b>2.476.727</b>	<b>3.466.908</b>	
<b>C. Préstamos (Anexo B)</b>			<b>C. Loans (Schedule B)</b>
Capitales:			Principal amounts:
- Adelantos	677.596	631.343	- Advances
- Documentos a Sola Firma	2.041.416	1.656.724	- Unsecured loans
- Documentos Descontados y Comprados	388.026	338.948	- Drafts discounted
- Hipotecarios	2.681.138	2.234.816	- Mortgage loans
- Prendarios	1.030.648	1.042.659	- Secured loans
- Personales	532.910	367.944	- Personal loans
- Créditos Documentarios	3.362	3.483	- Documentary credit
- Sindicados	32.160	97.795	- Syndicated loans
- Fondos Federales Vendidos	130.110	378.711	- Federal funds sold
- De Títulos Públicos	662.708	829.572	- Securities
- Otros	758.285	995.470	- Other loans
Menos: Intereses Documentados	24.190	30.564	Less: Unearned interest
	<b>8.914.169</b>	<b>8.546.901</b>	
Más: Int. y Difs. de Cotiz. Deveng. a Cobrar	508.411	465.158	Plus: Accrued interest receiv. and accrued capital gains
Menos: Previsiones (Anexo F)	878.623	751.730	Less: Allowance for losses (Schedule F)
	<b>8.543.957</b>	<b>8.260.329</b>	
<b>D. Otros Créditos por Intermediac. Financiera (Anexo B)</b>			<b>D. Other Receivables from Financial Intermediation</b>
Capitales:			Principal amounts:
- Responsabilidad de Terceros por Aceptaciones	56.435	4.990	- Third-party liabilities on acceptances
- Pagos por Cuenta de Terceros	4.724	3.767	- Payments on behalf of third parties
- Aceptaciones y Certificados de Depósitos Comprados	229.653	580.091	- Acceptances and certificates of deposit purchased
- Bonos Brady - Operaciones REPO	724.478	452.212	- Repurchased of Brady Bonds
- Deudores no Financieros por Pases Activos de Títulos Públicos	419.707	607.514	- Non-Financial Receivables of Securities on a pass through basis
- Deudores Financieros p. Activos de Tít. Pub. BCRA	694.100	490.225	- Financial Receivables of Securities - BCRA
- Compra de Cambio a Término	60.631	67.851	- Forward purchases of foreign exchange
- Deudores por Venta de Cambio a Término	1.758	242	- Debtors for forward sales of foreign exchange
- Deudores por Vta. de Cbio. Cdo. a Liquidar	227.627	39.254	- Debtors for spot sales of foreign exchange
- Diversos	538.546	923.745	- Miscellaneous
	<b>2.957.659</b>	<b>3.169.891</b>	
Más: Intereses Devengados a Cobrar	16.044	8.490	Plus: Adjustments and accrued interest receivable
Menos: Previsiones (Anexo F)	1.109	10.680	Less: Allowance for losses (Schedule F)
	<b>2.972.594</b>	<b>3.167.701</b>	

Nota: - Los estados, los Anexos A al I y K, y las notas 1 a 16 a los Estados Contables, son parte integrante de este Balance General Consolidado.

Note: The notes and schedules A through I and K form an integral part of these Financial Statements.

## Balance General Consolidado

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Balance Sheet as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Activo	1997	1996	Assets
<b>E. Bienes en Locación Financiera</b>	<b>18</b>	<b>395</b>	<b>E. Leased Fixed Assets</b>
<b>F. Participaciones en Otras Sociedades (Anexo C)</b>			<b>F. Participations in Other Corporations (Schedule C)</b>
- En Entidades Financieras	33.567	38.825	- In financial institutions
- Otras	147.072	38.980	- Others
	<b>180.639</b>	<b>77.805</b>	
Menos: Previsiones (Anexo F)	10	11	Less: Allowance for losses (Schedule F)
	<b>180.629</b>	<b>77.794</b>	
<b>G. Créditos Diversos</b>			<b>G. Miscellaneous Receivables</b>
Capitales:			Principal amounts
- Anticipos al Personal	645	381	- Advances to personnel
- Préstamos al Personal	94.151	51.549	- Loans to personnel
- Anticipo de Impuestos	38.765	41.209	- Tax advances
- Pagos Efectuados por Adelantado	3.563	6.433	- Prepayments
- Saldos a Recuperar por Siniestros	32.101	30.100	- Insurance claims
- Deudores Varios	80.741	54.236	- Miscellaneous debtors
- Otros	32.724	63.854	- Others
	<b>282.690</b>	<b>247.762</b>	
Más: Intereses Devengados a Cobrar	491	88	Plus: Adjustments and accrued interest receivable
Menos: Previsiones (Anexo F)	29.694	27.606	Less: Allowance for Losses (Schedule F)
	<b>253.487</b>	<b>220.244</b>	
<b>H. Bienes de Uso (Anexo D)</b>	<b>744.716</b>	<b>746.155</b>	<b>H. Fixed Assets (Schedule D)</b>
<b>I. Bienes Diversos (Anexo D)</b>	<b>22.259</b>	<b>37.110</b>	<b>I. Miscellaneous Assets (Schedule D)</b>
<b>J. Bienes Intangibles (Anexo E)</b>	<b>112.367</b>	<b>110.011</b>	<b>J. Intangible Assets (Schedule E)</b>
<b>K. Partidas Pendientes de Imputación</b>	<b>174.156</b>	<b>194.514</b>	<b>K. Items Pending Allocation</b>
<b>Total del Activo</b>	<b>17.004.870</b>	<b>16.735.016</b>	<b>Total Assets</b>
Pasivo			Liabilities
<b>L. Depósitos</b>			<b>L. Deposits</b>
Capitales:			Principal amounts
- Cuentas Corrientes	2.353.761	2.146.025	- Checking accounts
- Otras Cuentas a la Vista	420.264	1.999	- Other demand deposit accounts
- Ahorro Común y Especial	1.538.451	1.397.692	- Savings accounts - regular and special
- Plazo fijo	5.479.033	5.335.159	- Time deposits
- Otras	659.772	577.400	- Others
	<b>10.451.281</b>	<b>9.458.275</b>	
Más: Intereses y Diferencias			
de Cotizac. Deveng. a Pagar	33.231	28.882	Plus: Adjustments and accrued interest payable
	<b>10.484.512</b>	<b>9.487.157</b>	

Nota: - Los estados, los Anexos A al I y K, y las notas 1 a 16 a los Estados Contables, son parte integrante de este Balance General Consolidado.

Note: The notes and schedules A through I and K form an integral part of these Financial Statements.

## Balance General Consolidado

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Balance Sheet as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Pasivo	1997	1996	Liabilities
<b>M. Otras Obligaciones por Intermediación Financiera</b>			<b>M. Other Obligations from Financial Intermediation</b>
Capitales:			Principal amounts:
- Aceptaciones	58.573	14.609	- Acceptances
- Banco Central de la República Argentina	29.072	42.698	- Argentine Central Bank
- Otros Bancos y Organismos Internacionales	1.153.712	2.061.015	- Other banks and international agencies
- Cédulas Hipotecarias y Otras Obligaciones	648.800	847.617	- Other obligations
- Cobranzas y otras Obligaciones por Cuenta de Terceros	84.190	130.111	- Payments on behalf of third parties
- Venta a término de títulos públicos por Pases Activos	1.203.530	607.514	- Forward sales, and securities and pass of through basis
- Venta de Cambio a Término	61.469	68.004	- Forward sales of foreign exchange
- Diversas	718.193	1.021.471	- Miscellaneous
	<b>3.957.539</b>	<b>4.793.039</b>	
Más: Intereses y Diferencias			
de Cotizac. Deveng. a Pagar	54.014	63.828	Plus: Accrued interest payable and accrued capital losses
	<b>4.011.553</b>	<b>4.856.867</b>	
<b>N. Obligaciones Diversas</b>			<b>N. Miscellaneous Liabilities</b>
Capitales:			Principal amounts:
- Remuneraciones y Cargas Sociales a Pagar	16.910	15.156	- Remunerations and social security contributions payable
- Impuestos a Pagar	59.238	64.111	- Taxes payable
- Acreedores Varios	60.835	58.069	- Miscellaneous creditors
- Otras	16.832	11.590	- Other liabilities
	<b>153.815</b>	<b>148.926</b>	
Más int. y diferencias de cotización devengados a pagar	370	0	Plus: Accrued interest payable and others
	<b>154.185</b>	<b>148.926</b>	
<b>Ñ. Previsiones (Anexo F)</b>	<b>17.962</b>	<b>81.240</b>	<b>Ñ. Provisions (Schedule F)</b>
<b>O. Partidas Pendientes de Imputación</b>	<b>234.726</b>	<b>169.588</b>	<b>O. Items Pending Allocation</b>
<b>P. Otros Pasivos</b>	<b>101.319</b>	<b>57.777</b>	<b>P. Other Liabilities</b>
<b>Q. Participación de Terceros en Entid. o Empres. Consolid.</b>	<b>32</b>	<b>31</b>	<b>Q. Third Party Participations in Other Entities</b>
<b>Total del Pasivo</b>	<b>15.004.289</b>	<b>14.801.586</b>	<b>Total Liabilities</b>
<b>Patrimonio Neto</b>			<b>Net Worth</b>
<b>R. Capital Social (Anexo G)</b>	<b>319.000</b>	<b>288.000</b>	<b>R. Capital (Schedule G)</b>
<b>S. Ajustes al Patrimonio</b>	<b>1.055.759</b>	<b>1.066.028</b>	<b>S. Adjustments to net worth</b>
<b>T. Reservas de Utilidades</b>	<b>548.402</b>	<b>540.597</b>	<b>T. Reserves from Profits</b>
<b>U. Resultados no Asignados</b>	<b>77.420</b>	<b>38.805</b>	<b>U. Retained Earnings</b>
<b>Total del Patrimonio Neto</b>	<b>2.000.581</b>	<b>1.933.430</b>	<b>Total Net Worth</b>
<b>Total del Pasivo más Patrimonio Neto</b>	<b>17.004.870</b>	<b>16.735.016</b>	<b>Total Liabilities and Net Worth</b>

Nota: - Los estados, los Anexos A al I y K, y las notas 1 a 16 a los Estados Contables, son parte integrante de este Balance General Consolidado.

Note: The notes and schedules A through I and K form an integral part of these Financial Statements.

**Salvador A. Siracusa**  
Contador General / General Accountant

**Jesús L. D'Alessandro**  
Gerente General / General Manager

**Néstor Mario Sallent**  
Síndico / Trustee

**Roque Maccarone**  
Presidente / Chairman

# Estado de Resultados Consolidado

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
 (Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income for the Year Ended December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)

	1997		1996	
	Por operaciones	Por operaciones en Moneda Extranjera	Total	Total
	en Pesos	Extranjera		
<b>A. Ingresos Financieros</b>				<b>A. Financial Income</b>
- Intereses por Disponibilidades, por Préstamos y Otros Créditos por Intermed. Financ.	300.690	807.101	1.107.791	- Interest on cash and due from banks on demand, loans and other receivables from financial intermediation
- Resultado por Títulos Públicos	14.207	148.350	162.557	- Government securities gains
- Rdo. p/ participaciones transitorias	3.852	3.407	7.259	- Gains - Temporary particip. in other corporations
- Diferencia de Cotización de Oro y Moneda Extranjera y Primas por Ventas de Cambio a Término	0	27.766	27.766	- Gains - foreign exchange and gold transactions
	<b>318.749</b>	<b>986.624</b>	<b>1.305.373</b>	<b>1.249.430</b>
<b>B. Egresos Financieros</b>				<b>B. Financial Expenses</b>
- Intereses por Depósitos y Otras Obligaciones por Intermed. Financ.	148.527	452.494	601.021	- Interest on deposits and other obligations
- Aportes e Impuestos sobre los Ingresos Financieros	19.452	5.307	24.759	- Contributions and taxes on financial income
- Rdo. por Participac. Transitorias	0	0	0	- Losses - Temporary particip. in other corporations
- Diferencia de Cotización de Oro y Moneda Extranjera y Primas p/Compra de Cambio a Término	0	382	382	- Losses - Foreign exchange and gold transactions
	<b>167.979</b>	<b>458.183</b>	<b>626.162</b>	<b>653.991</b>
<b>C. Cargo por Incobrabilidad</b>	<b>79.679</b>	<b>198.932</b>	<b>278.611</b>	<b>C. Allowance for Credit Losses and Other Provis.</b>
<b>D. Ingresos por Servicios</b>				<b>D. Income from Banking Services</b>
- Comisiones	222.996	124.917	347.913	- Commissions
- Otros	58.407	21.367	79.774	- Other
	<b>281.403</b>	<b>146.284</b>	<b>427.687</b>	<b>409.049</b>
<b>E. Egresos por Servicios</b>				<b>E. Expenses from Banking Services</b>
- Comisiones	4.916	1.476	6.392	- Commissions
- Aportes e Impuestos sobre los Ingresos por Servicios	13.583	4.142	17.725	- Contributions and taxes on income from services
	<b>18.499</b>	<b>5.618</b>	<b>24.117</b>	<b>37.289</b>
<b>F. Gastos de Administración</b>				<b>F. Administrative Expenses</b>
- Remuneraciones y Cargas Sociales		434.273	412.472	- Remunerations and social security
- Honorarios y Servicios Administ. Contratados		35.601	35.875	- Fees and administrative services
- Depreciación de Bienes de Uso		28.814	27.425	- Depreciation of fixed assets
- Servicios al Personal		35.507	35.043	- Services to personnel
- Impuestos		10.993	9.989	- Taxes
- Electricidad y Comunicaciones		29.618	39.063	- Electricity and communications systems
- Amortización Gastos de Organiz. y Desarrollo		180	27.284	- Organization and development expenses
- Otros		122.304	92.267	- Other expenses
	<b>697.290</b>	<b>679.418</b>		

# Estado de Resultados Consolidado

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income for the Year Ended December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	1997		1996	
	Por ope-	Por ope-	1996	1996
	raciones	raciones	en Moneda	Total
	en Pesos	Extranjera	Total	Total
<b>Resultado Neto por Intermed. Financiera</b>	<b>106.880</b>		<b>44.359</b>	<b>Results from Financial Intermediation</b>
<b>G. Utilidades Diversas</b>				<b>G. Other Profits</b>
- Utilidad por Operaciones con Bienes de Uso y Diversos	508		377	- Profit on disposal of fixed assets
- Rdo. p/Particip. Permanentes	21.624		27.235	- Permanent participations
- Previsiones Desafectadas	25.746		44.082	- Allowance for credit losses and other prov. recovered
- Intereses Punitorios	17.514		22.800	- Penalty interest
- Intereses por Créditos Diversos	9.090		4.612	- Adjustments and interest for miscellan. receivables
- Créditos Recuperados	17.166		33.630	- Credits recovered
- Alquileres	132		60	- Rentals
- Otros	116.285		40.634	- Other profits
	<b>208.065</b>		<b>173.430</b>	
<b>H. Pérdidas Diversas</b>				<b>H. Other Losses</b>
- Pérdidas por Operaciones con Bienes de Uso y Diversos	934		1.114	- Losses on disposal of fixed assets
- Depreciación de Bienes Diversos	171		307	- Miscellaneous assets depreciation
- Cargo por Incobrabilidad de Créditos Diversos y por Otras Previsiones	4.276		7.591	- Allowance for miscellaneous receivables and other provisions
- Aporte al Tesoro Nacional	60.000		60.000	- Contribution to the National Treasury
- Rdo. por Particip. Permanentes	25.620		24.268	- Permanent participations
- Rdo. por Particip. de Terceros	6		6	- Third party participations
- Otras	131.395		46.345	- Other losses
	<b>222.402</b>		<b>139.631</b>	
<b>J. Corrección Monet. Filiales en el Exterior</b>	<b>(2.127)</b>		<b>(2.230)</b>	<b>J. Foreign Branches' Monetary Adjustment</b>
<b>Resultado Neto antes del Impuesto a las Ganancias</b>	<b>90.416</b>		<b>75.928</b>	<b>Net Income Before Income Tax</b>
<b>K. Impuesto a las Ganancias (1)</b>	<b>2.991</b>		<b>5.324</b>	<b>K. Income Tax (1)</b>
<b>Resultado Neto del Ejercicio</b>	<b>87.425</b>		<b>70.604</b>	<b>Net Income for the Year</b>

(1) Al 31-12-97 corresponde a Nueva York, Madrid, Paraguay, Chile, Nación A.F.J.P., Nación Seg. de Vida, Nación Bursátil S.A. y Gerente de Fondos Comunes de Inversión Pellegrini S.A.

Nota: - Los estados, los anexos A al I y K, y las notas 1 a 16 a los Estados Contables, son parte integrante de este Balance General Consolidado.

(1) As of 12/31/97 for New York, Paris, Madrid, Paraguay, Chile, Bolivia, Nación Bursatil Inc. and Pellegrini Inc. Investment Funds.

Note: The notes and schedules A through I and K form an integral part of these Financial Statement.

**Salvador A. Siracusa**  
Contador General / General Accountant

**Jesús L. D'Alessandro**  
Gerente General / General Manager

**Néstor Mario Sallent**  
Síndico / Trustee

**Roque Maccarone**  
Presidente / Chairman

## Cuentas de Orden

**Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997**

**Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior**

*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

**Memorandum Accounts as of December 31, 1997**

*(in thousand U.S. dollars)*

	1997	1996	
- Créditos Acordados (Saldos no utilizados)	53.460	114.065	- Lines granted to third parties (unutilized balances)
- Créditos Obtenidos (Saldos no utilizados)	16.623	17.899	- Lines received from third parties (unutilized balances)
- Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en moneda extranjera)	105	105	- Deposits received for the account of the Argentine Central Bank and accrued interest (in foreign currency)
- Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en pesos)	0	0	- Deposits received for the account of the Argentine Central Bank and accrued interest (in local currency)
- Garantías Recibidas	12.392.506	11.321.113	- Guarantees received
- Garantías Otorgadas por Obligaciones Directas	3.076	656	- Guarantees issued for direct liabilities
- Otras Garantías Otorgadas	1.313.533	1.183.779	- Other guarantees issued
- Documentos Redescantados	17	20	- Notes discounted
- Valores en Custodia	1.617.759	1.491.903	- Securities in custody
- Valores al Cobro	109.047	84.126	- Collection items
- Valores Compensables a Cargo de la Entidad Pendientes de Conformidad	8.724	7.901	- Checks drawn on the bank pending clearing
- Valores Compensables a Cargo de Otras Entidades Pendientes de Conformidad	115.996	131.480	- Checks drawn on other entities pending clearing

*Nota:* - El Balance General Consolidado incluye las Operaciones en Pesos y en Moneda Extranjera de las casas radicadas en el país y las filiales operativas radicadas en el exterior.

- Los estados, los Anexos A al I y K, y las notas 1 a 16 a los Estados Contables, son parte integrante de este Balance General Consolidado.

*Note:* The Consolidated Balance Sheet includes operations in foreign currencies for local and branches abroad.

The notes and schedules A through I and K form an integral part of these financial statements.

## Detalle de Evolución del Patrimonio Neto

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Statement of Changes in Net Worth for the Year Ended December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Movimientos	1997						Total 1996
	Capital Social	Ajustes al Patrimonio	Reserv. de Utilid. Legal	Resultad. Otras	Total		
	Capital	Net Worth	Legal	Other	Retained Earnings		
1. Saldos al Comienzo del Ejercicio	288.000	1.066.028	354.426	186.171	38.805	1.933.430	1.871.601 - Balances, beginning of year
2. Ajustes al Patrimonio		(10.269)				(10.269)	83 - Adjustments to Net Worth
3. Distribución de utilidades s/Resol. del H.D. del 22/05/97							Distribution of earnings as per B. of D. resolution dated 0 5/22/97
Capital	31.000				(31.000)	0	0 Capital
Reserva Legal			7.805		(7.805)	0	0 Reserva Legal
4. Ajuste de Resultados de Ejercicios Anteriores					(10.005)	(10.005)	(8.858) - Prior period adjustment
5. Resultado Neto del Ejercicio					87.425	87.425	70.604 - Net Income for this year
6. Saldo al Cierre del Ejercicio	319.000	1.055.759	362.231	186.171	77.420	2.000.581	1.933.430 - Balances, end-of-year
		(1)			(2)		

(1) Formado por: Ajuste de Capital 466.664 y Fondo de Ajuste Patrimonial - Revalúo Técnico 589.095

(1) Constituted by US\$ 466.664 of adjustment to Capital and US\$ 589.095 to Legal Revaluation of Net Worth.

(2) Formado por: Reserva Normativa 167.873 y Reserva Facultativa 18.298

(2) Constituted by US\$ 167.873 of By-Laws Reserve and US\$ 18.298 of Statutory Reserve.

Nota: Los estados, los Anexos A, C, E y F, son parte integrante de los Estados Financieros.

Note: The notes and schedules A through I and K, as well as notes 1 through 16 form an integral part of these Financial Statements.

**Salvador A. Siracusa**  
Contador General / General Accountant

**Jesús L. D'Alessandro**  
Gerente General / General Manager

**Néstor Mario Sallent**  
Síndico / Trustee

**Roque Maccarone**  
Presidente / Chairman

## Detalle de Títulos Pùblicos

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Schedule of Government Securities as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Anexo A

Schedule A

Denominación	Serie	Valor		Importe	
		Nominal			
		Residual	Face		
		Series	Value	U.S. Dollars (in thousands)	
				<b>Denomination</b>	
- Con cotización				<b>Quoted:</b>	
Del país				<b>Argentine Issues:</b>	
BONOS EXTERNOS	1989	u\$S	116.620.775	117.287 FOREIGN BONDS	
BONOS EXTERNOS	1992	u\$S	397.204.500	384.813 FOREIGN BONDS	
BONEX GLOBAL		u\$S	24.163.563	25.269 BONEX GLOBAL	
BOCON I		u\$S	20.933.303	25.851 BOCON I	
BOCON II		u\$S	22.258.081	25.970 BOCON II	
BOCON PROVEEDOR		u\$S	1.090.352	1.242 BOCON PROVEEDOR	
BOCON PROV. BUENOS AIRES		u\$S	746	1 BOCON BUENOS AIRES PROVINCE	
BON TES 10 AÑOS TES 10		u\$S	2.231.389	2.523 BON TES 10 YEARS TES 10	
BOTE III		u\$S	21.776	25 BOTE III	
BONO ARGENTINO		u\$S	831.220	831 BONO ARGENTINO	
CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE I		u\$S	52.169.772	48.839 RURAL MORTGAGE BONDS SERIES I	
CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE II		u\$S	150.674.652	148.175 RURAL MORTGAGE BONDS SERIES II	
CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE III		u\$S	126.310.714	117.503 RURAL MORTGAGE BONDS SERIES III	
CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE IV		u\$S	66.297.121	63.635 RURAL MORTGAGE BONDS SERIES IV	
CEDULAS HIPOTECARIAS SERIE V		u\$S	11.774.893	10.868 RURAL MORTGAGE BONDS SERIES V	
CEDULAS HIPOTECARIAS ESPECIALES		u\$S	4.761.000	4.587 RURAL MORTGAGE BONDS SPECIAL	
TREASURE BILLS		u\$S	448.208.104	436.645 TREASURY BILLS	
BOPROCHACO		u\$S	117.072.901	114.474 BOPROCHACO	
BOCON MISIONES		u\$S	36.229.704	35.425 BOCON MISIONES	
BOCON DER. CRED.		u\$S	84.884.800	83.000 BOCON DER. CRE.	
PRO I -II		u\$S	29.934.915	29.263 PRO I - II	
FFCB		u\$S	100.000.000	100.000 FFCB	
BONO GAR. TASA FIJA		u\$S	3.000.000	2.200 BONDS GAR. FIXED RATE	
BONOS TASA FLOTANTE		u\$S	31.576.960	26.042 BONDS FLOAT. RATE	
LETRAS DE TESORERIA - 18-23-24 y 25		\$	89.265.800	94.177 LETRAS DE TESORERIA - 18-23-24 Y 25	
BONOS PROVINCIALES		\$	4.612.797	5.010 PROVINCIAL BONDS	
BOCON I		\$	4.207.640	3.871 BOCON I	
BOCON II		\$	517.723	512 BOCON II	
BOCON PROVEEDOR		\$	138.500	133 BOCON PROVEEDOR	
BOCON PROV. - CTA. INVERSION		\$	11.029.359	15.318 BOCON PROV. INVESTMENT ACCT.	
REPUBLICA ARGENTINA BONOS BRADY		u\$S	391.204.408	341.432 REPUBLIC ARGENTINA BRADY BONDS	
				2.264.921	
Del Exterior				<b>Foreign Issues:</b>	
Bonos del Gob. de los EE.UU. -Nueva York-		u\$S	11.000.000	11.105 USA Governments Bonds	
Bonos Brady Otros Estados -N.Y. Miami.G.C.-		u\$S	195.480.902	185.203 Brady Bonds - Other Countries	
Bonos del Bco. Central de Uruguay		u\$S	7.461.000	6.662 Central Bank of Uruguay Bonds	

## Detalle de Títulos Públicos

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Schedule of Government Securities as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Denominación	Serie	Valor		Importe	
		Nominal	Residual		
		Face	Residual	U.S. Dollars	Denomination
		Series	Value	(in thousands)	
Bonos Inv. Bco. Ctral. de Bolivia N° 163 "B" Bolivia	\$ B	13.145.840	2.457	2.457	Central Bank of Bolivia Bonds
				205.427	
<b>Subtotal al 31/12/97</b>			<b>2.470.348</b>	<b>2.470.348</b>	<b>Subtotal as of 12/31/97</b>
Subtotal al 31/12/96			3.510.629	3.510.629	Subtotal as of 12/31/96
<b>- Sin cotización</b>					<b>Unquoted:</b>
<b>Del Exterior</b>					<b>Foreign Issues:</b>
Cédulas de reconversión ind. España		253.000	2	2	Bank of Spain and other Spanish Securities
Certificados Banco España		5.600.000	37	37	Securities Bank of Spain
Bonos Comisión Banc. Nac. Panamá BGBJ-CCL N° 10		250.000	254	254	Banking Commission Bonds - Panama
Cartas Compromiso - Paraguay		348.369.568	146	146	Promissory Notes - Paraguay
Letras de Tesorería Uruguay especial		1.400.000	1.323	1.323	Treasury Bills - Uruguay
Letras Reg. Mon. Bco. Central Paraguay		3.000.000.000	1.249	1.249	Treasury Bills for Monetary Regulation - Paraguay
Certificados de Privatización - Brasil		61.000	207	207	Privatization Securities - Brazil
Pagarés Reaj. Bco. Central - Chile	\$ch	1.386.444.343	3.161	3.161	Promissory Notes for Monetary Adjustment - Chile
			6.379	6.379	
<b>Subtotal al 31/12/97</b>			<b>6.379</b>	<b>6.379</b>	<b>Subtotal as of 12/31/97</b>
Subtotal al 31/12/96			14.593	14.593	Subtotal as of 12/31/96
<b>Total al 31/12/97</b>			<b>2.476.727</b>	<b>2.476.727</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
<b>Total al 31/12/96</b>			<b>3.525.222</b>	<b>3.525.222</b>	<b>Total as of 12/31/96</b>

# Clasificación de Préstamos y de Otros Créditos por Intermediación Financiera

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

*Schedule of Loans and Other Receivables from Financial Intermediation  
as of December 31, 1997  
(in thousand U.S. dollars)*

Anexo B  
Schedule B

	Argentina	Exterior	Argentina	Exterior	TOTAL	
	Argentina	Foreign	Argentina	Foreign	TOTAL	
<b>Préstamos</b>						<b>Loans</b>
- Sector Público no Financiero	997.344	721	997.344	721	998.065	Non-financial public sector
- Sector Financiero	686.363	33.335	686.363	33.335	719.698	Financial sector
- Sector Privado no Financiero y Resid. en el Exterior						Non-financial private sector and foreign borrower
- Con Garantías Preferidas	4.944.496	165.483				- Secured loans - preferred
- Con Otras Garantías	0	89.640				- Secured loans - other
- Sin Garantías	2.110.081	395.117				- Unsecured loans
	7.054.577	650.240				
Menos: Previsión por Riesgo de Incobrabilidad	853.380	25.243	6.201.197	624.997	6.826.194	Less: allowance for loan losses
<b>Total al 31/12/97</b>					<b>8.543.957</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
<b>Total al 31/12/96</b>					<b>8.260.329</b>	<b>Total as of 12/31/96</b>
<b>Otros Créditos por Intermed. Financ.</b>						<b>Other Receivables from F. Intermediation</b>
- Con Garantías Preferidas	226.433	3.817				- Secured loans - preferred
- Con Otras Garantías	68.646	764.697				- Secured loans - other
- Sin Garantías	1.165.430	744.680				- Unsecured loans
	1.460.509	1.513.194				
Menos: Previsión por Riesgo de Incobrabilidad	1.109	0	1.459.400	1.513.194	2.972.594	Less: allowance for credit losses
<b>Total al 31/12/97</b>					<b>2.972.594</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
<b>Total al 31/12/96</b>					<b>3.167.701</b>	<b>Total as of 12/31/96</b>

**Detalle de Participaciones en Otras Sociedades**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

Schedule of Participations in Other Corporations as of December 31, 1997  
*(in thousand U.S. dollars)*

Situación de la sociedad	Acciones y Cuotas Parte					Información sobre el Emisor		
	Clase	Valor	Votos	Cantidad	Importe	Datos del último		
		Nominal	por			Actividad Principal	Cierre de Ejercicio	
Characteristics of Stock and Participations					Information on the Issuer			
		Nominal	Vote			Closing Date		
	Class	Value per				Main of Financial		
		(per unit)	Stock	Quantity	Total	Activity	Statements	
Entidades Financieras								
- No Controladas - Permanentes								
Banco de Desarrollo del Paraguay	"B"	G 10.000	1	1.013	4	Banc.	31/12/95	
Eulafinance PCL	"A"	L 100	1	280.747	465	Banc.		
Bco. Latinoamericano de Expor. S.A.	(1)		(1)	(1)	23.098	Banc.	30/09/95	
Bco. Inversión y Comercio Exterior					10.000			
<b>Subtotal al 31/12/97</b>					<b>33.567</b>			
<b>Subtotal al 31/12/96</b>					<b>38.825</b>			
Otras								
- Empresas de Servicios								
-					174			
Otras - Sin Cotización					33.374			
Otras - Con Cotización					113.524			
<b>Subtotal al 31/12/97</b>					<b>147.072</b>			
<b>Subtotal al 31/12/96</b>					<b>38.980</b>			
<b>Total al 31/12/97</b>					<b>180.639</b>			
Total al 31/12/96					77.805			

(1) Clase "A" -Voto por Acción: 1 -Cantidad: 462.543

Clase "B" -Voto por Acción: 1 -Cantidad: 130.948

Preferidas: Cantidad: 996.060

Anexo C  
Schedule C

**Estado Contable Publicado**

Capital	Neto	Rdo. del Ejercicio
---------	------	--------------------

En miles

*Condition of the Corporation*

Capital	Net Worth	Net Income
---------	-----------	------------

(thousands)

*Financial Institutions*

*Minority Interest - Permanent*

G 7.000.000	16.063.600	2.753.327	- Banco del Desarrollo del Paraguay
-------------	------------	-----------	-------------------------------------

Entidad en liquidación

- Eulafinance PLC

Bank Being Liquidated

- Banco Latinoamericano de Exp. S.A.

- Banco de Inversión y Comercio Ext.

**Subtotal as of 12/31/97**

**Subtotal as of 12/31/96**

*Other*

Service Companies

Others - Unquoted

Others - Quoted

**Subtotal as of 12/31/97**

**Subtotal as of 12/31/96**

**Total as of 12/31/97**

**Total as of 12/31/96**

(1) Class «A» - Vote per Stock: 1 - Quantity: 462,543

Class «B» - Vote per Stock: 1 - Quantity: 130,948

Preferred - Quantity: 996,060

**Movimiento de Bienes de Uso y Bienes Diversos**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

Schedule of Fixed Assets as of December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)

Concepto	Valores Residuales al Inicio del Ejercicio						
	Expresados en Moneda de Cierre del Ejercicio Anterior	Ajuste por Reexpres. en Moneda de Cierre	Total	Incorporaciones	Transferencias	Bajas	Pérdida por Desvaloriz.
<i>Balances at the beginning of the year</i>							
Local Currency as of 12/31/96	Adj. to revalue at 12/31/97		Total	Acquisitions	Transfers	Disposals	Devaluation
<b>Bienes de Uso</b>							
Inmuebles	722.292	0	722.292	3.267	11.273	39	0
Mobiliario e							
Instalaciones	5.837	0	5.837	1.655	(6)	31	0
Máquinas y Equipos	15.650	0	15.650	6.402	2.438	551	0
Vehículos	983	0	983	1.435	0	120	0
Diversos	1.171	0	1.171	1.878	1	5	0
<b>Total</b>	<b>745.933</b>	<b>0</b>	<b>745.933</b>	<b>14.637</b>	<b>13.706</b>	<b>746</b>	<b>0</b>
<b>Bienes Diversos</b>							
Obras en Curso	17.319	0	17.319	804	(13.262)	11	0
Anticipos Actualiz.							
por Compra de Bienes	867	0	867	2.415	(2.423)	0	0
Obras de Arte	1.101	0	1.101	1	0	0	0
Bienes Alquilados	848	0	848	0	0	0	0
Bienes Tomados en Defensa							
de Créditos	424	0	424	353	0	0	0
Papel y Utiles	5.848	0	5.848	59	0	3.942	0
Otros Bienes Diversos	8.983	0	8.983	431	1.986	421	0
Alhajas y Metales Preciosos	1.333	0	1.333	0	0	283	0
<b>Total</b>	<b>36.723</b>	<b>0</b>	<b>36.723</b>	<b>4.063</b>	<b>(13.699)</b>	<b>4.657</b>	<b>0</b>

Anexo D  
Schedule D

Depreciación del Ejercicio	Valores Residuales al Cierre del Ejercicio	Description
Depreciation at the end of the year	Residual Amount at the end of the year	
<b>Fixed Assets</b>		
19.955	716.838	Premises
1.157	6.298	Furniture and Fixtures
6.372	17.567	Machinery and Equipment
754	1.544	Automobiles
576	2.469	Others
<b>28.814</b>	<b>744.716</b>	<b>Total</b>
<b>Miscellaneous Fixed Assets</b>		
0	4.850	Programs in progress
0	859	Advances on purchases
0	1.102	Artwork
35	813	Rentals
9	768	Assets Received as collateral
0	1.965	Supplies
127	10.852	Other: sundries
0	1.050	Jewelry and precious metals
<b>171</b>	<b>22.259</b>	<b>Total</b>

## Detalle de Bienes Intangibles

**Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997**

**Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior**

*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

*Schedule of Intangible Assets as of December 31, 1997*

*(in thousand U.S. dollars)*

Concepto	Valores Residuales al Inicio del Ejercicio			Incorporaciones	Transferencias	Bajas
	Expres. en Moneda de Cierre del Ej. Anterior	Ajuste por Reexpres. en Moneda de Cierre	Total			
<i>Balances at the beginning of the year</i>						
	Local Currency as 12/31/96	Adj. to revalue at 12/31/97	Total	Acquisitions	Transfers	Disposals
Gastos de Organización						
y Desarrollo	108.992	0	108.992	3.707	(8)	144
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>108.992</b>	<b>0</b>	<b>108.992</b>	<b>3.707</b>	<b>(8)</b>	<b>144</b>
	(*)			(**)		
<b>Total al 31/12/96</b>						<b>110.011</b>

(\*) Los Saldos Iniciales en Moneda Extranjera fueron convertidos al Tipo de Cambio de Cierre.

(\*\*) Corresponde a Gastos de Organización de Argentina, Miami, Londres, Uruguay, Paraguay y Empresas Subsidiarias.

Anexo E  
Schedule E

Depreciación del Ejercicio	Valores Residuales al Cierre del Ejercicio
Depreciation	Residual Amount
180	112.367
180	<b>112.367</b>
	<b>Total as of 12/31/97</b>
	<b>Total as of 12/31/96</b>

(\*) The beginning balance of foreign currency transactions were translated at the exchange rate of year-end

(\*\*) Pertains to organization expenses of the branches in Argentina, Bolivia, London, Miami, Paraguay, Paris, Uruguay, and controlled companies.

## Movimiento de Previsiones

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

*Schedule of Activity for Allowances for Loans and other Reserves as of December 31, 1997  
(in thousand U.S. dollars)*

Detalle	Saldos al Comienzo de Ejercicio Expr. en Moneda de esa fecha (*)	Ajuste por Reexp. en Moneda de	Subtotal	Aumentos	Disminuciones	
				Cierre	Desafectaciones	Aplicaciones
	Balances at the beginning of the year (*)	Adj. to Rest. at 12/31/96	Sub-total	Increases	Decreases	
<b>Regularizadoras del Activo</b>						
- Préstamos - por Riesgo de Incobrabilidad	747.337	0	747.337	272.893(A)	54.805	86.802
- Part. en otras Soc. por Riesgo de Desvalorización	11	0	11	0	1	0
- Otros Créditos por Intermediación Financiera -por Riesgo de Incobrabilidad	10.680	0	10.680	1.109	0	10.680
- Créditos diversos- por Riesgo de Incobrabilidad	27.605	0	27.605	2.107(B)	1	17
- Títulos Públicos -por Riesgo de Desvalorización	57.125	0	57.125	42.362	86.803	12.684
<b>Total</b>	<b>842.758</b>	<b>0</b>	<b>842.758</b>	<b>318.471</b>	<b>141.610</b>	<b>110.183</b>
<b>Del Pasivo</b>						
- Indemnizac. por Despidos	166	0	166	48	7	1
- Otras Contingencias	78.428	0	78.428	22.838(C)	23	83.487
<b>Total</b>	<b>78.594</b>	<b>0</b>	<b>78.594</b>	<b>22.886</b>	<b>30</b>	<b>83.488</b>

(\*) Los Saldos iniciales en Moneda Extranjera fueron convertidos al Tipo de Cambio de cierre.

(A) Incremento por Riesgo de Incobrabilidad estimado de la Cartera de Préstamos que surge de la evaluación efectuada del grado de cumplimiento de los Deudores, su situación Económico - Financiera y las Garantías que respaldan las respectivas Operaciones.

(B) Corresponde a Argentina.

(C) Incluye eventuales contingencias no consideradas específicamente en otras cuentas.

Anexo F  
Schedule F

Saldo al Final del Ejercicio 31/12/97	Saldo al Final del Ejercicio 31/12/96	Amounts Offsetting
Balances at the end of the year 1997	Balances at the end of the year 1996	
<b>Asset Accounts</b>		
878.623	751.730	Allowance for loan losses
10	11	Allowance for devaluation of participation in other corporations
1.109	10.680	Allowance for other receivables from financial intermediation
29.694	27.606	Allowance for miscellaneous receivables losses
0	58.314	Allowance for devaluation of government securities
<b>909.436</b>	<b>848.341</b>	<b>Total</b>
<b>Liabilities</b>		
206	171	Provision for severance payments
17.756	81.069	Provision for other contingencies
<b>17.962</b>	<b>81.240</b>	<b>Total</b>

(\*) The balances in foreign currency were translated at the year-end exchange rate.  
 (A) Increase in the allowance for loan losses at the beginning of the fiscal year has been estimated based on the payment history of the clientele, their economic and financial position, and their pertinent collateral.  
 (B) Pertains to Argentina.  
 (C) Amount includes contingencies not considered in other accounts.

## Composición del Capital

**Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997**

*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

**Schedule of Composition of Capital Account as of December 31, 1997**

*(in thousand U.S. dollars)*

Anexo G

*Schedule G*

Acciones			Capital Social												
Clase	Cantidad	Acción	Votos		Pendientes de			Asignado	Integrado	No Integrado					
			por	Emitidos	En Circulación	En Cartera	Distribución								
Stocks			Capital												
Class			Pending												
Quantity			Issuance or												
per Stock			Distribution												
			Assigned												
			Contributed												
			Uncontributed												
TOTAL									319.000						
									319.000						

## Saldos en Moneda Extranjera

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Schedule of Balances in Foreign Currencies as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Anexo H

Schedule H

	1997		1996	
Casa Matriz	y Filiales en el País	Filiales en el Exterior	Total	Total
Head Office				
and Domestic		Foreign		
	Branches	Branches	Total	Total
<b>Activo</b>				<b>Assets</b>
Disponibilidades	1.495.329	87.938	1.583.267	1.182.970 Cash and due from banks on demand
Títulos Públicos	1.760.507	549.627	2.310.134	3.117.071 Government securities
Préstamos	5.361.334	1.339.495	6.700.829	7.198.995 Loans
Otros Créditos por Intermediación Financiera	1.121.030	1.939.767	3.060.797	3.125.704 Other receivables from financial intermediation
Participaciones en Otras Sociedades	33.680	205	33.885	29.006 Participations in other corporations
Créditos Diversos	61.943	2.840	64.783	39.313 Miscellaneous
Partidas Pendientes de Imputación	52.073	37	52.110	181 Items pending allocation
<b>Total</b>	<b>9.885.896</b>	<b>3.919.909</b>	<b>13.805.805</b>	<b>14.693.240</b> <b>Total</b>
<b>Pasivo</b>				<b>Liabilities</b>
Depósitos	4.859.865	1.645.744	6.505.609	7.813.023 Deposits
Otras Obligaciones por Intermediación Financiera	2.978.314	1.544.108	4.522.422	4.597.613 Other obligations from financial intermediation
Obligaciones Diversas	3.727	7.415	11.142	9.935 Miscellaneous liabilities
Partidas Pendientes de Imputación	6.732	11	6.743	29.513 Items pending allocation
<b>Total</b>	<b>7.848.638</b>	<b>3.197.278</b>	<b>11.045.916</b>	<b>12.450.084</b> <b>Total</b>
<b>Cuentas de Orden</b>				<b>Memorandum Accounts</b>
Créditos Acordados (Saldos no Utiliz.)	42.835	61.369	104.204	165.806 Lines granted (unutilized balances)
Créditos Obtenidos (Saldos no Utiliz.)	13.984	4.828	18.812	25.719 Lines received (unutilized balances)
Depósitos Captados por Cta. y Orden del B.C.R.A. y sus Int. Devengados	105	0	105	105 Central Bank and accrued interest
Garantías Recibidas	6.870.317	472.610	7.342.927	8.619.980 Guarantees received
Garantías Otorgadas por Obligaciones Directas	0	3.076	3.076	656 Guarantees issued for direct liabilities
Otras Garantías Otorgadas	432.833	886.620	1.319.453	1.182.946 Other guarantees issued
Documentos Redescontados	0	0	0	0 Notes discounted
Valores en Custodia	508.272	413.790	922.062	1.069.658 Securities in custody
Valores al Cobro	59.794	46.182	105.976	79.005 Collection items
<b>Total</b>	<b>7.928.140</b>	<b>1.888.475</b>	<b>9.816.615</b>	<b>11.143.875</b> <b>Total</b>

**Resumen de los Estados Contables de las Filiales  
Operativas de la Entidad Radicadas en el Exterior (\*)**

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Anexo I

Schedule I

*Schedule of Condensed Financial Statements of  
Foreign Branches as of December 31, 1997 (\*)  
(in thousand U.S. dollars)*

Filial	Activos	Pasivos	Patrimonio	Rdo. Neto	
			Neto	del Ejercicio	
	Assets	Liabilities	Net Worth	Net Income	Branch
Nueva York	1.207.903	703.667	504.236	36.237	New York
Miami	95.897	79.315	16.582	3.582	Miami
Panamá	168.423	134.499	33.924	1.672	Panama
Gran Caimán	1.663.580	1.618.205	45.375	36.872	Grand Cayman
Londres	401.847	363.933	37.914	18.809	London
París	56.556	39.137	17.419	317	Paris
Madrid	61.097	52.662	8.435	150	Madrid
Brasil	69.972	37.337	32.635	(1.512)	Brazil
Uruguay	95.353	88.356	6.997	(1.278)	Uruguay
Paraguay	34.940	28.372	6.568	694	Paraguay
Chile	38.542	16.644	21.898	617	Chile
Bolivia	40.408	35.465	4.943	607	Bolivia
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>3.934.518</b>	<b>3.197.592</b>	<b>736.926</b>	<b>96.767</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
<b>Total al 31/12/96</b>	<b>6.414.437</b>	<b>5.579.146</b>	<b>835.291</b>	<b>45.488</b>	<b>Total as of 12/31/96</b>

(\*) Corresponde a los Estados Contables presentados por cada una de las filiales radicadas en el exterior.

(\*) Pertains to financial statements prepared by each foreign branch.

**Aporte al I.S.S.B. (Art. 17 inc. f) Ley N° 19322**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

*Contribution to the Institute of Social Services for Bank Personnel (ISSB)  
 Art. 17, Section F, Law No. 19322 as of December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)*

Anexo K  
 Schedule K

Intereses del Ejercicio Percibidos	421.844	Interest received
Comisiones del Ejercicio Percibidas	132.884	Commissions received
Otros Intereses y Comisiones Sujetos a Aportes	13.030	Other interest and commissions received
<b>Total sujeto a aporte al 31/12/97 (A)</b>	<b>567.758</b>	<b>Total subject to contribution at 12/31/97 (A)</b>
<b>Total sujeto a aporte al 31/12/96</b>	<b>1.301.913</b>	<b>Total subject to contribution at 12/31/96</b>
Aporte al I.S.S.B. (1 % s/A)	5.677	Contribution to ISSB (1% s/A)
<b>Pagos a cuenta</b>		<b>Contributed payments</b>
1) Anticipo Depositado el 28/04/97	2.802	1) Installment contributed on 04/28/97
2) Anticipo Depositado el 28/07/97	2.875	2) Installment contributed on 07/28/97
<b>Aporte a ingresar al 31/12/97</b>	<b>0</b>	<b>Amount to be contributed at 12/31/97</b>
<b>Aporte a ingresar al 31/12/96</b>	<b>2.685</b>	<b>Amount contributed at 12/31/96</b>

## Proyecto de Distribución de Utilidades

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Schedule of Redistribution of Profits as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	Importe	
	<i>Import.</i>	
Resultado no asignado	77.420	<b>Retained earnings</b>
<b>Saldos Distribuibles</b>		<b>Results to be distributed</b>
A Reservas de Utilidades		- Reserves on earnings
- Legal (20 % s/77.420)	15.420	- Legal
- Facultativa	0	- Statutory reserves
- Normativa	0	- By-laws reserves
A Capital Asignado	62.000	<b>Capital</b>

# Estado de Origen y Aplicación de Fondos

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Statement of Cash Flows for the Year Ended December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	1997	1996	
<b>1. Fondos al inicio del Ejercicio.</b>	453.855	442.226	<b>1. Cash and Cash Equivalents</b>
<b>2. Origen de Fondos:</b>			<b>2. Source of Funds</b>
<b>2.1.</b>			<b>2.1 Cash flows from operating activities</b>
Resultado Neto del Ejercicio	<b>87.425</b>	<b>70.604</b>	<b>Net income</b>
Más gastos que no consumieron fondos	315.043	371.925	<b>Plus: Expense items which did not generate cash out flows:</b>
Cargo por incobrabilidad	278.611	243.422	Allowance for Loan Losses
Depreciación de Bienes de Uso	28.814	27.425	Depreciation of fixed Assets
Amortización de gastos de Org. y Desarrollo	180	27.284	Amortization of Intangible Assets
Depreciación de Bienes Diversos	171	307	Depreciation of other Assets
Cargo por incobr. de Créd. Div. y por otras Prev.	4.276	7.591	Allowance for Miscellaneous Receivables Losses
Impuesto a las Ganancias	2.991	5.324	Income Taxes
Resultado por disp., prést. y O.C.I.F.	0	60.572	Expense on Availability on Loans and other Fin. Receivables
Menos ingresos que no proveyeron fondos	<b>81.346</b>	<b>0</b>	<b>Less: Increase in non cash items which did not generate in flows</b>
Intereses por disp. prést. y O.C.I.F.	65.466	0	Income on Availability of Loans and other Fin. Receivables
Previsiones Desafectadas	7.880	0	Recovery of Allowance for Loan Losses
Resultado por Títulos Públicos	8.000	0	Allowance for Devaluation of Government Securities
<b>Fondos Provistos por las Operaciones</b>	<b>321.122</b>	<b>442.529</b>	<b>Cash Flows from Operations</b>
<b>2.2. Otros Orígenes</b>			<b>2.2. Other Sources</b>
Disminución de Títulos Públicos	644.007	0	<b>Decreases in:</b> Government securities
Disminución de Otros Créd. por Interm. Financiera	553.810	0	Other receivables from financial intermediation
Disminución de Bienes en Locación Financiera	377	227	Decrease in Leased Assets
Disminución de Bienes Diversos	974	7.711	Decrease in Sundry Assets
Aumento de Otros Pasivos	43.542	21.945	<b>Increases in:</b> Other liabilities
Aumento de Depósitos	997.355	1.138.195	Deposits
Aumento de Obligaciones Diversas	2.268	0	Increase in other Obligations
Aumento de Partidas Pend. de Imput. (Pasivo)	65.138	0	Liabilities pending allocation
Disminución de Part. Pend. de Imput. (Activo)	20.358	0	Liabilities pending allocation
Aumento Partic. Minoritaria de Terceros	1	23	Participations in minority interest
Aumento de O. Oblig. por Interm. Financiera	0	1.251.034	Other obligations from Fin. Intermediation
Ajustes al Patrimonio	0	83	Adjustment to Net Worth
Resultados Acumulados	0	8.858	Retained Earnings
Subtotal	2.327.830	2.428.076	Subtotal
<b>Total Orígenes de Fondos</b>	<b>2.648.952</b>	<b>2.870.605</b>	<b>Total Source of Funds</b>

**Estado de Origen y Aplicación de Fondos**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
*(Cifras expresadas en miles de pesos)*

Statement Cash Flows for the Year Ended December 31, 1997  
*(in thousand U.S. dollars)*

	1997	1996	
<b>3. Aplicación de Fondos</b>			<b>3. Applications of Funds</b>
			<b>Increases in:</b>
Aumento de Préstamos	554.359	58.942	Loans
Aumento Participaciones en Otras Sociedades	102.835	0	Participation in other Corporations
Aumento de Créditos Diversos	35.331	106.583	Sundry Assets
Aumento de Bs. de Uso, Diversos e Intangibles	16.205	17.812	Fixed assets, miscellaneous and intangibles
Ajustes al Patrimonio	10.269	0	Adjustment to Net Worth
Resultados Acumulados	2.005	0	Retained earnings
Aumento de Títulos Públicos	0	756.573	Government securities
Aumento de Otros Créditos por Inter. Financ.	0	1.614.643	Other receivable under financial intermediation
Aumento Participaciones en Otras Sociedades	0	30.033	Participation in other corporations
Aumento de Partidas Pend. de Imputac. (Activo)	0	159.493	Assets pending allocation
			<b>Decreases in:</b>
Disminución de Otras Obligaciones por Intermediación Financiera	857.843	0	Other Obligations from financial intermediation
Disminución de Obligaciones Diversas	0	16.683	Other liabilities
Disminución Partidas Pend.de Imputac. (Pasivo)	0	98.214	Liabilities pending allocation
<b>Total Aplicaciones de Fondos</b>	<b>1.578.847</b>	<b>2.858.976</b>	<b>Total Applications Source of Funds</b>
<b>4. Fondos al Cierre del Ejercicio</b>			<b>4. Funds as of the end of Fiscal Year</b>

**Salvador A. Siracusa**  
 Contador General / General Accountant

**Jesús L. D'Alessandro**  
 Gerente General / General Manager

**Néstor Mario Sallent**  
 Síndico / Trustee

**Roque Maccarone**  
 Presidente / Chairman

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Assets and Liabilities by Office Location as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Balance de Casa						
Matriz y Filiales						
en el País	Nueva York	Miami	Panamá	Caimán	Gran	
<i>Argentina</i>						
(HQ & Domestic Branches)						
	New York	Miami	Panama	Cayman	Grand	
<b>Activo</b>					<b>Assets</b>	
Disponibilidades	1.764.015	6.876	1.349	322	59.427	Cash and due from banks on demand
Títulos Públicos	1.860.355	128.692	16.383	254	321.345	Government Securities
Préstamos	7.884.904	382.464	76.964	132.259	447.365	Loans
Otros Créditos por Intermediación Financiera	1.573.771	688.517	1.146	34.819	835.380	Other Receivables from Fin. Intermediation
Bienes en Locación Financiera	18	0	0	0	0	Leased Fixed Assets
Participaciones en Otras Sociedades	215.086	0	0	0	0	Participations in Other Corporations
Créditos Diversos	226.681	539	4	15	63	Miscellaneous Receivables
Bienes de Uso	727.105	784	30	734	0	Fixed Assets
Bienes Diversos	19.832	31	11	20	0	Miscellaneous Assets
Bienes Intangibles	84.159	0	10	0	0	Intangible Assets
Filiales en el Exterior	736.926	0	0	0	0	Foreign Branches
Partidas Pendientes de Imputación	140.781	0	0	0	0	Items Pending Allocation
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>15.233.633</b>	<b>1.207.903</b>	<b>95.897</b>	<b>168.423</b>	<b>1.663.580</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	13.524.632	1.843.538	133.961	387.160	3.124.860	Total as of 12/31/96
<b>Pasivo y Patrimonio Neto</b>						<b>Liabilities and Net Worth</b>
Depósitos	9.561.957	227.533	59.354	132.268	893.222	Deposits
Otras Obligaciones por Intermediación Financiera	3.279.992	474.722	19.858	2.087	723.787	Other Obligations from Fin. Intermediation
Obligaciones Diversas	140.238	1.412	103	121	1.196	Miscellaneous Liabilities
Previsiones	16.150	0	0	23	0	Provisions
Partidas Pendientes de Imputación	234.715	0	0	0	0	Items Pending Allocation
Patrimonio Neto	2.000.581	504.236	16.582	33.924	45.375	Net Worth
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>15.253.633</b>	<b>1.207.903</b>	<b>95.897</b>	<b>168.423</b>	<b>1.663.580</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	13.524.632	1.843.538	133.961	387.160	3.124.860	Total as of 12/31/96

**Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior**

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

**Consolidated Statement of Assets and Liabilities by Office Location**

as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	Brasil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
	Brazil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
<b>Activo</b>	<b>Assets</b>					
Disponibilidades	823	1.122	3.653	2.759	2.791	Cash and due from banks on demand
Títulos Públicos	207	2.542	1.395	3.161	2.457	Government Securities
Préstamos	59.922	27.926	21.609	29.411	30876	Loans
Otros Créditos por						Other Receivables from Fin.
Intermediación Financiera	3.817	61.493	6.806	672	2.300	Intermediation
Bienes en Locación Financiera	0	0	0	0	0	Leased Fixed Assets
Particip. en Otras Sociedades	104	44	4	22	31	Participations in Other Corporations
Créditos Diversos	518	649	145	173	93	Miscellaneous Receivables
Bienes de Uso	4.569	1.550	1.147	2.344	1.100	Fixed Assets
Bienes Diversos	12	0	95	0	711	Miscellaneous Assets
Bienes Intangibles	0	27	86	0	12	Intangible Assets
Filiales en el Exterior	0	0	0	0	0	Foreign Branches
Partidas Pendientes de Imputación	0	0	0	0	37	Items Pending Allocation
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>69.972</b>	<b>95.353</b>	<b>34.940</b>	<b>38.542</b>	<b>40.408</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	53.811	68.017	30.210	37.627	27.940	Total as of 12/31/96
<b>Pasivo y Patrimonio Neto</b>	<b>Liabilities and Net Worth</b>					
Depósitos	5.724	65.974	25.914	6.003	20.214	Deposits
Otras Obligaciones por						Other Obligations from Fin.
Intermediación Financiera	30.521	21.410	2.011	10.103	14.828	Intermediation
Obligaciones Diversas	1.092	972	446	538	240	Miscellaneous Liabilities
Previsiones	0	0	0	0	183	Provisions
Partidas Pendientes de Imputación	0	0	1	0	0	Items Pending Allocation
Patrimonio Neto	32.635	6.997	6.568	21.898	4.943	Net Worth
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>69.972</b>	<b>95.353</b>	<b>34.940</b>	<b>38.542</b>	<b>40.408</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	53.811	68.017	30.210	37.627	27.940	Total as of 12/31/96

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Assets and Liabilities by Office Location

as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	Londres	París	Madrid	A.F.J.P.	Nación Seg. Vida	Nación
	London	París	Madrid	A.F.J.P. (Pension Fund)	Life Insurance	
<b>Activo</b>						
Disponibilidades	1.034	7.242	540	2.013	1.673	Cash and due from banks on demand
Títulos Públicos	73.152	0	39	16.028	34.548	Government Securities
Préstamos	75.139	12.696	42.864	0	0	Loans
Otros Créditos por						Other Receivables from Fin.
Intermediación Financiera	251.876	36.285	16.656	3.057	6.303	Intermediation
Bienes en Locación Financiera	0	0	0	0	0	Leased Fixed Assets
Participaciones en Otras Sociedades	0	0	0	13.629	19.567	Participations in Other Corporations
Créditos Diversos	209	188	244	18.103	8.154	Miscellaneous Receivables
Bienes de Uso	62	67	748	4.127	277	Fixed Assets
Bienes Diversos	15	76	6	1.000	0	Miscellaneous Assets
Bienes Intangibles	360	2	0	27.621	52	Intangible Assets
Filiales en el Exterior	0	0	0	0	0	Foreign Branches
Partidas Pendientes de Imputación	0	0	0	0	0	Items Pending Allocation
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>401.847</b>	<b>56.556</b>	<b>61.097</b>	<b>85.578</b>	<b>70.574</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	495.748	119.279	92.286	81.432	55.642	Total as of 12/31/96
<b>Pasivo y Patrimonio Neto</b>						
Depósitos	186.003	18.563	4.972	0	0	Deposits
Otras Obligaciones por						Other Obligations from Fin.
Intermediación Financiera	177.773	19.964	47.044	0	0	Intermediation
Obligaciones Diversas	157	600	538	4.960	4.548	Miscellaneous Liabilities
Previsiones	0	0	108	1.495	0	Provisions
Partidas Pendientes de Imputación	0	10	0	0	0	Items Pending Allocation
Otros Pasivos	0	0	0	17.006	59.345	Other Liabilities
Patrimonio Neto	37.914	17.419	8.435	62.117	6.681	Net Worth
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>401.847</b>	<b>56.556</b>	<b>61.097</b>	<b>85.578</b>	<b>70.574</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	495.748	119.279	92.286	81.432	55.642	Total as of 12/31/96

**Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
 (Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Assets and Liabilities by Office Location  
 as of December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)

	Nación Seg. Retiro S.A.	Pellegrini Gte. F.C.I.	Nación Bursátil S.A.	Eliminac. y Ajustes	Balance Consolidado	
Activo						Assets
Disponibilidades	207	31	39	(331.956)	1.523.960	Cash and due from banks on demand
Títulos Públicos	16.124	0	45	0	2.476.727	Government Securities
Préstamos	0	0	0	(680.442)	8.543.957	Loans
Otros Créditos por						
Intermediación Financiera	3.738	982	54.320	(609.344)	2.972.594	Other Receivables from Fin. Intermediation
Bienes en Locación Financiera	0	0	0	0	18	Leased Fixed Assets
Particip. en Otras Sociedades	5.473	0	0	(73.331)	180.629	Participations in Other Corporations
Créditos Diversos	1.042	198	211	(3.742)	253.487	Miscellaneous Receivables
Bienes de Uso	14	32	26	0	744.716	Fixed Assets
Bienes Diversos	0	0	450	0	22.259	Miscellaneous Assets
Bienes Intangibles	2	14	22	0	112.367	Intangible Assets
Filiales en el Exterior	0	0	0	(736.926)	0	Foreign Branches
Partidas Pendientes de Imputación	0	0	0	33.338	174.156	Items Pending Allocation
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>26.600</b>	<b>1.257</b>	<b>55.113</b>	<b>(2.402.403)</b>	<b>17.004.870</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	7.954	494	33.466	(3.383.041)	16.735.016	Total as of 12/31/96
<hr/>						
Pasivo y Patrimonio Neto						
Depósitos	0	0	0	(723.189)	10.484.512	Deposits
Otras Obligaciones por						
Intermediación Financiera	0	0	52.863	(865.410)	4.011.553	Other Obligations from Fin. Intermediation
Obligaciones Diversas	71	144	356	(3.547)	154.185	Miscellaneous Liabilities
Previsiones	3	0	0	0	17.962	Provisions
Partidas Pendientes de Imputación	0	0	0	0	234.726	Items Pending Allocation
Otros Pasivos	24.946	0	22	0	101.319	Other Liabilities
Part. de Terc. en Ent. O. Emp. Consolid.	0	0	0	32	32	Third party Participation in Consolidated Companies
Patrimonio Neto	1.580	1.113	1.872	(810.289)	2.000.581	Net Worth
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>26.600</b>	<b>1.257</b>	<b>55.113</b>	<b>(2.402.403)</b>	<b>17.004.870</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	7.954	494	33.466	(3.383.041)	16.735.016	Total as of 12/31/96

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Memorandum Accounts by Office Location as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

Balance de Casa						
Matriz y Filiales		Gran				
en el País	Nueva York	Miami	Panamá	Caimán		
<b>Argentina</b>						
(HO & Domestic Branches)						
	New York	Miami	Panama	Cayman	Grand	
<b>Cuentas de Orden</b>						
Créditos Acordados (Saldos no Utilizados)	42.847	35.624	2.834	0	0	Memorandum Accounts
Créditos Obtenidos (Saldos no Utilizados)	13.984	0	0	0	0	Lines Granted (Unutilized Balances)
Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Moneda Extranjera)	105	0	0	0	0	Deposits Received for Account of the Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in foreign currency)
Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Pesos)	0	0	0	0	0	Deposits Receive for Account of Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in pesos)
Garantías Recibidas	11.936.499	191.478	50.899	28	0	Guarantees Received
Garantías Otorgadas por Obligaciones Directas	0	0	0	0	0	Guarantees Issued for Direct Liabilities
Otras Garantías Otorgadas	446.087	0	0	0	844.505	Other Guarantees Issued
Documentos Redescontados	17	0	0	0	0	Notes Discounted
Valores en Custodia	1.556.070	411.892	113	0	0	Securities in Custody
Valores al Cobro	71.422	104	18.184	1	0	Collection Items
Valores Compensables a Cargo de la Entidad Pendientes de Conformidad	8.724	0	0	0	0	Checks Drawn on the Bank Pending Clearing
Valores Compensables a Cargo de Otras Entidades Pendientes de Conformidad	115.996	0	0	0	0	Checks Drawn on Other entities Pending Clearing
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>14.191.751</b>	<b>639.098</b>	<b>72.030</b>	<b>29</b>	<b>844.505</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	12.205.590	871.004	36.612	3.527	1.627.872	Total as of 12/31/96

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Memorandum Accounts by Office Location as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	Brasil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
	Brazil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
<b>Cuentas de Orden</b>						<b>Memorandum Accounts</b>
Créditos Acordados (Saldos no Utilizados)	3.209	462	1.122	483	2.714	Lines Granted (Unutilized Balances)
Créditos Obtenidos (Saldos no Utilizados)	0	1.626	0	3.202	0	Lines Received (Unutilized Balances)
Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Moneda Extranjera)	0	0	0	0	0	Deposits Received for Account of the Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in foreign currency)
Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Pesos)	0	0	0	0	0	Deposits Received for Account of Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in pesos)
Garantías Recibidas	0	79.702	8.311	9.076	56.788	Guarantees Received
Garantías Otorgadas por Obligaciones Directas	0	0	0	0	1.514	Guarantees Issued for Direct Liabilities
Otras Garantías Otorgadas	15.998	0	1.761	2.231	22.125	Other Guarantees Issued
Documentos Redescontados	0	0	0	0	0	Notes Discounted
Valores en Custodia	0	0	298	1.135	110	Securities in Custody
Valores al Cobro	17.293	38	69	7.201	1.107	Collection Items
Valores Compensables a Cargo de la Entidad Pendientes de Conformidad	0	0	0	0	0	Checks Drawn on the Bank Pending Clearing
Valores Compensables a Cargo de Otras Entidades Pendientes de Conformidad	0	0	0	0	0	Checks Drawn on Other entities Pending Clearing
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>36.500</b>	<b>81.828</b>	<b>11.561</b>	<b>23.328</b>	<b>84.358</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
<b>Total al 31/12/96</b>	<b>22.609</b>	<b>83.010</b>	<b>11.946</b>	<b>20.040</b>	<b>31.859</b>	<b>Total as of 12/31/96</b>

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Memorandum Accounts by Office Location as of December 31, 1997

(in thousand U.S. dollars)

	Londres	París	Madrid	Eliminac. y Ajustes	Balance Consolidado	
	London	Paris	Madrid	Memoran. and Ajust.	Balance Consolidated	
<b>Cuentas de Orden</b>						
Créditos Acordados (Saldos no Utilizados)	9.332	4.092	1.497	(50.756)	53.460	Lines Granted (Unutilized Balances)
Créditos Obtenidos (Saldos no Utilizados)	0	0	0	(2.189)	16.623	Lines Received (Unutilized Balances)
Depósitos Captados por cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Moneda Extranjera)	0	0	0	0	105	Deposits Received for Account of the Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in foreign currency)
Depósitos Captados por Cuenta y Orden del Banco Central de la República Argentina y sus Intereses Devengados (en Pesos)	0	0	0	0	0	Deposits Received for Account of Argentine Central Bank, and Accrued Interest (in pesos)
Garantías Recibidas	72.038	159	4.131	(16.603)	12.392.506	Guarantees Received
Garantías Otorgadas por Obligaciones Directas	273	0	1.289	0	3.076	Guarantees Issued for Direct Liabilities
Otras Garantías Otorgadas	0	0	0	(19.174)	1.313.533	Other Guarantees Issued
Documentos Redescontados	0	0	0	0	17	Notes Discounted
Valores en Custodia	234	0	8	(352.101)	1.617.759	Securities in Custody
Valores al Cobro	0	0	2.185	(8.557)	109.047	Collection Items
Valores Compensables a Cargo de la Entidad Pendientes de Conformidad	0	0	0	0	8.724	Checks Drawn on the Bank Pending Clearing
Valores Compensables a Cargo de Otras Entidades						Checks Drawn on Other entities Pending Clearing
Pendientes de Conformidad	0	0	0	0	115.996	
<b>Total al 31/12/97</b>	<b>81.877</b>	<b>4.251</b>	<b>9.110</b>	<b>(449.380)</b>	<b>15.630.846</b>	<b>Total as of 12/31/97</b>
Total al 31/12/96	95.175	5.172	26.780	(688.149)	14.353.047	Total as of 12/31/96

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income by Office Location for the Year  
Ended December 31, 1997  
(in thousand U.S. dollars)

Balance de Casa						
Matriz y Filiales en el País	Nueva York	Miami	Panamá	Caimán	Gran	
<i>Argentina</i>						
<i>(HO &amp; Domestic Branches)</i>						
	New York	Miami	Panama	Cayman	Grand	
Statement of Income						
Ingresos Financieros	1.140.599	92.186	11.485	4.001	106.317	Financial Income
Egresos Financieros	568.026	46.356	6.757	1.881	73.566	Financial Expense
Cargo por Incobrabilidad	274.031	0	0	0	1.124	Allowance for Credit Losses and Other Provisions
Ingresos por Servicios	339.383	1.031	236	4	0	Income from Banking Services
Egresos por Servicios	21.870	262	0	0	89	Expenses from Banking Services
Gastos de Administración	588.448	9.158	1.498	455	2.236	Administrative Expenses
<b>Resultado Neto por</b>						
<b>Intermediación Financiera</b>	<b>27.607</b>	<b>37.441</b>	<b>3.466</b>	<b>1.669</b>	<b>29.302</b>	<b>Net Income from financial Operations</b>
Utilidades Diversas	96.608	879	116	3	7.888	Miscellaneous Profits
Pérdidas Diversas	133.557	253	0	0	318	Miscellaneous Losses
Corrección Monetaria Filiales en el Exterior	0	0	0	0	0	Foreign Branches Monetary Adjustment
<b>Resultado Neto antes</b>						
del Impuesto a las Ganancias	(9.342)	38.067	3.582	1.672	36.872	Net pre-tax Income
Impuesto a las Ganancias	0	1.830	0	0	0	Income Tax
<b>Rdo. Neto del ejercicio al 31/12/97</b>	<b>(9.342)</b>	<b>36.237</b>	<b>3.582</b>	<b>1.672</b>	<b>36.872</b>	<b>Net Income as of 12/31/97</b>
<b>Rdo. Neto del ejercicio al 31/12/96</b>	<b>25.116</b>	<b>31.053</b>	<b>1.376</b>	<b>5.632</b>	<b>39.370</b>	<b>Net Income as of 12/31/96</b>

**Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
 (Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income by Office Location for the Year  
 Ended December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)

	Brasil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
	Brazil	Uruguay	Paraguay	Chile	Bolivia	
Statement of Income						
Ingresos Financieros	5.372	4.954	4.146	3.934	3.013	Financial Income
Egresos Financieros	1.907	2.610	782	700	1.690	Financial Expense
Cargo por Incobrabilidad	1.891	559	695	275	36	Allowance for Credit Losses and Other Provisions
Ingresos por Servicios	142	523	683	168	443	Income from Banking Services
Egresos por Servicios	59	28	3	0	45	Expenses from Banking Services
Gastos de Administración	3.233	2.843	2.696	1.518	1.028	Administrative Expenses
Resultado Neto por						
Intermediación Financiera	(1.576)	(563)	653	1.609	657	<b>Net Income from financial Operations</b>
Utilidades Diversas	137	348	4.280	178	84	Miscellaneous Profits
Pérdidas Diversas	73	45	3.945	5	29	Miscellaneous Losses
Corrección Monetaria Filiales en el Exterior	0	(1.018)	0	(1.115)	6	Foreign Branches Monetary Adjustment
Resultado Neto antes						
del Impuesto a las Ganancias	(1.512)	(1.278)	988	667	718	Net pre-tax Income
Impuesto a las Ganancias	0	0	294	50	111	Income Tax
Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/97	<b>(1.512)</b>	<b>(1.278)</b>	<b>694</b>	<b>617</b>	<b>607</b>	<b>Net Income as of 12/31/97</b>
Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/96	(2.112)	(1.063)	532	420	208	Net Income as of 12/31/96

# Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior

Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997

Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior

(Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income by Office Location for the  
Year Ended December 31, 1997  
(in thousand U.S. dollars)

	Londres	París	Madrid	A.F.J.P.	Nación Seg. Vida	Nación
	London	Paris	Madrid	A.F.J.P. (Pension Fund)	Life	Insurance
Statement of Income						
Ingresos Financieros	28.051	4.658	3.908	0	0	Financial Income
Egresos Financieros	24.602	2.528	2.935	0	0	Financial Expense
Cargo por Incobrabilidad	0	0	0	0	0	Allowance for Credit Losses and OtherProvisions
Ingresos por Servicios	481	185	196	69.023	32.155	Income from Banking Services
Egresos por Servicios	74	18	5	1.394	188	Expenses from Banking Services
Gastos de Administración	2.346	1.711	928	74.634	21.693	Administrative Expenses
<b>Resultado Neto por</b>						
<b>Intermediación Financiera</b>	<b>1.510</b>	<b>586</b>	<b>236</b>	<b>(7.005)</b>	<b>10.274</b>	<b>Net Income from financial Operations</b>
Utilidades Diversas	17.569	23	16	3.180	52.820	Miscellaneous Profits
Pérdidas Diversas	270	48	14	2	64.028	Miscellaneous Losses
Corrección Monetaria Filiales en el Exterior	0	0	0	0	0	Foreign Branches Monetary Adjustment
Resultado Neto antes						Net pre-tax Income
del Impuesto a las Ganancias	18.809	561	238	(3.827)	(934)	
Impuesto a las Ganancias	0	244	88	0	0	Income Tax
<b>Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/97</b>	<b>18.809</b>	<b>317</b>	<b>150</b>	<b>(3.827)</b>	<b>(934)</b>	<b>Net Income as of 12/31/97</b>
Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/96	(34.735)	4.253	554	4.291	(744)	Net Income as of 12/31/96

**Estado de Consolidación con Filiales en el Exterior**  
 Correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 31 de Diciembre de 1997  
 Comparativo con el Ejercicio del Año Anterior  
 (Cifras expresadas en miles de pesos)

Consolidated Statement of Income by Office Location for the  
 Year Ended December 31, 1997  
 (in thousand U.S. dollars)

	Nación	Pellegrini	Nación	Eliminac.	Balance	
	Seg. Retiro S.A.	Gte. C.F.I. Bursátil S.A.	y Ajustes		Consolidado	
	Nación Retirement Insurance S.A.	Pellegrini Invest. Fund	Nación Bursátil S.A.	Eliminat. and Adjusments	Consolidated Balance	
Statement of Income						
Ingresos Financieros	0	46	156	(107.453)	1.305.373	Financial Income
Egresos Financieros	0	0	0	(108.178)	626.162	Financial Expense
Cargo por Incobrabilidad	0	0	0	0	278.611	Allowance for Credit Losses and OtherProvisions
Ingresos por Servicios	1.099	1.254	1.414	(20.733)	427.687	Income from Banking Services
Egresos por Servicios	0	39	67	(24)	24.117	Expenses from Banking Services
Gastos de Administración	1.704	590	555	(19.984)	697.290	Administrative Expenses
<b>Resultado Neto por</b>						
<b>Intermediación Financiera</b>	<b>(605)</b>	<b>671</b>	<b>948</b>	<b>0</b>	<b>106.880</b>	<b>Net Income from financial Operations</b>
Utilidades Diversas	25.176	0	0	(1.240)	208.065	Miscellaneous Profits
Pérdidas Diversas	24.809	0	0	(4.994)	222.402	Miscellaneous Losses
Corrección Monetaria Filiales en el Exterior	0	0	0	0	(2.127)	Foreign Branches Monetary Adjustment
Resultado Neto antes						
del Impuesto a las Ganancias	(238)	671	948	3.754	90.416	Net pre-tax Income
Impuesto a las Ganancias	0	72	302	0	2.991	Income Tax
<b>Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/97</b>	<b>(238)</b>	<b>599</b>	<b>646</b>	<b>3.754</b>	<b>87.425</b>	<b>Net Income as of 12/31/97</b>
Rdo. Neto del Ejercicio al 31/12/96	(403)	(213)	597	(3.528)	70.604	Net Income as of 12/31/96

# **Notas a los Estados Contables Consolidados**

---

*Notes to Consolidated Financial Statements*

**1997**

---

# Notas a los Estados Contables Consolidados

Al 31 de Diciembre de 1997

Notes to Consolidated Financial Statements

As of December 31, 1997

## NOTA 1 - NATURALEZA Y OBJETO DE LA ENTIDAD

EL BANCO DE LA NACION ARGENTINA es una entidad autárquica del Estado, con autonomía presupuestaria y administrativa. Se rige por las disposiciones de la Ley de Entidades Financieras, de su Carta Orgánica (Ley N° 21.799 y modificatorias) y demás normas legales concordantes. Coordina su acción con las políticas económico-financieras que establece el Gobierno Nacional.

El Banco tiene por objeto primordial:

- Apoyar la producción agropecuaria, promoviendo su eficiente desenvolvimiento.
- Facilitar el establecimiento y arraigo del productor rural y, sujeto a las prioridades de las líneas de créditos disponibles, su acceso a la propiedad de la tierra.
- Financiar la eficiente transformación de la producción agropecuaria y su comercialización en todas sus etapas.
- Promover y apoyar el comercio con el exterior y, especialmente, estimular las exportaciones de bienes, servicios y tecnología argentina, realizando todos los actos que permitan lograr un crecimiento de dicho comercio.
- Atender las necesidades del comercio, industria, servicios y demás actividades económicas.
- Promover un equilibrado desarrollo regional.
- Administrar fondos de jubilaciones y pensiones y la actividad aseguradora exclusivamente inherente a ese efecto, dando cumplimiento en lo pertinente a la Ley 20.091, sometiéndose a su organismo de control.

## NOTA 2 - GARANTIA DE LAS OPERACIONES

De acuerdo con la Carta Orgánica, la Nación Argentina garantiza las operaciones del Banco.

## NOTA 3 - BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS CONTABLES

Los Estados Contables han sido preparados de conformidad con las normas dictadas por el Banco Central de la República Argentina.

La Entidad ha discontinuado la aplicación del método de reexpresión de los estados contables en moneda constante establecido en la Comunicación «A» 551 y complementarias del Banco Central de la República Argentina, a partir del 1º de enero de 1995, sustentado en:

- El Poder Ejecutivo Nacional ha dictado el Decreto N° 316/95 por el cual se instruye a los organismos de contralor que sólo acepten la presentación de estados contables de acuerdo a lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley N° 23.928 (Ley de Convertibilidad).
- El Banco Central de la República Argentina ha emitido la Comunicación «A» 2365 en la cual resuelve discontinuar con el ajuste por inflación a partir del 01/09/95 inclusive.
- Con fecha 8 de mayo de 1995 el Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital Federal dictó la Resolución Nro. 84/96, la cual aprueba y declara vigente en el ámbito sujeto a su jurisdicción la Resolución Nro. 140/96 de la F.A.C.P.C.E. de fecha 29 de marzo de 1996. Básicamente la citada Resolución de la F.A.C.P.C.E. establece como pauta objetiva con carácter orientativo, una variación anual del Índice que establece la Resolución Técnica Nro. 6 de hasta un 8% para aceptar como criterio alternativo que la moneda de curso legal, se utilice como unidad de medida para la preparación de estados contables. Durante el año 1997, la variación ascendió a 0,9092%.

## NOTE 1 - NATURE AND PURPOSE OF THE BANK

Banco de la Nación Argentina («the Bank») is a state-owned bank with budgetary and administrative autonomy. Governed by the Financial Institutions Act, its Charter (Law 21, 799 and amendments), and related regulations, the Bank coordinates its business activities with the economic and financial policies of the Argentine Government.

The Bank's primary business objectives are as follows:

- a) To support and encourage the rational development of agricultural production;
- b) To assist rural producers in establishing themselves and, based on credit line availability, to facilitate the purchase of land;
- c) To provide financing for projects to rationalize agricultural production, and for marketing and trade;
- d) To promote foreign trade, with special emphasis on the export of Argentine goods, services, and technology;
- e) To attend to any needs related to commerce, manufacturing, services, or other economic activities;
- f) To encourage a balanced regional development;
- g) To administer retirement and pension funds and to participate in the insurance sector only to the extent required by these latter two activities, in compliance with Law 20,091.

## NOTE 2 - GUARANTEE OF TRANSACTIONS

As stated in the Bank's charter, the Republic of Argentina guarantees all of its transactions.

## NOTE 3 - BASIS OF PRESENTATION OF FINANCIAL STATEMENTS

These financial statements have been prepared in accordance with Argentine Central Bank accounting standards.

As of January 1, 1995 the Bank has discontinued the practice, originally established by Argentine Central Bank Communiqué "A" 551 and attachments, of restating its financial figures in constant currency. This action was taken based on the following:

- Decree 316/95 of the Executive Branch of the government stipulates that the financial statements be prepared and presented in accordance with the accounting principles contained in article 10 of the Convertibility Act, law number 23,928.
- The Argentine Central Bank has issued Communiqué "A" 2365, which requires that the adjustment for inflation be discontinued effective September 1, 1995.
- On May 8, 1998, the Buenos Aires Council on the Economic Sciences («Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital Federal») passed Resolution 84/96, thereby ratifying Resolution 140/96 passed

Las cifras de los estados contables, se exponen en miles de pesos de acuerdo con la Comunicación «A» 1917 CONAU 1-111 Banco Central de la República Argentina.

Los saldos de las filiales en el exterior han sido convertidos a pesos utilizando los tipos de cambio vendedor vigentes al cierre de las operaciones del último día hábil del ejercicio, tanto para las cuentas del Balance General como para las del Estado de Resultados.

Los principales procedimientos y criterios de valuación aplicados en la elaboración de la información presentada son los siguientes:

### **3.1 - Bases de Consolidación**

Los estados contables incluyen los saldos correspondientes a la gestión en la República Argentina y en todas las filiales ubicadas en el exterior y las sociedades controladas, de acuerdo a lo previsto en la Comunicación «A» 2227 y complementarias del B.C.R.A. Los activos, pasivos y resultados entre las distintas casas del Banco en la Argentina y en el exterior, como así también con las empresas vinculadas, son eliminados totalmente.

El Banco de la Nación Argentina ejerce el control sobre las siguientes sociedades:

- NACION Administradora de Fondos de Jubilaciones y Pensiones S.A., con un 99,97%.
- NACION Seguros de Vida S.A., con un 99,93%.
- NACION Seguros de Retiro S.A., con un 99,89%.
- PELLEGRINI S.A. Gerente de Fondos Comunes de Inversión, con un 99%.
- NACION Bursátil S.A., con un 99%.

Con respecto a las fechas de cierre de las empresas controladas, las mismas coinciden con las del Banco de la Nación Argentina, excepto las correspondientes a NACION Seguros de Vida S.A. y NACION Seguros de Retiro S.A., las que poseen fecha de cierre el 30 de junio. A los efectos de su consolidación, éstas últimas han preparado estados contables especiales al 31 de Diciembre de 1997.

La fecha de cierre de los estados contables de las filiales en el exterior coincide con la fecha de cierre de las casas ubicadas en la Argentina.

### **3.2 - Principales criterios de valuación**

Los principales criterios de valuación utilizados para la preparación de los estados contables son los siguientes:

#### **a) Activos y Pasivos en moneda extranjera**

Fueron convertidos al tipo de cambio vendedor, vigente para cada moneda al cierre de las operaciones del último día hábil del ejercicio.

Las diferencias de cambio fueron imputadas a los resultados del ejercicio.

#### **b) Títulos Públicos**

1- Se valuaron de acuerdo con el valor de cotización (contado inmediato) vigente para cada título al cierre del período, excepto los incluidos como cuenta de Inversión, que fueron valuados de acuerdo a la Comunicación «A» 2266 B.C.R.A. Para el caso de las Cédulas Hipotecarias Rurales se valuaron a un 91% de su valor técnico.

Con respecto a los Bonos de Consolidación (BOCON) contabilizados en Cuenta de Inversión, la diferencia con su valor de mercado asciende a 4.713.- miles de pesos

2- El rubro incluye los bonos recibidos conforme lo previsto en el plan financiero 1992 detallados en el «Anexo A» como «República Argentina Bonos Brady» que han sido valuados a su valor técnico (valor nominal más rentas pendientes de cobro), según el siguiente detalle:

CONCEPTO	IMPORTE
Bonos PAR	180.488
Bonos FRB	111.213
Bonos DISCOUNT	43.132
Interés Corrido	2.986
TOTAL	337.819

by the F.A.C.P.C.E. on March 29, 1995, and declaring its provisions to be in effect within the jurisdiction of the Buenos Aires Council. This F.A.C.P.C.E. guideline states that the Index established under Technical Resolution #6 may vary by no more than 8% per year to be accepted as an alternative to the legal currency as the unit of value used in preparing the financial statements. For 1997, this variation reached 0.9092%.

The financial statement figures are in thousand Argentine pesos as per Argentine Central Bank Communiqué "A" 1917 (CONAU 1-111).

For inclusion in the Consolidated Balance Sheet and Income Statement, balances corresponding to foreign affiliates were converted to pesos using the offer-side exchange rates in effect at the close of the last business day of the fiscal year.

The following are the main procedures and valuation criteria applied in preparing the financial statements:

#### **3.1 Method of Consolidation**

The financial statements include the figures related to the Bank's Argentine operations, its foreign affiliates, and any corporations in which it has a majority interest, as per Argentine Central Bank Communiqué "A" 2227 and attachments. All inter-branch accounts, including assets, liabilities, income and expenses, between the different offices of the Bank in Argentina and abroad, and all accounts between the Bank and any of its subsidiaries, have been eliminated.

Banco de la Nación Argentina has a controlling interest in the following corporations to the extent indicated:

• Nación Administradora de Fondos de Jubilaciones y Pensiones S.A.	99,97%
(«Nación Retirement and Pension Fund Administrators»)	
• Nación Seguros de Vida S.A.	99,93%
(«Nación Life Insurance»)	
• Nación Seguros de Retiro S.A.	99,89%
(«Nación Retirement Insurance»)	
• Pellegrini S.A. Gerente de Fondos Comunes de Inversión	99%
(«Pellegrini Mutual Fund Managers»)	
• Nación Bursátil S.A.	99%

The closing date of the financial statements of these corporations coincides with that of the Bank, except for Nación Seguros de Vida S.A. and Nación Seguros de Retiro S.A., which closed on June 30. For the purposes of consolidation, the two latter corporations have prepared special financial statements as of December 31, 1997.

The closing date of the financial statements of the Bank's foreign affiliates coincides with the closing date for the Argentine offices.

#### **3.2 Standards for valuation**

The principal valuation criteria used in preparing the financial statements are the following:

##### **a. Assets and Liabilities in Foreign Currency**

These were converted to Argentine pesos using the prevailing ask rate for each currency as of the close of the last banking business day of the fiscal year. Foreign exchange profits and losses resulting from these conversions were recognized in the fiscal year.

La diferencia de valuación de los Bonos Brady Argentina, respecto de su valor de mercado, es de 71.091.- miles de pesos para los contabilizados en Títulos Públicos, mientras que por los entregados en operaciones de pase (REPO), contabilizadas en el rubro Otros Créditos por Intermediación Financiera, asciende a 116.627.- miles de pesos.

3 - Durante el presente ejercicio la entidad modificó el método de valuación de los títulos públicos latinoamericanos, no argentinos, adoptando el criterio de valor de cotización en lugar del valor correspondiente a su vencimiento. Dicho cambio generó una variación en los saldos iniciales del rubro de 8.000.- miles de pesos (pérdida) que fue incluida en los estados contables como un ajuste de ejercicios anteriores.

En consecuencia, a efectos comparativos, el saldo al 31/12/96 que se expone en 2da. Columna del rubro Títulos Públicos, debe verse disminuido en la cifra mencionada.

### c) Préstamos

1- Los saldos del rubro Préstamos exponen los capitales efectivamente prestados, con mas los intereses y actualizaciones capitalizadas de corresponder, netos de amortizaciones de capital percibidas, mas los intereses devengados a cobrar neto de las previsiones calculadas conforme a lo estipulado por el B.C.R.A. en la Comunicación «A» 2216 y complementarias con arreglo a lo indicado en el párrafo siguiente.

2- El B.C.R.A. dispuso que aquellos clientes que mantengan Garantías Preferidas (hipotecas, prendas, etc.) que estén clasificados en situación 4 ó 5, registrando una permanencia de más de 24 meses en esa situación, deben previsionarse al 50% y 100% respectivamente como si no tuvieran valor alguno dichas garantías. No obstante, que las tasaciones de las hipotecas asegurarían el recupero de los préstamos, la Institución procedió a efectuar una previsión del 25% y 50% del importe de las deudas. El Banco oportunamente solicitó al Ente Rector ampliación del plazo mencionado basado en el valor de las garantías, sin que se haya expedido hasta el presente. El efecto neto no es posible cuantificarlo debido a lo expuesto en Nota 5.1.

### d) Participaciones en Otras Sociedades

#### - En Entidades Financieras

BANCO LATINOAMERICANO DE EXPORTACIONES S.A., la tenencia accionaria en moneda extranjera se compone de acciones comunes clase A, B y Preferidas. El criterio de valuación aplicado para las Acciones A y B es considerar el 90% del valor de cotización en el mercado de Nueva York de las acciones del mismo tipo clase E, en tanto que las acciones Preferidas se valúan a valor nominal.

La participación en el EULAFINANCE PLC en liquidación se encuentra valuada a su valor neto de realización.

Participación en el BANCO DE INVERSIÓN Y COMERCIO EXTERIOR S.A. por 10.000.- miles de pesos, valuada a su costo de adquisición.

#### - En Otras

Se encuentran valuadas a su costo de adquisición, excepto aquellas que cuentan con cotizaciones las que se valúan a valor de mercado.

### e) Bienes de Uso y Bienes diversos

Los bienes correspondientes a las casas ubicadas en la República Argentina, que conforman el 98% del total del rubro, se valúan a su costo de adquisición reexpresado al 31 de diciembre de 1994, más el mayor valor por revalúos técnicos practicados en ejercicios anteriores sobre inmuebles neto de amortizaciones acumuladas.

Por otra parte, los bienes de las casas ubicadas en el exterior que representan el restante 2%, se valúan principalmente a sus costos de adquisición en moneda extranjera, neto de amortizaciones acumuladas.

La depreciación es calculada por el método lineal, en función a los meses de vida útil asignados.

El saldo contable de estos bienes, en su conjunto, no supera su valor de utilización económica.

### b. Government Securities

1 - Were valued according to the prevailing market price for each security at the close of the fiscal year, except for bonds included in the Investment Account, which were valued as stipulated in Argentine Central Bank Communiqué "A" 2266. The Rural Mortgage Bonds («Cédulas Hipotecarias Rurales») were booked at 91% of their par value.

The value of the Consolidation Bonds («Bonos de Consolidación - BOCON») included in the Investment Account differs from their market value by \$4.7 million.

2 - This caption includes bonds received under the Republic of Argentina's 1992 Refinancing Plan, as stated in Schedule A, "Argentine Brady Bonds", which have been valued at their face value plus accrued interest receivable, as shown in the following table:

	Principal (in thousand US\$)
PAR Bonds	180,488
Floating Rate Bonds	111,213
Discount Bonds	43,132
Accrued Interest	2,986
Grand Total	337,819

The valuation differential on the Argentine Brady Bonds, with respect to their market value, is \$71.1 million for those booked as Government Securities and \$116.6 million for those sold under repurchase agreements. The latter amount was allocated to Other Receivables from Financial Intermediation.

3 - During fiscal year 1997 the Bank modified the method used to value Government Securities of Latin American countries other than Argentina, booking them at market value instead of par value. This change gave rise to an \$8 million decrease in the initial balance for this caption, which was included in the financial statements as an adjustment from prior fiscal years.

Thus, for the purposes of comparison, the balance as of 12/31/96 indicated in the second column under the caption «Government Securities» should be decreased by this amount.

### c. Loans

1- Loan balances include actual disbursed principal, interest and capitalized interest, if applicable, net of amortized principal, plus accrued interest receivable, net of loan loss reserves. The reserve amount is determined as per Argentine Central Bank Communiqué "A" 2216 and attachments, and the regulations detailed in the following paragraph.

The Central Bank of Argentina has ruled that the reserve amounts for loans backed by Preferred Guarantees (mortgages, collateral, etc.) to clients who have been classified as category 4 or 5 for more than 24 months, should equal 50% or 100%, respectively, of the outstanding balance, as if the guarantees had no value. Nevertheless, as the appraised value of the mortgages is sufficient to ensure the recovery of these debts, the Bank set aside reserves equal to 25% and 50% of the outstanding amounts. The Bank requested that the Central Bank increase the above-mentioned term based on the value of the guarantees, but has not yet received a response. The net effect of this situation on the financial statements cannot be determined for the reasons indicated in Note 5.1.

#### f) Bienes intangibles

Este rubro comprende principalmente las inversiones en que está incurriendo la Entidad por la implementación del proyecto de informatización que se está llevando a cabo (ver Nota 5), y los gastos de lanzamiento de NACION AFJP.

#### g) Patrimonio neto

La totalidad de las cuentas que conforman el Patrimonio Neto registran como valor de origen, el importe con que figuraban al cierre del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1996. Los saldos consignados al cierre de este balance muestran las modificaciones propias de la operatoria aplicada específicamente a estas cuentas.

Como consecuencia de prescindir del ajuste por inflación, las cuentas del Estado de Resultados se registran a valores históricos (ver Nota 3).

#### h) Devengamiento de intereses

El cálculo del devengamiento de intereses se ha efectuado sobre la base de su distribución lineal. Las normas del Banco Central de la República Argentina requiere que los intereses correspondientes a las operatorias activas y pasivas concertadas en moneda nacional y por un plazo superior a 92 días se devenguen sobre la base de su distribución exponencial. El efecto de la diferencia entre ambos métodos de devengamiento se estima no significativo, dada la estructura de la cartera activa y la composición de los pasivos del Banco al 31 de diciembre de 1996 y 1997, y los niveles de tasas a las que se concertaron las operaciones.

### NOTA 4 - OPERATORIAS DE PRESTAMOS:

En función de los objetivos primordiales, como así también de la naturaleza de la Institución establecidos por Carta Orgánica mencionados en Nota 1:

**4.1** La Entidad asiste al sector agropecuario a través de distintas líneas de financiamiento. Entre ellas, mediante la emisión de Cédulas Hipotecarias Rurales Comunes y Especiales. Los saldos de préstamos de la presente línea al 31/12/97 ascienden a un total de 662.583.- miles de pesos. La operatoria preveía que los productores acudiesen al mercado para vender los títulos emitidos por el BNA y obtener así los fondos. Sin embargo distintas circunstancias imperantes en el mercado financiero determinaron que el Banco recomprara una proporción importante de las emisiones colocadas, la que al 31 de diciembre de 1997 alcanza a 367.732.- miles de pesos y 4.587.- miles de pesos de Cédulas Comunes y Especiales respectivamente y se encuentran registradas en el rubro Títulos Públicos.

El Banco ha informado al Banco Central de la República Argentina el tratamiento dispensado a estos títulos de deuda, que representan el 56% de la emisión, respecto del cumplimiento de lo establecido por la Comunicación «A» 1907.

**4.2** Existen créditos por aproximadamente 490.000 miles de pesos otorgados a clientes radicados en zonas declaradas en emergencia o desastre agropecuario en los términos de la Ley 22.913, que se encuentran calificados en la situación asignada al momento de la declaración de tal condición. Para estos últimos deudores, y en virtud a lo establecido en la ley citada precedentemente, la entidad deberá suspender por 90 días hábiles judiciales después de finalizado el período de emergencia y/o desastre, la iniciación de juicios y procedimientos administrativos por cobro de acreencias vencidas con anterioridad al comienzo del mismo, como así también los juicios iniciados deberán paralizarse hasta el plazo mencionado.

Con posterioridad al cierre del ejercicio esta cifra se verá incrementada, como consecuencia del efecto ocasionado por los problemas climáticos sufridos en el país.

**4.3** La Entidad ha refinanciado, bajo el régimen de su Circular 9925, deudas vencidas al 30 de setiembre de 1995, atento a los inconvenientes que atraviesan numerosos clientes de distintas actividades económicas, entre las que se incluyen aquellos inmersos en el ámbito agropecuario, alcanzando, para el caso de deudores en emergencia y/o desastre agropecuario, las deudas que estos mantenían al 31 de mayo de 1996.

#### d. Participations in Other Corporations

##### - In Financial Corporations:

**- Banco Latinoamericano de Exportaciones, S.A.** The Bank's investment in this corporation consists of class A and B common shares, as well as preferred shares, of foreign-currency denominated stock. The class A and B shares are valued at 90% of the New York market value of common shares, class E, while preferred shares are booked at par value.

**- Eulafinance PLC,** This corporation is being liquidated, and the corresponding investment has been valued at its net estimated settlement amount.

**- Banco de Inversión y Comercio Exterior («Bank of Investment and Foreign Trade»).** This \$10 million investment has been valued at cost.

##### - In Other Corporations:

Investments have been valued at their respective purchase prices, except for marketable securities, which have been booked at their market values.

#### e. Fixed Assets and Other Assets

The fixed assets pertaining to the Argentine offices, which represent 98% of the total, are valued at cost re-expressed in December 31, 1994 currency, plus any additional value resulting from technical revaluation made in prior fiscal years, net of accumulated depreciation.

The remaining 2% of fixed assets corresponding to the Bank's foreign affiliates are for the most part valued at cost in foreign currency, net of accumulated depreciation.

Depreciation has been calculated applying the straight line method, based on the estimated useful life of each asset.

The aggregate book value of these assets does not exceed their current fair market price.

#### f. Intangible Assets

This caption includes primarily expenses related to the implementation of the electronic data processing system which is currently under way (see Note 5), and to start-up expenses associated with Nación AFJP.

#### g. Net Worth

The original value for all Net Worth accounts is the amount recorded at December 31, 1996. The balances attributed to the close of the present fiscal year reflect the transactions that were specifically allocated to these accounts.

Since there is no adjustment for inflation, the figures in the Statement of Income are reported at their historic value (See Note 3).

#### h. Accrual of Interest

Accrued interest receivable has been calculated applying the straight line method. Argentine Central Bank regulations require that interest on transactions in domestic currency with maturities in excess of 92 days accrue interest on the basis of their exponential distribution. The difference arising from these two methods is considered insignificant, given the structure of the Bank's assets and liabilities as of December 31st of 1996 and 1997 and the interest rates on the transactions in question.

### NOTE 4 - LOANS

Based on the nature and objectives of the Bank as set forth in its Charter and summarized in Note 1:

Se procedió a reclasificar a los clientes que se acogieron al régimen de refinanciación, a mejores situaciones basado esencialmente en la existencia de garantías preferidas. El efecto total de tal práctica no fue posible cuantificarlo por limitaciones descriptas en Nota 5.

El citado esquema de recategorización de clientes, ha sido puesto en conocimiento del Banco Central de la República Argentina.

El Banco procedió a contabilizar en cuentas específicas 565.196.- miles de pesos, correspondientes a las solicitudes de refinanciación que a la fecha de cierre habían sido aprobadas. Este importe incluye 110.203.- miles de pesos en concepto de intereses y actualizaciones, que fueron calculados, en virtud de la reclasificación mencionada, sobre aquellos créditos con devengamiento suspendido oportunamente por la situación registrada por los clientes, en función de las normas vigentes.

A efectos de contar con un instrumento que permitiera acelerar la normalización de la cartera irregular, en la franja de clientes de naturaleza comercial, que adeudaren al 30 de junio de 1997 entre U\$S 5.000 y U\$S 200.000 capital más intereses, excluidos punitorios, con manifiesta intención de pago y afianzamiento adecuado de sus obligaciones, el Honorable Directorio mediante Resolución de fecha 18 de diciembre de 1997 sancionó el Régimen de Reprogramación de Deudas.

Dicho régimen incluye clientes que fueron refinaciados mediante Circular N° 9925.

A la fecha una cantidad de clientes se encuentra en pleno proceso de reprogramación, desconociéndose el monto final que será regularizado mediante el afianzamiento de garantías y la vocación de pago.

Adicionalmente, existen clientes cuyos créditos se encuentran en proceso de negociación y evaluación de la cobertura de las garantías.

La culminación del proceso podría derivar en un eventual incremento de la previsión por incobrabilidad hasta un máximo de 50.000 miles de pesos.

**4.4** El Banco instrumentó un apoyo a Entidades Financieras con problemas de liquidez, consecuencia de la crisis financiera mexicana de diciembre de 1994, encuadrado dentro de un régimen de Red de Seguridad cuyo saldo 50.033.- miles de pesos al 31/12/97, corresponde a entidades en proceso de liquidación, con garantía de cesión de préstamos. Concurrentemente el B.C.R.A. mantiene depósitos constituidos en la filial Panamá, que al 31/12/97 ascendían a 88.891.- miles de pesos.

## NOTA 5 - INFORMATIZACION

**5.1** Los sistemas informáticos de la Entidad se ven superados actualmente por el volumen de las transacciones y los requerimientos de los organismos de control, consecuentemente la información obtenida en algunas circunstancias no se adapta a las actuales necesidades del Banco. Los rubros de partidas pendientes de imputación contienen 174.156.- miles de pesos como saldo neto deudor y 234.726.- miles de pesos, como saldo neto acreedor originados en las cuentas de relación entre las casas del Banco - 533 en el país y 12 sucursales en el exterior-. Dentro del saldo neto deudor se incluyen partidas de antigua data cuyo origen se encuentra en análisis. La Entidad tiene identificada la casa de origen, quedando pendiente su depuración hasta que se conformen en su totalidad las cifras registradas. Asimismo existen situaciones como las indicadas en notas 4.3 y 3.2.c.2 que se generan como consecuencia del estado general del sistema informático.

**5.2** Con el fin de reposicionar a la institución a los niveles de prestaciones y de gestión del mercado, durante 1993 se encaró un proyecto integral de informatización. Dicho proyecto originó una contratación la cual es objeto de investigación por parte de la justicia argentina y los organismos oficiales de control interno y externo. A su vez el Banco ha iniciado acciones con el fin de deslindar responsabilidades.

Asimismo las autoridades de la Entidad llevaron a cabo un proceso de revisión de la mencionada contratación, resolviéndose revocar y extinguir el contrato firmado con la

**4.1** The Bank assists the agricultural industry through various financing programs, including the issue of Common and Special Rural Mortgage Bonds («Cédulas Hipotecarias Rurales Comunes y Especiales»). Total lending under this program, which requires agricultural producers to raise funds by selling Bank-issued bonds, amounted to \$662.5 million as of 12/31/97. Nevertheless, various financial market conditions compelled the Bank to buy back a substantial proportion of the bonds placed — \$367.7 million in Common and \$4.6 million in Special Mortgage Bonds as of December 31, 1997 — which have been allocated to Government Securities.

In compliance with Communiqué «A» 1907, the Bank has informed the Argentine Central Bank of the accounting treatment for these debt securities, which represent 56% of the total issue.

**4.2** The Bank has granted approximately \$490 million in loans to clients located in regions declared to be agricultural emergency or disaster areas under Law 22,913. This Law requires the Bank to refrain from taking any legal or administrative action to collect on loans that were in arrears prior to said declaration, and to suspend any action that was already initiated, for a period of 90 days from the termination of the emergency or disaster declaration.

There was an upswing in this figure after the close of the fiscal year due to the climatic problems in Argentina.

**4.3** Under the regimen outlined in its Circular 9925, the Bank has refinanced all loans that were past due as of September 30, 1995, in view of the difficulties experienced by many clients in various lines of business, including agriculture. For agricultural borrowers facing situations of emergency or disaster, this program was extended to debt past due as of May 31, 1996.

The Bank upgraded its classification of certain clients who applied to the refinancing program, mainly based on the existence of preferred guarantees. The total financial effect of this practice could not be quantified due to the limitations described in Note 5.

The Argentine Central Bank has been informed of the above-mentioned reclassification scheme.

The Bank proceeded to allocate to specific accounts the \$565.2 million in loans that had been approved for refinancing. This figure includes \$110.2 million in interest and adjustments which was calculated, by virtue of the above-mentioned reclassification, on those loans which had stopped accruing interest due to the economic situation of the client, in accordance with applicable regulations.

In order to accelerate the process of regularizing the portfolio of problem loans, the Board of Directors passed a resolution on December 18, 1997, approving the Debt Restructuring Regimen. This program is available to business clients who as of June 30, 1997 owed between \$5 thousand and \$200 thousand in principal and interest, excluding penalty interest, who have demonstrated an intent to repay, and whose obligations are adequately guaranteed.

This regimen has been extended to clients who took part in the financing program established by Circular 9925.

A number of clients are in the midst of the debt restructuring process at this time, and the final amount that will be regularized through guarantees is not known.

empresa integradora del proyecto. La compañía proveedora inició juicio contra la Entidad. Por su parte, el Banco inició contra dicha empresa las debidas acciones judiciales con el fin de resguardar sus derechos y reclamar por daños y perjuicios, acto éste que ha sido debidamente notificado a la accionada y contestada por ésta.

Con fecha 28 de octubre de 1997, luego de un proceso de negociaciones con la empresa IBM, se arribó a un Acuerdo Transaccional sujeto a la pertinente intervención de los Organismos de Control, habiéndose obtenido opiniones favorables de la Sindicatura General de la Nación, la Auditoría General de la Nación y la Procuración del Tesoro, encontrándose en trámite la homologación judicial del acuerdo, la cual fue denegada en 1ra. instancia, resolución que no se encuentra firme por haber sidoapelada por ambas partes ante la Cámara en lo Contencioso Administrativo de la Capital Federal. Cabe referir que dicho Acuerdo importa el desistimiento de la acción y del derecho en los juicios a que se hizo referencia así como también al recupero de acreencias por parte del Banco.

Por el proyecto informático se ha invertido la suma de 83.100.- miles de pesos, importe éste que se encuentra activado en el rubro Bienes Intangibles y Bienes de Uso por 76.586.- miles de pesos y 6.514.- miles de pesos, respectivamente.

**5.3** Con posterioridad a lo señalado en el punto 5.2, se aprobó un nuevo proyecto tomando como premisas básicas la concreción de la informatización integral del Banco, el gerenciamiento e integración del Proyecto a través de los funcionarios de la entidad y la utilización de productos resultantes dentro de los estándares del mercado, el cual se encuentra en etapa de ejecución.

#### NOTA 6 - CONTINGENCIAS

Existen reclamos contra el Banco, en su mayoría de índole laboral, cuyo monto total no puede ser determinado razonablemente. A su vez la Entidad ha constituido previsiones relativas a este tipo de contingencias, por un monto que considera pertinente. Adicionalmente, el Banco contribuye mensualmente al Régimen Complementario de Jubilaciones del Personal de la Entidad. Para ambas situaciones la entidad decidió imputar las diferencias por mayores sumas erogadas -si las hubiere- en el ejercicio en que se incurran.

#### NOTA 7 - BIENES DE DISPONIBILIDAD RESTRINGIDA

**7.1** Al 31 de diciembre de 1997 existen documentos de la cartera activa del Banco que garantizan pasivos con el Banco Central de la República Argentina, por 17.- miles de pesos.

**7.2** Al 31 de diciembre de 1997 existen documentos en moneda extranjera, incluidos en el rubro Préstamos redescuentados por el Banco Central de la República Argentina, por el equivalente de 2.792.- miles de pesos por operaciones de financiación de exportaciones promocionadas.

**7.3** Al 31 de diciembre de 1997 existen inversiones y certificados de depósitos por aproximadamente 118.482.- miles de pesos, entregados en garantía por las filiales en el exterior, de conformidad con las regulaciones bancarias vigentes en los países correspondientes.

La Institución ha solicitado al Banco Central de la República Argentina redescuentos a fin de atender la devolución de depósitos en moneda extranjera en los términos de la Comunicación «A» 764 del citado organismo.

**7.4** Al 31 de diciembre de 1997 debieron afectarse documentos de la cartera activa financiados con depósitos en moneda extranjera por 26.236.- miles de pesos, en garantía de dichos préstamos.

**7.5** Al 31 de diciembre de 1997 el Banco, en carácter de socio protector de Garantizar S.G.R., mantiene un aporte al Fondo de Riesgo por 15.000.- miles de pesos.

In addition, the guarantees provided to the Bank by certain clients are involved in a process of negotiation and evaluation, which may result in an increase in the Bank's loan loss reserves of up to \$50 million.

**4.4** The Bank introduced a program to assist financial institutions facing liquidity problems due to the Mexican Crisis in December 1994, which falls under the Security Network program («Red de Seguridad») whose \$50.0 million balance as of 12/31/97 corresponds to institutions that are being liquidated, with loan assignment guarantees. Concurrently, the Argentine Central Bank had \$88.9 million deposited with the Bank's Panama Branch as of 12/31/97.

#### NOTE 5 - MANAGEMENT INFORMATION SYSTEMS

**5.1** The Bank's management information systems are inadequate given the current volume of its business and the regulatory reporting requirements with which it must comply. In some cases, needed information is impossible to obtain. The caption "Items Pending Allocation" includes a \$174.2 million receivable balance and a \$234.7 million payable balance corresponding to the inter-branch accounts between its 533 domestic branches and 12 foreign affiliates. The receivable balance includes some old entries whose origins are currently being researched. These accounts are in the process of final reconciliation with the Bank's Head Office, while the originating branches have already been identified and the balances have not yet been reconciled between the various branches. Furthermore, the general state of the Bank's information systems has given rise to the situations described in Notes 4.3 and 3.2.c.2, among others.

**5.2** The Bank initiated a complete overhaul of its information systems in 1993, in order to strengthen its competitive position in the financial markets. The contract related to this project is currently under investigation by the Argentine courts and by internal and external investigatory agencies. The Bank itself has taken action to identify the responsible parties.

After thoroughly reviewing the contract process, the Bank's Board resolved to revoke the agreement with the outside service provider. This provider has sued the Bank, while the Bank also took legal action to safeguard its rights and to demand compensatory damages. The firm has been properly notified of the Bank's suit, which it is contesting.

Negotiations between the Bank and IBM resulted in the signing of a Transactional Agreement on October 28, 1997. This Agreement must be approved by various regulatory agencies, and has already been sanctioned by the National Accounting Bureau («Sindicatura General de la Nación»), the National Auditing Bureau («Auditoría General de la Nación»), and the National Treasury. Approval by the Judiciary is still pending, as both parties have appealed the original negative decision before the Administrative Court of the Federal District of Argentina ("Cámara en lo Contencioso Administrativo de la Capital Federal"). It is fitting to mention that the Transactional Agreement includes an abandonment of action clause with respect to the disputes that it was meant to resolve, as well as the recovery of credit balances by the Bank.

As of year end, the Bank had invested \$83.1 million in this project, of which \$76.6 million was allocated to Intangible Assets and \$6.5 million to Fixed Assets.

**5.3** Subsequent to the events detailed in point 5.2, the Bank approved

## **NOTA 8 - CONTRIBUCION AL INSTITUTO DE SERVICIOS SOCIALES BANCARIOS**

El artículo 17, inciso f) de la Ley N° 19.322 estableció que las entidades financieras debían abonar el 2% sobre los intereses y comisiones percibidos en carácter de contribución al Instituto de Servicios sociales Bancarios (I.S.S.B.).

Por la Ley 23.660 la mitad de dicha contribución pasó a destinarse a la Administración Nacional de Seguros de Salud (A.N.S.S.A.L.).

Por Decreto 915/96 modificadorio del decreto 263/96 se dispuso la reducción del aporte al 1% desde el 1º de julio de 1996 hasta el 1º de julio de 1997, fecha a partir de la cual quedó suprimido.

Por decreto N° 240 del 8 de marzo de 1996 y aclaratorio N° 236/98 del 26 de marzo de 1998, se dispuso la transformación del Instituto de Servicios Sociales Bancarios en una Obra Social. Mediante Decreto N° 1629 del 23 de diciembre de 1996 se determinó la inscripción en el Registro Nacional de Obras Sociales -dentro de las previsiones del art.1º, inc.a) de la Ley N° 23.660- de la nueva Obra Social Bancaria Argentina que asumiera las funciones que cumplía el I.S.S.B. constituyendo un ente nuevo y distinto que se rige por las disposiciones de la Ley N° 23.660.

El Decreto N° 336/98 dispuso que la nueva Obra Social Bancaria Argentina carece de facultades para reclamar a los Bancos la contribución del 1% sobre Intereses y Comisiones, a partir del 1º de julio de 1997. Por lo tanto la Institución no devengó contribuciones por este concepto a partir de la mencionada fecha.

## **NOTA 9 - CONTRIBUCION AL TESORO NACIONAL**

El resultado del ejercicio 1997 se vio afectado por la obligación del Banco a efectuar un aporte de 60.000 miles de pesos al Tesoro Nacional, de conformidad con lo previsto en la Ley 24.764 (de Presupuesto general de la Nación para el ejercicio fiscal 1997).

## **NOTA 10 - QUEBRANTO IMPOSITIVO**

No se ha contabilizado provisión para el Impuesto a las Ganancias en razón que existen quebrantos netos impositivos acumulados de ejercicios anteriores que absorben el resultado impositivo del presente año, causando un quebranto remanente de aproximadamente 14.252 miles de pesos, los cuales pueden aplicarse para compensar futuras utilidades impositivas en los siguientes cinco ejercicios al de origen del mismo.

## **NOTA 11 - FILIALES EN EL EXTERIOR Y SOCIEDADES CONTROLADAS**

Los estados contables al 31 de diciembre de 1997, correspondientes a las filiales radicadas en el exterior del país y los correspondientes a las empresas controladas, cuentan con informe de auditor externo. Sus cifras han sido incorporadas al Balance General Consolidado conforme los criterios establecidos por el Banco Central de la República Argentina.

## **NOTA 12 - REGISTROS CONTABLES**

Los registros contables, no se hallan rubricados en el Registro Público de Comercio, debido a la naturaleza de Banca Pública Nacional de la Entidad.

## **NOTA 13 - RESTRICCIONES PARA LA DISTRIBUCION DE UTILIDADES**

Conforme a las disposiciones del Banco Central de la República Argentina, deberá destinarse a la Reserva Legal el 20% de las utilidades que resulten de los Estados Contables neto de los ajustes y los resultados de ejercicios anteriores.

## **NOTA 14 - PUBLICACION DE LOS ESTADOS CONTABLES**

De acuerdo a lo previsto en la Comunicación «A» 760 la previa intervención del Banco Central de la República Argentina no es requerida a los fines de la publicación de los presentes Estados Contables.

a new project which will include the computerization of all operations, the integration of this technology with the Bank's personnel, and the utilization of the resulting products in accordance with market standards. This project is currently underway.

## **NOTE 6 - CONTINGENCIES**

There are claims against the Bank, most of them labor-related disputes, whose potential financial impact could not be reasonably estimated. The Bank has set aside what it considers to be a prudent reserve amount for this type of contingency. In addition, the Bank makes a monthly contribution to the complementary pension program for its employees. In both of these instances, the Bank has decided to impute any differences arising out of greater-than-expected contributions to the fiscal year in which they occur.

## **NOTE 7 - PLEDGED ASSETS**

**7.1** As of December 31, 1997, the Bank has a total of \$17 thousand in financial assets guaranteeing liabilities to the Argentine Central Bank.

**7.2** As of December 31, 1997, the Bank had \$2.8 million in foreign currency denominated discounted loans with the Argentine Central Bank related to the financing of subsidized exports.

**7.3** As of December 31, 1997, a total of \$118.5 million in securities and certificates of deposit were pledged by the Bank's foreign affiliates to comply with their host countries' banking regulations.

The Bank has requested rediscouned loans from the Argentine Central Bank in order to reimburse foreign currency deposits received in Argentina under Central Bank Communiqué "A" 764.

**7.4** As of December 31, 1997, a total of \$26.2 million of promissory notes pertaining to current loans financed with those foreign currency deposits were pledged as a guarantee of the rediscouned loans.

**7.5** As Conservator of the Garantizar S.G.R. corporation, the Bank has contributed \$15 million to the Risk Fund («Fondo de Riesgo») as of December 31, 1997.

## **NOTE 8 - CONTRIBUTION TO THE "INSTITUTE OF SOCIAL SERVICES FOR BANK PERSONNEL"**

Law 19.322, Article 17F required all depository institutions to contribute 2% of all income from interest and commissions to the Institute of Social Services for Banking Personnel («Instituto de Servicios Sociales Bancarios - ISSB»).

Law 23.660 provided that half of the that contribution be transferred to the National Health Insurance Administration ("Administración Nacional de Seguros de Salud - ANSSAL").

Decree 240/95, which amends Decree 263/95, established that this contribution be reduced to 1% for the period July 1, 1996 through July 1, 1997, and then eliminated completely.

Decree 915/96 (dated March 8, 1996) and Interpretation 236/98 (dated March 26, 1998) restructured the ISSB as a Social Service Agency («Obra Social»). Decree 1629 (dated December 23, 1996) allowed the newly-created Argentine Banking Social Service Agency («Obra Social Bancaria Argentina») to be included in the National Registry of Social Service Agencies, as per Article 1(a) of Law 23.660. This new organization will take

#### **NOTA 15 - HECHOS POSTERIORES AL CIERRE**

Nuestra Institución fue calificada por la firma Magister Bankwatch Calificadora de Riesgo S.A. con la calificación «A», subcategoría «AAA». La categoría «A» corresponde “a aquellas entidades que presentan una muy buena capacidad de pago de todos los compromisos asumidos en los términos y plazos pactados”. La subcategoría «AAA» corresponde “a aquellos instrumentos que se encuentran en el rango superior de la categoría «A»”. Corresponden a los de menor riesgo relativo.

over the responsibilities of the ex-ISSB, and will be governed by Law 23,660.

Decree 336/96 established that, starting July 1, 1997, the new Argentine Banking Social Service Agency does not have the authority to require Banks to contribute 1% of their interest and commission income. Thus, this organization stopped receiving such contributions.

#### **NOTE 9 - CONTRIBUTION TO THE NATIONAL TREASURY**

Profits for the 1997 fiscal year were reduced by the Bank's obligatory \$60 million contribution to the National Treasury, as per Law 24,764 of the National Budget for fiscal year 1997.

#### **NOTE 10 - INCOME TAX LOSS**

No payment of income tax was recorded for the fiscal year, as the Bank had a tax loss carried forward which absorbed current taxable income. The remaining tax loss to be carried forward is \$14.2 million, which may be used to offset taxable income for the next five years.

#### **NOTE 11 - FOREIGN BRANCHES AND CONTROLLED CORPORATIONS**

The December 31, 1997 financial statements for all of the Bank's foreign affiliates and all of the corporations in which it has a majority interest have been audited by independent public accounting firms of the highest reputation. The relevant figures have been incorporated into the Bank's Consolidated Financial Statements in accordance with the requirements of the Argentine Central Bank.

#### **NOTE 12 - ACCOUNTING RECORDS**

Since the Bank is owned by the state, its accounting records are not included in the Public Business Registry ("Registro Público de Comercio").

#### **NOTE 13 - RESTRICTIONS ON THE DISTRIBUTION OF INCOME**

As required by Argentine Central Bank regulations, 20% of the profits for the 1997 fiscal year, after adjustments for prior years' accumulated losses, must be allocated to a Statutory Reserve.

#### **NOTE 14 - PUBLICATION OF FINANCIAL STATEMENTS**

As per Communiqué "A" 760, these financial statements may be published without the prior approval of the Argentine Central Bank.

#### **NOTE 15 - SUBSEQUENT EVENTS**

The risk-rating agency Magister Bankwatch Calificadora de Riesgo S.A. gave the Bank a rating of «A», subcategory «AAA». The «A» rating is assigned to «those corporations that have proven able to comply with the terms and conditions of all of their obligations.» The sub-category «AAA» corresponds to «those instruments within the «A» category that have the lowest level of risk.»

# Informe del Auditor

Auditor's Report

A los Señores  
Presidente y Directores del  
Banco de la Nación Argentina  
Bartolomé Mitre 326  
Buenos Aires

En ejercicio de las facultades conferidas por el artículo 118 de la Ley 24.156, la AUDITORIA GENERAL DE LA NACIÓN ha procedido a examinar los estados contables del BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997 detallados en el apartado 1 siguiente. Tales estados contables constituyen información preparada y emitida por la Entidad.

Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre dichos estados contables basada en el examen de auditoría practicado con el alcance que se indica en el apartado 2.

## 1. ESTADOS CONTABLES OBJETO DE AUDITORIA

- 1.1 Balance General Consolidado al 31 de diciembre de 1997.
- 1.2 Estado de Resultado Consolidado por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997.
- 1.3 Estado de Evolución del Patrimonio Neto por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997.
- 1.4 Estado de Origen y aplicación de Fondos por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997.
- 1.5 Notas 1 a 15, Anexos A, B, C, D, E, F, G, H, I y K, Cuentas de Orden y Estado de consolidación con Filiales del Exterior y Empresas Controladas, que forman parte integrante de los estados contables al 31 de diciembre de 1997.

Se exponen en segunda columna el Balance General Consolidado al 31 de diciembre de 1996, los Estados de Resultados Consolidados y de Origen y aplicación de Fondos por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1996, sobre los que emitíramos informe con salvedades con fecha 29 de abril de 1997.

## 2. ALCANCE DEL TRABAJO DE AUDITORIA

Nuestro examen fue realizado de acuerdo con las normas de Auditoría aprobadas por la AUDITORIA GENERAL DE LA NACIÓN mediante Resolución N° 145/93, las que son compatibles con las dictadas por la FEDERACIÓN ARGENTINA DE CONSEJOS PROFESIONALES DE CIENCIAS ECONÓMICAS e incluyó los procedimientos de auditoría establecidos por el BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA en las normas mínimas sobre auditorías externas -CONAU 1-, excepto por lo indicado en el apartado 3.1 siguiente.

Una auditoría implica examinar selectivamente los elementos de juicio que respaldan la información expuesta en los estados contables y no tiene por objeto detectar delitos o irregularidades intencionales. Asimismo, incluye el análisis de la aplicación de las normas contables profesionales y de la razonabilidad de las estimaciones de significación hechas por la entidad.

**To the Chairman and  
Members of the Board of Directors**

*In carrying out the duties assigned to us in Article 118 of Law 24,156, we have audited the financial statements (which comprise all of the information listed in Section 1 below) of Banco de la Nación Argentina as of December 31, 1997. These statements have been prepared and issued by the Bank's management.*

*It is our responsibility to express an opinion on these financial statements based on our audits, the scope of which is outlined in Section 2.*

## 1. AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

- 1.1 *Consolidated Balance Sheet as of December 31, 1997*
- 1.2 *Income Statement as of December 31, 1997*
- 1.3 *Statement of Changes in Net Worth as of December 31, 1997*
- 1.4 *Statement of Cash Flows as of December 31, 1997*
- 1.5 *Notes 1 through 15, Schedules A, B, C, D, E, F, G, H, I, and K, Memorandum Accounts, and Consolidated Statements for Foreign Affiliates and Majority-controlled Corporations, all of which form an integral part of the Financial Statements as of December 31, 1997. These financial statements are presented on a comparative basis with the financial statements as of December 31, 1996.*

## 2. SCOPE OF THE AUDIT

*Our audit was carried out in accordance with the auditing standards established in Resolution 145/93 of the National Auditing Bureau («Auditoría General de la Nación»). These standards are consistent with those endorsed by the Argentine Federated Councils on the Economic Sciences («Federación Argentina de Consejos Profesionales de Ciencias Económicas»), and comply with the audit procedures established by the Argentine Central Bank in Circular CONAU-1, except for the situation described in Section 3.1 below.*

*An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements, and is not intended to detect fraud or other intentional irregularities.*

*An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by Management.*

### **3. ACLARACIONES PREVIAS AL DICTAMEN**

- 3.1 Según lo expresado en Nota 5 a los estados contables, los sistemas informáticos de la Entidad se ven superados por el volumen de las transacciones y los requerimientos de los organismos de control, consecuentemente la información obtenida, en algunas circunstancias, no se adapta a las actuales necesidades del Banco. Debido a ello, la Entidad encaró durante 1993 un proyecto integral de informatización que dio origen a una contratación que se encuentra actualmente en proceso judicial. Se desconoce a la fecha, la incidencia final sobre los estados contables que pudiera derivar de la situación descripta.
- 3.2 La Entidad ha aplicado el criterio informado en Nota 3.2.c) 2 e instrumentado distintas operatorias de préstamos descriptas en Nota 4 que, por las circunstancias expuestas en las mismas, se encuentran en diversos procesos sobre los que no se dispone de suficientes elementos para pronosticar el efecto final que sus culminaciones pudieran tener sobre los estados contables.
- 3.3 Según lo expuesto en Nota 6, existen situaciones contingentes cuyo eventual efecto sobre los estados contables no es posible cuantificar a la fecha.

### **4. DICTAMEN**

En nuestra opinión, basados en el examen practicado, sujeto al efecto de los ajustes, si los hubiera, que pudiera resultar de lo expuesto en el apartado 3, los estados contables mencionados en el apartado 1 presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación patrimonial al 31 de diciembre de 1997, el resultado de las operaciones, la evolución del patrimonio neto y el origen y aplicación de fondos por el ejercicio finalizado en esa fecha del BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA de acuerdo con normas contables profesionales y del BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA.

### **5. INFORMACIÓN ESPECIAL REQUERIDA POR DISPOSICIONES LEGALES VIGENTES**

A los efectos de dar cumplimiento a las mismas informamos que:

- 5.1 Los estados contables adjuntos surgen de los registros contables de la Entidad llevados de conformidad con lo indicado en Nota 12.
- 5.2 Al 31 de diciembre de 1997, la deuda a favor de la Administración Nacional de la seguridad social (ANSES) que surge de los citados registros asciende a \$ 11.863.983,67, no siendo exigibles a dicha fecha.
- 5.3 Los cargos devengados durante el ejercicio en concepto de Contribución al Instituto de Servicios Sociales Bancarios han sido calculados de acuerdo con los criterios descriptos en Nota 8.

BUENOS AIRES, 16 de Abril de 1998.

**Auditoría General de la Nación**  
Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Contador Público (U.M.)  
C.P.C.E.C.F. Tº 109 Fº 104

### **3. CLARIFICATIONS AS A PREFACE TO OUR OPINION**

- 3.1 As reported in Note 3 to the Financial Statements, the Bank's information systems have become inadequate for handling the current transaction volume and for complying with regulatory requirements. The Bank therefore initiated in 1993 a project to update this system; the resulting contracts are currently the subject of a legal dispute. At this time, we are unable to determine what effect this situation may have on the Bank's financial statements.
- 3.2 The Bank has applied the criteria mentioned in Note 3.2(c) and is involved in the various loan transactions described in Note 4. Both of these actions, due to the circumstances detailed in these Notes, have given rise to various situations about which there is insufficient information available to allow us to determine what effect they may have on the Bank's financial statements.
- 3.3 We are unable to determine at this time what effect the contingencies reported in Note 6 may have on the Bank's financial statements.

### **4. OPINION**

In our opinion, based on the audit performed and subject to the eventual adjustments that may be made as a result of the situations indicated in Section 3 above, the attached financial statements present fairly, in all material respects, the financial position, income, changes in net worth, and cash flows of Banco de la Nación Argentina, in conformity with the requirements of the Argentine Central Bank and with Argentine generally accepted accounting principles.

### **5. SPECIAL INFORMATION REQUIRED BY CURRENT ARGENTINE REGULATIONS**

In compliance with said regulations, we confirm that:

- 5.1 The attached financial statements were prepared based on the Bank's accounting records, in the manner indicated in Note 12.
- 5.2 As of December 31, 1997, the obligations accrued in favor of the Argentine Social Security System («Administración Nacional de la Seguridad Social-ANSES») as per these accounting records amounted to \$11,863,983.67, which was not due and payable at that time.
- 5.3 The contributions to the Institute of Social Services for Bank Personnel («Instituto de Servicios Sociales Bancarios») which accrued during the year have been properly calculated as stipulated in Note 8.

BUENOS AIRES, April 16, 1998

Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Public Accountant  
National Auditing Bureau  
(Auditoría General de la Nación)

# **Informe especial sobre operaciones con entidades financieras y/o personas físicas y jurídicas del exterior no sujetas al Régimen de Supervisión sobre Bases Consolidadas**

*Special Report on Transactions with Foreign Financial Institutions, Individuals, or Corporations that are not Subject to the Consolidated Supervision Regimen*

**Señores**

**Presidente y Directores del  
Banco de la Nación Argentina  
Bartolomé Mitre 326  
Buenos Aires**

**To the Chairman and  
Members of the Board of Directors  
of Banco de la Nación Argentina**

De acuerdo con vuestro pedido y a efectos de su presentación al Banco Central de la República Argentina emitimos el presente informe especial sobre la verificación de operaciones con entidades financieras y/o personas físicas o jurídicas del exterior no sujetas al régimen de supervisión consolidada al 31 de diciembre de 1997.

Dicha verificación fue efectuada como parte de las tareas realizadas con el propósito de emitir un Informe de Auditoría sobre los Estados Contables del Banco de la Nación Argentina, por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997, y fue llevada a cabo mediante la aplicación de los procedimientos de auditoría establecidos por las disposiciones del Banco Central de la República Argentina para el examen de estados contables anuales. Como resultado del examen mencionado precedentemente, emitimos nuestro Informe de Auditoría con salvedades el 16 de Abril de 1998.

En base al examen practicado de acuerdo a lo expresado en el párrafo precedente, estamos en condiciones de informar que no surgieron evidencias de operaciones con entidades financieras y/o personas físicas o jurídicas del exterior no sujetas al régimen de supervisión sobre bases consolidadas, cuyo importe, frecuencia u otras condiciones hagan presumir la existencia de vinculación directa o indirecta con la entidad auditada, al 31 de diciembre de 1997.

*As you requested, we are issuing this special report to be presented to the Argentine Central Bank verifying transactions with foreign financial institutions, individuals, or corporations that were not subject to the consolidated supervision regimen as of December 31, 1997.*

*This verification was included among the duties carried out for the purpose of issuing an Audit Report on the financial statements of Banco de la Nación Argentina for the fiscal year ended December 31, 1997, and was done by applying the procedures established by the Argentine Central Bank for annual financial statement reviews. As a consequence of this review, we issued our Audit Report with qualifications on April 16, 1998.*

*Based on this review, we report that there was no evidence of any transaction with a foreign financial institution, individual, or corporation, that was not subject to the consolidated supervision regimen, and whose amount, frequency, or other characteristics would lead one to conclude that there was a direct or indirect affiliation between that financial institution, individual, or corporation and the Bank as of December 31, 1997.*

BUENOS AIRES, 16 de Abril de 1998.

BUENOS AIRES, April 16, 1998.

**Auditoría General de la Nación**

Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Contador Público (U.M.)  
C.P.C.E.C.F. Tº 109 Fº 104

Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Public Accountant  
National Auditing Bureau  
(«Auditoría General de la Nación»)

## **Informe especial sobre situaciones que impliquen cargos a favor del Banco Central de la República Argentina (BCRA)**

*Special Report on Situations that would imply remuneration  
due to the Argentine Central Bank*

**Señores**

**Presidente y Directores del  
Banco de la Nación Argentina  
Bartolomé Mitre 326  
Buenos Aires**

De acuerdo con vuestro pedido y a efectos de su presentación ante el Banco Central de la República Argentina emitimos el presente informe especial sobre la verificación, mediante procedimientos de auditoría, del cumplimiento de las normas del Banco Central de la República Argentina en materia de regulaciones monetarias y relaciones técnicas por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997.

Nuestra tarea de verificación, que comprendió la revisión del cumplimiento de relaciones técnicas, regulaciones monetarias por parte del Banco de la Nación Argentina, cuya no observancia pudieran tener un impacto significativo sobre los Estados Contables de la Entidad por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1997, tomados en su conjunto, fue efectuada como parte de las tareas realizadas con el propósito de emitir Informe de Auditoría sobre dichos Estados Contables y, por lo tanto, fue llevada a cabo mediante la aplicación de los procedimientos de auditoría establecidos por las disposiciones del Banco Central de la República Argentina para el examen de los estados contables anuales. Como resultado de las tareas mencionadas precedentemente, emitimos nuestro Informe de Auditoría con salvedades el 16 de Abril de 1998.

En base al examen indicado en el párrafo anterior, sujeto al efecto de resolución de las situaciones expuestas en el apartado 3 de nuestro citado Informe de Auditoría, estamos en condiciones de informar que no surgieron evidencias de situaciones que impliquen cargos a favor del Banco Central de la República Argentina al 31 de diciembre de 1997, en relación con los Estados Contables de la Entidad a dicha fecha tomados en su conjunto.

BUENOS AIRES, 16 de Abril de 1998.

**To the Chairman and  
Members of the Board of Directors  
of Banco de la Nación Argentina**

*As you requested, we are issuing this special report to be presented to the Argentine Central Bank verifying the Bank's compliance with the monetary regulations and financial ratio parameters established by the Argentine Central Bank for the fiscal year ended December 31, 1997.*

*The review of Banco de la Nación Argentina's compliance with certain financial ratio parameters and monetary regulations (which, if not complied with, could have a significant effect on the Bank's financial statements for the year ended December 31, 1997) was included among the duties carried out for the purpose of issuing an Audit Report on the financial statements of Banco de la Nación Argentina for the fiscal year ended December 31, 1997, and was done by applying the procedures established by the Argentine Central Bank for annual financial statement reviews. As a consequence of this review, we issued our Audit Report with qualifications on April 16, 1998.*

*Based on this review, and subject to the resolution of the situations mentioned in Section 3 of our Audit Report, we report that there was no evidence contained in the financial statements as of December 31, 1997 of situations that would imply remuneration due to the Argentine Central Bank as of that date.*

BUENOS AIRES, April 16, 1998.

**Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Public Accountant  
National Auditing Bureau  
(``Auditoría General de la Nación``)**

**Auditoría General de la Nación**  
Dr. Oscar Rómulo Figueroa  
Contador Público (U.M.)  
C.P.C.E.C.F. Tº 109 Fº 104

## **Informe del Síndico**

*Office of the Trustee*

Buenos Aires, 18 de Mayo de 1998

Buenos Aires, May 18, 1998

**A los Señores  
Presidente y Directores  
del Banco de la Nación Argentina**

En mi carácter de Síndico del Banco de la Nación Argentina (BNA) he revisado, con el alcance descripto en el párrafo siguiente, el Balance General del BNA al 31 de diciembre de 1997, los Estados de Resultados y de Evolución del Patrimonio Neto por el ejercicio terminado en esa fecha, las correspondientes Notas y Anexos a dichos Estados Contables, los que he formado sólo para su identificación, y la Memoria Anual de la Institución.

Dicha revisión incluyó, entre otros, los siguientes procedimientos:

- a. Lectura de los Estados Contables al 31 de diciembre de 1997.
- b. Lectura y análisis de la Memoria Anual 1997, controlando la correspondencia de cifras con los Estados Contables del BNA.
- c. Determinación de la concordancia de las cifras expuestas en los Estados Contables con los registros principales.
- d. Análisis del dictamen de auditoría externa de la Auditoría General de la Nación (AGN), de fecha 16 de abril de 1998, sobre dichos Estados Contables.
- e. Lectura y revisión de los programas de trabajo e informes del área de Auditoría General del BNA correspondientes a cuentas de los Estados Contables.
- f. Acceso, con motivo de la función de Síndico, a determinados documentos, libros y comprobantes de las operaciones.
- g. Participación en la reuniones del Directorio.

En base a la revisión efectuada, informo que no tengo observaciones que formular a los Estados Contables descriptos en el primer párrafo ni a la Memoria Anual, la cual da cuenta de la gestión operativa de la Institución, por lo que aconsejo su aprobación al Directorio del BNA.

Asimismo, informo que he fiscalizado la observancia por parte del BNA de las disposiciones de su Carta Orgánica (Ley 21.799) y demás normas aplicables, mediante el control de las decisiones adoptadas en las reuniones de Directorio y la verificación de aspectos operativos, contables y presupuestarios puntuales seleccionados por el suscripto, o sometidos al mismo por diferentes áreas del BNA y por terceros.

De acuerdo a lo mencionado en los párrafos precedentes, considero haber dado cumplimiento a lo establecido por el Artículo 22º de la Carta Orgánica de la Institución.

Por último, y en orden a lo manifestado en el párrafo anterior dejo constancia que fui designado por el Poder Ejecutivo Nacional mediante Decreto N° 1121/97 del 29/10/97 B.O. N° 28.765 de fecha 3/11/97, habiendo tomado funciones el 3/11/97.

Néstor Mario SALLENT  
Síndico

**To the Chairman and  
Members of the Board of Directors  
of Banco de la Nación Argentina**

*As Trustee of Banco de la Nación Argentina (BNA), I have reviewed to the extent indicated in the following paragraph and signed the Consolidated Balance Sheet, the Consolidated Statement of Income, the Statement of Changes in Net Worth, the Schedules and accompanying Notes, and the Annual Report for the year ended December 31, 1997.*

*My review included, but was not limited to, the following procedures:*

- a. A review of the financial statements as of December 31, 1997;*
- b. A review of the 1997 Annual Report, including a reconciliation of the figures contained therein against the Bank's financial statements;*
- c. A cross-check of the figures reported in the financial statements against the main accounting records;*
- d. A review of the opinion issued by the National Auditing Bureau («Auditoría General de la Nación») on April 16, 1998 with respect to said financial statements;*
- e. A review of the work plan and reports produced by BNA's Internal Auditing Division with respect to accounts included in the financial statements;*
- f. Access, for auditing purposes, to certain documents, books, and transaction receipts;*
- g. Participation in meetings of the Board of Directors.*

*Based on this review, I hereby report that I have no comments to make regarding the financial statements or the annual report, and that I therefore advise the Board to approve it.*

*Likewise, I report that I have ensured BNA's compliance with the stipulations of its charter (Law 21,799) and with other applicable regulations by monitoring the decisions made by the Board, looking into any matters that I thought deserved scrutiny, and investigating any other issues brought to my attention by the various departments of the Bank or by outside parties.*

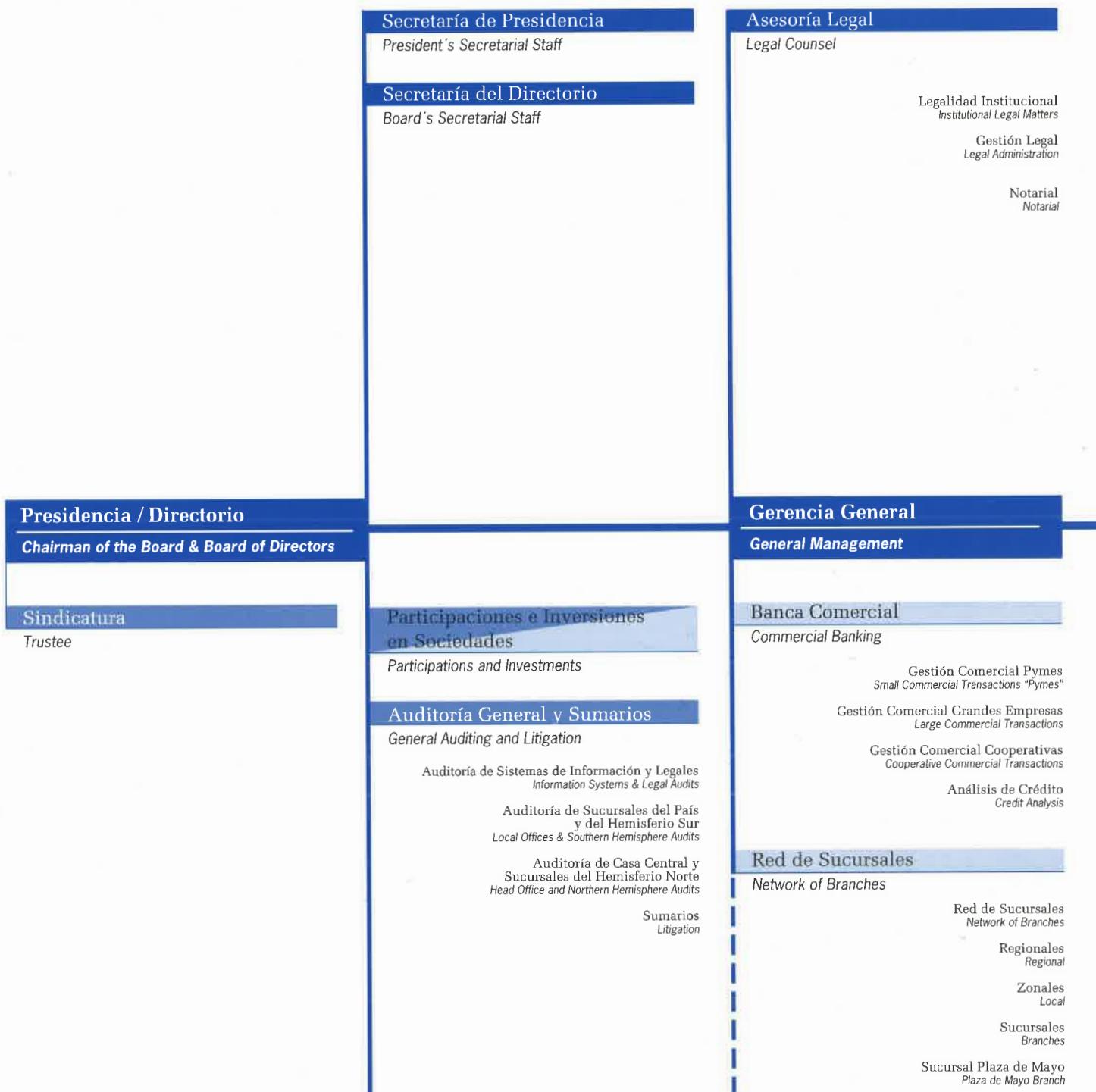
*In carrying out the responsibilities indicated above, I consider that I have fulfilled my duties as established in article 22 of the Bank's charter.*

*Finally, and in accordance with the statement made in the previous paragraph, I confirm that I was appointed Trustee by the President of Argentina in Decree 1121/97 dated 11/03/97 (Official Bulletin 28,765 dated 11/03/97), having assumed my duties on 11/03/97.*

Néstor Mario Sallent  
Trustee

## Estructura Organizativa General

Organization Chart



## Control de Riesgo Comercial

Commercial Risk Control

Análisis de Riesgo Comercial  
Credit Analysis of Commercial Risk Transactions

Recupero Administrativo  
Administrative Recoveries

Gestión Administrativa  
Administrative Transactions

Cartera Irregular I a II  
Irregular Portfolio I to II

Registro Central de Obligaciones  
Centralized Register of Obligations

## Planeamiento, Organización y Sistemas

Planning, Organization and Systems

Planificación y Control de Gestión  
Planning & Administrative Control

Planificación y Pronóstico  
Planning and Business Forecasting

Control de Gestión  
Administrative Control

Sistemas de Información  
Information Systems

Costos  
Costs

Organización y Eficiencia Operacional  
Organizational and Operational Efficiency

Sistemas  
Systems

## Administración

Administration

Logística y Activos Fijos  
Logistic and Fixed Assets

Logística  
Logistics

Gestión de Activos Fijos  
Fixed Assets Administration

Operaciones  
Operations

Contaduría General  
General Accounting

Seguridad Bancaria  
Banking Security

Prevención de Ilícitos  
Prevention of unlawful acts

## Banca Internacional

International Banking

Regional Hemisferio Norte  
Northern Hemisphere

Regional Hemisferio Sur  
Southern Hemisphere

Unidad de Negocios Internacionales  
International Business Unit

Apoyo Internacional  
International Logistical Support

Promoción de Productos de Comercio Exterior  
Correspondent Banking

## Finanzas y Sector Público

Finance and Public Sector Banking

Banca Institucional y Finanzas  
Institutional Markets and Finance

Política de Crédito  
Credit Policy

Gestión de Activos y Pasivos Locales  
Domestic Assets and Liabilities Management

Gestión de Activos y Pasivos Internacionales  
International Assets and Liabilities Management

Mercados Institucionales  
Institutional Markets

Evaluación de Crédito Instituciones Financieras  
Credit Evaluation Financial Entities

Investigaciones Financieras y Estudios Económicos  
Financial Investigations and Economic Studies

Negocios Sector Público  
Business Public Sector

Evaluación y Estructuración de Riesgo  
Evaluation and Structuring of Commercial Risk

Red de Seguridad Bancaria  
Network of Banking Security

Fideicomiso y Fondos Fiduciarios  
Trusts and Trust Funds

## Recursos Humanos

Human Resources

Administración de Personal  
Personnel Administration

Capacitación  
Training & Development

Planificación y Desarrollo de R.R.H.H.  
Planning and Development of Human Resources

## Banca Personal y Marketing

Personal Banking and Marketing

Banca Personal  
Personal Banking

Marketing  
Marketing



Impreso en los talleres gráficos  
del Banco de la Nación Argentina

